

Επίσημη Εφημερίδα L 160

της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

54ο έτος
18 Ιουνίου 2011

Περιεχόμενα

II Μη νομοθετικές πράξεις

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

2011/349/EE:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2011, για τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, του πρωτοκόλλου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν για την προσχώρηση του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν όσον αφορά ιδίως τη δικαστική συνεργασία σε ποινικά θέματα και την αστυνομική συνεργασία 1

Πρωτόκολλο μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν για την προσχώρηση του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν 3

2011/350/EE:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2011, για τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, του πρωτοκόλλου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν για την προσχώρηση του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν, όσον αφορά την κατάργηση των ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα και την κυκλοφορία των προσώπων 19

Τιμή: 4 EUR

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

EL

Οι πράξεις των οποίων οι τίτλοι έχουν τυπωθεί με λευκά στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισης που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

Πρωτόκολλο μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν για την προσχώρηση του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεντημένου του Σένγκεν	21
2011/351/ΕΕ:	
★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2011, για τη σύναψη πρωτοκόλλου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν για την προσχώρηση του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τα κριτήρια και τους μηχανισμούς για τον προσδιορισμό του κράτους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης ασύλου που υποβάλλεται σε κράτος μέλος ή στην Ελβετία	37
Πρωτόκολλο μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν για την προσχώρηση του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τα κριτήρια και τους μηχανισμούς για τον προσδιορισμό του κράτους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης ασύλου που υποβάλλεται σε κράτος μέλος ή στην Ελβετία	39
★ Σημείωμα σχετικά με τη θέση σε ισχύ του πρωτοκόλλου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν για την προσχώρηση του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεντημένου του Σένγκεν	50
★ Κοινοποίηση σχετικά με την έναρξη ισχύος του πρωτοκόλλου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν για την προσχώρηση του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τα κριτήρια και τους μηχανισμούς για τον προσδιορισμό του κράτους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης ασύλου που υποβάλλεται σε κράτος μέλος ή στην Ελβετία	50
★ Ανακοίνωση σχετικά με την έναρξη ισχύος του πρωτοκόλλου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τα κριτήρια και τους μηχανισμούς για τον προσδιορισμό του κράτους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης ασύλου που υποβάλλεται σε κράτος μέλος ή στην Ελβετία	51

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 583/2011 του Συμβουλίου, της 9ης Ιουνίου 2011, για την τροποποίηση των καταλόγων των διαδικασιών αφερεγγυότητας, των διαδικασιών εκκαθάρισης και των συνδίκων των παραρτημάτων Α, Β και Γ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1346/2000 περί των διαδικασιών αφερεγγυότητας και για την κωδικοποίηση των παραρτημάτων Α, Β και Γ του κανονισμού αυτού	52
--	----



II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 7ης Μαρτίου 2011

για τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, του πρωτοκόλλου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν για την προσχώρηση του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν όσον αφορά ιδίως τη δικαστική συνεργασία σε ποινικά θέματα και την αστυνομική συνεργασία

(2011/349/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 16, το άρθρο 79 παράγραφος 2 στοιχείο γ), το άρθρο 82 παράγραφος 1 στοιχεία β) και δ), το άρθρο 87 παράγραφοι 2 και 3, τα άρθρα 89 και 114 σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 6 στοιχείο α),

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Έχοντας υπόψη την έγκριση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Κατόπιν εξουσιοδότησεως που χορηγήθηκε στην προεδρία στις 27 Φεβρουαρίου 2006 και την οποία συνέδραμε η Επιτροπή, ολοκληρώθηκαν οι διαπραγματεύσεις με το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν και την Ελβετική Συνομοσπονδία σχετικά με το πρωτόκολλο για την προσχώρηση του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν.

(2) Σύμφωνα με τις αποφάσεις του Συμβουλίου 2008/261/ΕΚ⁽¹⁾ και 2008/262/ΔΕΥ⁽²⁾, της 28ης Φεβρουαρίου 2008, και με την επιφύλαξη της σύναψής του σε μεταγενέστερη ημερομηνία, το πρωτόκολλο υπεγράφη εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στις 28 Φεβρουαρίου 2008.

(3) Συνεπεία της ενάρξεως ισχύος της συνθήκης της Λισαβόνας την 1η Δεκεμβρίου 2009, η Ευρωπαϊκή Ένωση αντικατέστησε και διαδέχθηκε την Ευρωπαϊκή Κοινότητα.

(4) Το παρόν πρωτόκολλο θα πρέπει να εγκριθεί.

(5) Όσον αφορά την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν, η οποία εμπίπτει στον τίτλο V τρίτο μέρος, της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι σκόπιμο στις

⁽¹⁾ Απόφαση 2008/261/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Φεβρουαρίου 2008, για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και για την προσωρινή εφαρμογή ορισμένων διατάξεων του πρωτοκόλλου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν για την προσχώρηση του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν (ΕΕ L 83 της 26.3.2008, σ. 3).

⁽²⁾ Απόφαση 2008/262/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Φεβρουαρίου 2008, για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και για την προσωρινή εφαρμογή ορισμένων διατάξεων του πρωτοκόλλου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν για την προσχώρηση του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν (ΕΕ L 83 της 26.3.2008, σ. 5).

σχέσεις με το Λιχτενστάιν να εφαρμοστεί, τηρουμένων των αναλογιών, η απόφαση 1999/437/ΕΚ του Συμβουλίου, της 5ης Μαΐου 1999, σχετικά με ορισμένες ρυθμίσεις για την εφαρμογή της συμφωνίας που συνήφθη μεταξύ του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Ισλανδίας και του Βασιλείου της Νορβηγίας σχετικά με τη σύνδεση των δύο αυτών κρατών προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν ⁽¹⁾.

- (6) Το Ηνωμένο Βασίλειο συμμετέχει στην παρούσα απόφαση δυνάμει του άρθρου 5 παράγραφος 1 του πρωτοκόλλου για την ενσωμάτωση του κεκτημένου του Σένγκεν στην Ευρωπαϊκή Ένωση το οποίο προσαρτάται στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και δυνάμει του άρθρου 8 παράγραφος 2 της απόφασης 2000/365/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Μαΐου 2000, σχετικά με το αίτημα του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας να συμμετέχει σε ορισμένες διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν ⁽²⁾.
- (7) Η Ιρλανδία συμμετέχει στην παρούσα απόφαση δυνάμει του άρθρου 5 παράγραφος 1 του πρωτοκόλλου για την ενσωμάτωση του κεκτημένου του Σένγκεν στην Ευρωπαϊκή Ένωση το οποίο προσαρτάται στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και δυνάμει του άρθρου 6 παράγραφος 2 της απόφασης 2002/192/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Φεβρουαρίου 2002, σχετικά με το αίτημα της Ιρλανδίας να συμμετέχει σε ορισμένες διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν ⁽³⁾.
- (8) Η παρούσα απόφαση δεν προδικάζει τη θέση της Δανίας βάσει του πρωτοκόλλου για τη θέση της Δανίας, που προσαρτάται στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

ΕΚΔΙΔΕΙ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Εγκρίνονται εξ' ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης το πρωτόκολλο μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν για την προσχώρηση του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν, καθώς και τα συναφή έγγραφα.

Τα κείμενα του πρωτοκόλλου και τα συναφή έγγραφα επισυνάπτονται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται στους τομείς που καλύπτονται από τις διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφοι 1 και 2 του πρωτοκόλλου και στην ανάπτυξή τους στον βαθμό που οι διατάξεις αυτές απαριθμούνται στις αποφάσεις 2000/365/ΕΚ και 2002/192/ΕΚ.

Άρθρο 3

Οι διατάξεις των άρθρων 1 έως 4 της απόφασης 1999/437/ΕΚ εφαρμόζονται ομοίως στη σύνδεση του Λιχτενστάιν προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν.

Άρθρο 4

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου αναλαμβάνει να ορίσει το πρόσωπο που εξουσιοδοτείται να καταθέσει εξ' ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης την εγκριτική πράξη που προβλέπεται στο άρθρο 9 του πρωτοκόλλου, προκειμένου να εκφραστεί η συναίνεση της Ευρωπαϊκής Ένωσης να δεσμευτεί, και να προβεί στην εξής γνωστοποίηση:

«Λόγω της ενάρξεως ισχύος της συνθήκης της Λισαβόνας την 1η Δεκεμβρίου 2009, η Ευρωπαϊκή Ένωση αντικατέστησε και διαδέχθηκε την Ευρωπαϊκή Κοινότητα και από την ημέρα εκείνη αναλαμβάνει όλα τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις της Ευρωπαϊκής Κοινότητας. Συνεπώς, τυχόν αναφορές στην "Ευρωπαϊκή Κοινότητα" στο κείμενο της συμφωνίας νοούνται, κατά περίπτωση, ως αναφορές στην "Ευρωπαϊκή Ένωση".».

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της έκδοσής της.

Άρθρο 6

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 7 Μαρτίου 2011.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
CZOMBA S.

⁽¹⁾ ΕΕ L 176 της 10.7.1999, σ. 31.

⁽²⁾ ΕΕ L 131 της 1.6.2000, σ. 43.

⁽³⁾ ΕΕ L 64 της 7.3.2002, σ. 20.

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ

μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν για την προσχώρηση του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ

και

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ

και

Η ΕΛΒΕΤΙΚΗ ΣΥΝΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ

και

ΤΟ ΠΡΙΓΚΙΠΑΤΟ ΤΟΥ ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ

που καλούνται στο εξής «συμβαλλόμενα μέρη»,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ τη συμφωνία η οποία υπεγράφη στις 26 Οκτωβρίου 2004 μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν ⁽¹⁾ («συμφωνία σύνδεσης»),

ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΟΝΤΑΣ ότι το άρθρο 16 προβλέπει ότι το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν μπορεί να προσχωρήσει στη συμφωνία σύνδεσης διά πρωτοκόλλου,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ τη γεωγραφική θέση του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ τους στενούς δεσμούς μεταξύ του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας που εκφράζονται με χώρο χωρίς ελέγχους στα εσωτερικά σύνορα μεταξύ του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ την επιθυμία του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν να διατηρήσει και να θεσπίσει χώρο χωρίς ελέγχους στα σύνορα με όλες τις χώρες του Σένγκεν και, επομένως, να συνδεθεί με το κεκτημένο του Σένγκεν,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι, με τη συμφωνία που συνήφθη στις 18 Μαΐου 1999 από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης με τη Δημοκρατία της Ισλανδίας και το Βασίλειο της Νορβηγίας ⁽²⁾, τα δύο αυτά κράτη συνδέθηκαν προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι είναι επιθυμητό το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν να συνδεθεί υπό ίσους όρους με εκείνους της Ισλανδίας, της Νορβηγίας και της Ελβετίας προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι είναι σκόπιμη η σύναψη, μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν πρωτοκόλλου που θα περιλαμβάνει δικαιώματα και υποχρεώσεις για το Λιχτενστάιν ανάλογες με εκείνες που συμφωνήθηκαν μεταξύ του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αφενός, και της Ισλανδίας, της Νορβηγίας καθώς και της Ελβετίας, αφετέρου,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι οι διατάξεις του τίτλου IV της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των πράξεων που έχουν εκδοθεί βάσει του εν λόγω τίτλου δεν εφαρμόζονται στο Βασίλειο της Δανίας δυνάμει του πρωτοκόλλου για τη θέση της Δανίας που προσαρτήθηκε στη συνθήκη της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και ότι οι αποφάσεις που έχουν ως στόχο την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν κατ'εφαρμογήν του εν λόγω τίτλου, τις οποίες η Δανία έχει ενσωματώσει στο εθνικό της δίκαιο, μπορούν να δημιουργήσουν μόνο υποχρεώσεις διεθνούς δικαίου μεταξύ της Δανίας και των άλλων κρατών μελών,

⁽¹⁾ ΕΕ L 53 της 27.2.2008, σ. 52.

⁽²⁾ ΕΕ L 176 της 10.7.1999, σ. 36.

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι η Ιρλανδία και το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας συμμετέχουν σε ορισμένες διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν, σύμφωνα με τις αποφάσεις που έχουν ληφθεί βάσει του πρωτοκόλλου με το οποίο ενσωματώνεται το κεκτημένο του Σένγκεν στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης και το οποίο προσαρτήθηκε στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας⁽¹⁾,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι είναι αναγκαίο να εξασφαλισθεί ότι τα κράτη με τα οποία η Ευρωπαϊκή Ένωση έχει συνδεθεί με στόχο τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν εφαρμόζουν το κεκτημένο αυτό και στις μεταξύ αυτών σχέσεις,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι η ομαλή λειτουργία του κεκτημένου του Σένγκεν απαιτεί την ταυτόχρονη εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου με τις συμφωνίες μεταξύ των διαφόρων συνδεδεμένων μερών ή των μερών που συμμετέχουν στη θέση σε ισχύ και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν με τις οποίες ρυθμίζονται οι μεταξύ αυτών σχέσεις,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ το πρωτόκολλο για την προσχώρηση του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τα κριτήρια και τους μηχανισμούς για τον προσδιορισμό του κράτους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης ασύλου που υποβάλλεται σε κράτος μέλος ή την Ελβετία⁽²⁾,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΚΑΤΑ ΝΟΥΝ τη σχέση μεταξύ του κεκτημένου του Σένγκεν και του κοινοτικού κεκτημένου όσον αφορά τη θέσπιση των κριτηρίων και μηχανισμών για τον προσδιορισμό του κράτους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης ασύλου που υποβάλλεται σε κράτος μέλος και αφορά τη δημιουργία του συστήματος «Eurodac»,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι ο δεσμός αυτός απαιτεί την ταυτόχρονη εφαρμογή του κεκτημένου του Σένγκεν με το κοινοτικό κεκτημένο όσον αφορά τη θέσπιση των κριτηρίων και μηχανισμών για τον προσδιορισμό του κράτους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης ασύλου που υποβάλλεται σε κράτος μέλος και αφορά τη δημιουργία του συστήματος «Eurodac»,

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΣΤΙΣ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ:

Άρθρο 1

Σύμφωνα με το άρθρο 16 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν (εφεξής «συμφωνία σύνδεσης»), το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν (εφεξής «Λιχτενστάιν») προσχωρεί στη συμφωνία σύνδεσης σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στο παρόν πρωτόκολλο.

Η προσχώρηση αυτή γεννά αμοιβαία δικαιώματα και υποχρεώσεις μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών σύμφωνα με τους κανόνες και τις διαδικασίες που προβλέπονται στο παρόν.

Άρθρο 2

1. Οι διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν που απαριθμούνται στο παράρτημα Α και παράρτημα Β της συμφωνίας σύνδεσης, όπως εφαρμόζονται στα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τίθενται σε ισχύ και εφαρμόζονται από το Λιχτενστάιν σύμφωνα με τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στα παραρτήματα αυτά.

2. Επιπλέον, οι διατάξεις των πράξεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας που απαριθμούνται στο παράρτημα του παρόντος πρωτοκόλλου, οι οποίες έχουν αντικαταστήσει ή αναπτύξει διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν τίθενται σε ισχύ και εφαρμόζονται από το Λιχτενστάιν.

3. Με την επιφύλαξη του άρθρου 5, οι πράξεις και τα μέτρα που λαμβάνουν η Ευρωπαϊκή Ένωση και η Ευρωπαϊκή Κοινότητα για την τροποποίηση ή την ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν, γίνονται επίσης δεκτά, τίθενται σε ισχύ και εφαρμόζονται

από το Λιχτενστάιν, εφόσον έχουν εφαρμοσθεί σε αυτά οι διαδικασίες που προβλέπονται στη συμφωνία σύνδεσης σε συνδυασμό με το παρόν πρωτόκολλο.

Άρθρο 3

Τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 3, παράγραφοι 1 έως 4, στα άρθρα 4 έως 6, 8 έως 10, στο άρθρο 11, παράγραφοι 2, 3 και 4, και στο άρθρο 13 της συμφωνίας σύνδεσης εφαρμόζονται στο Λιχτενστάιν.

Άρθρο 4

Το αξίωμα του προέδρου της μεικτής επιτροπής, όπως θεσπίζεται από το άρθρο 3 της συμφωνίας σύνδεσης, στο επίπεδο των εμπειρογνομήνων, ασκείται από τον αντιπρόσωπο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Στο επίπεδο των ανώτερων υπαλλήλων ή υπουργών, το αξίωμα αυτό ασκείται εκ περιτροπής ανά εξάμηνο, από τον αντιπρόσωπο της Ευρωπαϊκής Ένωσης και από τον αντιπρόσωπο της κυβέρνησης του Λιχτενστάιν ή της Ελβετίας, αντιστοίχως.

Άρθρο 5

1. Η θέσπιση νέων πράξεων ή μέτρων για θέματα του άρθρου 2 αποτελεί αποκλειστική αρμοδιότητα των αρμόδιων θεσμικών οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου, οι εν λόγω πράξεις ή μέτρα τίθενται σε ισχύ ταυτόχρονα στην Ευρωπαϊκή Ένωση, την Ευρωπαϊκή Κοινότητα και τα σχετικά κράτη μέλη της και το Λιχτενστάιν, εκτός εάν περιέχουν ρητή αντίθετη διάταξη. Εν προκειμένω, λαμβάνεται δεόντως υπόψη ο χρόνος τον οποίο το Λιχτενστάιν δηλώνει, στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής, ότι θεωρεί απαραίτητο για την εκπλήρωση των συνταγματικών του υποχρεώσεων.

⁽¹⁾ ΕΕ L 131 της 1.6.2000, σ. 43 και ΕΕ L 64 της 7.3.2002, σ. 20, αντιστοίχως.

⁽²⁾ Βλέπε σελίδα 39 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

2. α) Η θέσπιση των πράξεων ή των μέτρων της παραγράφου 1, για την οποία έχουν ακολουθηθεί οι διαδικασίες του παρόντος πρωτοκόλλου, κοινοποιείται αμέσως από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης («το Συμβούλιο») στο Λιχτενστάιν. Το Λιχτενστάιν αποφασίζει εάν θα δεχθεί το περιεχόμενό τους και εάν θα το μεταφέρει στην εσωτερική του έννομο τάξη. Η απόφαση αυτή κοινοποιείται στο Συμβούλιο και την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων («η Επιτροπή») εντός προθεσμίας τριάντα ημερών από τη θέσπιση των πράξεων ή των μέτρων.

β) Εάν, καθόσον αφορά το Λιχτενστάιν, προαπαιτείται η εκπλήρωση συνταγματικών υποχρεώσεων για να καταστεί δεσμευτικό το περιεχόμενο μιας πράξης ή ενός μέτρου, το Λιχτενστάιν ενημερώνει σχετικά το Συμβούλιο και την Επιτροπή κατά το χρόνο της κοινοποίησης. Το Λιχτενστάιν ενημερώνει γραπτώς και αμέσως το Συμβούλιο και την Επιτροπή για την εκπλήρωση των συνταγματικών υποχρεώσεων του. Στην περίπτωση που δεν απαιτείται δημοψήφισμα, η κοινοποίηση πραγματοποιείται το αργότερο 30 ημέρες μετά από τη λήξη της προθεσμίας για τη διεξαγωγή δημοψηφίσματος. Εάν απαιτείται δημοψήφισμα, το Λιχτενστάιν διαθέτει για την κοινοποίηση προθεσμία 18 μηνών που υπολογίζεται από την ημερομηνία της κοινοποίησης του Συμβουλίου. Από την καθορισθείσα ημερομηνία για την έναρξη ισχύος της πράξης ή του μέτρου όσον αφορά το Λιχτενστάιν και μέχρι αυτό κοινοποιήσει την εκπλήρωση των συνταγματικών του υποχρεώσεων, το Λιχτενστάιν εφαρμόζει προσωρινά, στο μέτρο του δυνατού, τη συγκεκριμένη πράξη ή μέτρο.

Εάν το Λιχτενστάιν δεν μπορεί να εφαρμόσει προσωρινά τη συγκεκριμένη πράξη ή μέτρο και το γεγονός αυτό δημιουργεί δυσκολίες που διαταράσσουν τη λειτουργία της συνεργασίας στο πλαίσιο του Σένγκεν, η κατάσταση εξετάζεται από τη μεικτή επιτροπή. Η Ευρωπαϊκή Ένωση και η Ευρωπαϊκή Κοινότητα μπορούν να λάβουν, έναντι του Λιχτενστάιν, ανάλογα και αναγκαία μέτρα για να εξασφαλισθεί η ομαλή λειτουργία της συνεργασίας στο πλαίσιο του Σένγκεν.

3. Η εκ μέρους του Λιχτενστάιν αποδοχή των πράξεων και των μέτρων της παραγράφου 2 δημιουργεί δικαιώματα και υποχρεώσεις μεταξύ του Λιχτενστάιν, αφενός, και, κατά περίπτωση, της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών, αφετέρου, στο μέτρο που αυτά συνδέονται με τις εν λόγω πράξεις και μέτρα.

4. Στην περίπτωση που:

α) το Λιχτενστάιν κοινοποιήσει την απόφασή του να μην δεχθεί το περιεχόμενο πράξης ή μέτρου που αναφέρεται στην παράγραφο 2 και ως προς το οποίο ακολουθήθηκαν οι διαδικασίες του παρόντος πρωτοκόλλου, ή

β) το Λιχτενστάιν δεν προβεί σε κοινοποίηση εντός της προθεσμίας των τριάντα ημερών σύμφωνα με την παράγραφο 2, στοιχείο α), ή την παράγραφο 5, στοιχείο α), ή

γ) το Λιχτενστάιν δεν προβεί σε κοινοποίηση το αργότερο εντός 30 ημερών από τη λήξη της προθεσμίας για τη διεξαγωγή δημοψηφίσματος ή, σε περίπτωση δημοψηφίσματος, εντός της προθεσμίας των 18 μηνών σύμφωνα με την παράγραφο 2, στοιχείο β), ή δεν προβεί στην προβλεπόμενη στο ίδιο εδάφιο προσωρινή εφαρμογή από την ημερομηνία που έχει οριστεί για την έναρξη ισχύος της εν λόγω πράξης ή του μέτρου,

το παρόν πρωτόκολλο λύεται, εκτός εάν η μεικτή επιτροπή, αφού εξετάσει προσεκτικά τις δυνατότητες συνέχισης του πρωτοκόλλου, αποφασίσει άλλως εντός προθεσμίας ενενήντα ημερών. Η λύση του παρόντος πρωτοκόλλου παράγει αποτελέσματα τρεις μήνες μετά την πάροδο της προθεσμίας των ενενήντα ημερών.

5. α) Εάν διατάξεις της νέας πράξης ή του νέου μέτρου έχουν ως αποτέλεσμα να μην επιτρέπουν πλέον στα κράτη μέλη να υποβάλλουν στους όρους που θέτει το άρθρο 51 της σύμβασης εφαρμογής της συμφωνίας του Σένγκεν ⁽¹⁾ την εκτέλεση αίτησης αμοιβαίας δικαστικής συνδρομής για ποινικές υποθέσεις ή αναγνώρισης εντάλματος έρευνας ή/και κατάσχεσης αποδεικτικών στοιχείων που προέρχονται από άλλο κράτος μέλος, το Λιχτενστάιν μπορεί να κοινοποιήσει στο Συμβούλιο και την Επιτροπή, εντός της προθεσμίας των τριάντα ημερών που αναφέρεται στην παράγραφο 2, στοιχείο α), το γεγονός ότι δεν θα δεχθεί ούτε θα μεταφέρει τις διατάξεις αυτές στην εσωτερική του έννομο τάξη, στο μέτρο που αυτές εφαρμόζονται σε αιτήσεις ή εντάλματα έρευνας και κατάσχεσης όσον αφορά έρευνα ή δίωξη αδικημάτων στον τομέα της άμεσης φορολογίας τα οποία, εάν είχαν διαπραχθεί στο Λιχτενστάιν, δεν θα τιμωρούντο, σύμφωνα με το δίκαιο του Λιχτενστάιν, με ποινή στερητική της ελευθερίας. Στην περίπτωση αυτή, το παρόν πρωτόκολλο δεν λύεται, παρά τις διατάξεις της παραγράφου 4.

β) Η μεικτή επιτροπή συνέρχεται, εάν το ζητήσει μέλος της, εντός των δύο μηνών που έπονται της εν λόγω αίτησης και, λαμβανομένων υπόψη των εξελίξεων σε διεθνές επίπεδο, εξετάζει την κατάσταση που προκύπτει από την κοινοποίηση σύμφωνα με το στοιχείο α).

Μόλις η μεικτή επιτροπή καταλήξει ομόφωνα σε συμφωνία, βάσει της οποίας το Λιχτενστάιν αποδέχεται και μεταφέρει πλήρως τις σχετικές διατάξεις της νέας πράξης ή του νέου μέτρου, εφαρμόζονται η παράγραφος 2, στοιχείο β), και οι παράγραφοι 3 και 4. Η ενημέρωση που προβλέπεται στην παράγραφο 2, στοιχείο β), πρώτη φράση, παρέχεται εντός τριάντα ημερών από τη συμφωνία που επιτυγχάνεται στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής.

Άρθρο 6

Το Λιχτενστάιν, κατά την εκπλήρωση της υποχρέωσής του έναντι του συστήματος πληροφοριών Σένγκεν και του συστήματος πληροφοριών για τις θεωρήσεις, μπορεί να χρησιμοποιεί την τεχνική υποδομή της Ελβετίας για την πρόσβασή του στα συστήματα αυτά.

⁽¹⁾ Σύμβαση εφαρμογής της συμφωνίας του Σένγκεν της 14ης Ιουνίου 1985 μεταξύ των κυβερνήσεων των κρατών της Οικονομικής Ένωσης Μπενελούξ, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας και της Γαλλικής Δημοκρατίας σχετικά με τη σταδιακή κατάργηση των ελέγχων στα κοινά σύνορα (EE L 239 της 22.9.2000, σ. 19).

Άρθρο 7

Καθόσον αφορά το διοικητικό κόστος της εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου, το Λιχτενστάιν συμμετέχει στο γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Κοινότητας καταβάλλοντας ετήσια συνεισφορά που ανέρχεται στο 0,071 % ποσού 8 100 000 EUR, με την επιφύλαξη ετήσιας αναπροσαρμογής με γνώμονα το ποσοστό πληθωρισμού στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

Άρθρο 8

1. Το παρόν πρωτόκολλο δεν επηρεάζει τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο ούτε οποιαδήποτε άλλη συμφωνία που έχει συναφθεί μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Λιχτενστάιν.

2. Το παρόν πρωτόκολλο δεν επηρεάζει τις συμφωνίες που δεσμεύουν το Λιχτενστάιν, αφενός, και ένα ή περισσότερα κράτη μέλη, αφετέρου, στο μέτρο που αυτές συμβιβάζονται με το παρόν πρωτόκολλο. Σε περίπτωση ασυμβιβάστου των συμφωνιών αυτών με το παρόν πρωτόκολλο, υπερισχύει το παρόν πρωτόκολλο.

3. Το παρόν πρωτόκολλο επ' ουδενί επηρεάζει συμφωνίες οι οποίες είναι δυνατόν να συναφθούν μελλοντικά με το Λιχτενστάιν εκ μέρους της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ή συμφωνίες που μπορεί να συνάψουν η Ευρωπαϊκή Κοινότητα και τα κράτη μέλη της, αφενός, και το Λιχτενστάιν, αφετέρου, ή συμφωνίες που είναι δυνατόν να συναφθούν επί τη βάση των άρθρων 24 και 38 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση.

4. Το παρόν πρωτόκολλο δεν επηρεάζει τις συμφωνίες μεταξύ του Λιχτενστάιν και της Ελβετίας στο μέτρο που αυτές συμβιβάζονται με το παρόν πρωτόκολλο. Σε περίπτωση ασυμβιβάστου των συμφωνιών αυτών με το παρόν πρωτόκολλο, υπερισχύει το παρόν πρωτόκολλο.

Άρθρο 9

1. Το παρόν πρωτόκολλο τίθεται σε ισχύ ένα μήνα μετά την ημέρα κατά την οποία ο γενικός γραμματέας του Συμβουλίου, υπό την ιδιότητα του θεματοφύλακα, διαπιστώνει ότι έχουν πληρωθεί όλες οι τυπικές απαιτήσεις σχετικά με την έκφραση της συγκατάθεσης στη συμφωνία από ή εξ ονόματος των μερών, προκειμένου να δεσμευθούν από το παρόν πρωτόκολλο.

2. Τα άρθρα 1, 4 και το άρθρο 5, παράγραφος 2, στοιχείο α), πρώτη φράση, του παρόντος πρωτοκόλλου και τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 3, παράγραφοι 1 έως 4 και στα άρθρα 4 έως 6 της συμφωνίας σύνδεσης αρχίζουν να εφαρμόζονται προσωρινά στο Λιχτενστάιν ήδη από την ημερομηνία υπογραφής του παρόντος πρωτοκόλλου.

3. Καθόσον αφορά πράξεις ή μέτρα που θεσπίζονται μετά την υπογραφή του παρόντος πρωτοκόλλου πριν όμως από την έναρξη ισχύος του, η προθεσμία των τριάντα ημερών που αναφέρεται στο άρθρο 5, παράγραφος 2, στοιχείο α), τελευταία φράση, αρχίζει από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος πρωτοκόλλου.

Άρθρο 10

1. Οι διατάξεις που εκτίθενται στο άρθρο 2 καθίστανται ενεργές για το Λιχτενστάιν από την ημερομηνία που θα καθορίσει το Συμ-

βούλιο με ομόφωνη απόφαση των μελών του που αντιπροσωπεύουν τις κυβερνήσεις των κρατών μελών τα οποία εφαρμόζουν όλες τις διατάξεις που εκτίθενται στο άρθρο 2, κατόπιν διαβουλεύσεων στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής και εφόσον το Συμβούλιο πεισθεί ότι το Λιχτενστάιν πληροί τις προϋποθέσεις για τη θέση σε ισχύ των σχετικών διατάξεων.

Τα μέλη του Συμβουλίου που αντιπροσωπεύουν την κυβέρνηση της Ιρλανδίας και του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και Βόρειας Ιρλανδίας αντιστοίχως, συμμετέχουν στη λήψη αυτής της απόφασης κατά το μέτρο που αυτή αφορά διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν και πράξεις βασιζόμενες σε αυτό ή σχετικές με αυτό στις οποίες τα εν λόγω κράτη μέλη συμμετέχουν.

Τα μέλη του Συμβουλίου που αντιπροσωπεύουν τις κυβερνήσεις των κρατών μελών για τις οποίες, σύμφωνα με τη συνθήκη προσχώρησης, εφαρμόζονται μόνο ορισμένες από τις διατάξεις που προβλέπονται στο άρθρο 2, συμμετέχουν στη λήψη αυτής της απόφασης κατά το μέτρο που αυτή αφορά διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν τις οποίες τα εν λόγω κράτη μέλη ήδη εφαρμόζουν.

2. Η θέση σε εφαρμογή των διατάξεων της παραγράφου 1 δημιουργεί δικαιώματα και υποχρεώσεις μεταξύ της Ελβετίας και του Λιχτενστάιν, αφενός, και κατά περίπτωση, του Λιχτενστάιν και της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών, αφετέρου, κατά το μέτρο που δεσμεύονται από τις διατάξεις αυτές.

3. Το παρόν πρωτόκολλο εφαρμόζεται μόνο εάν εφαρμόζονται επίσης οι συμφωνίες για τις οποίες προβλέπεται στο άρθρο 13 της συμφωνίας σύνδεσης ότι πρέπει να συναφθούν από το Λιχτενστάιν.

4. Εξάλλου, το παρόν πρωτόκολλο εφαρμόζεται μόνο εάν εφαρμόζεται επίσης το πρωτόκολλο μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν για την προσχώρηση του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τα κριτήρια και τους μηχανισμούς για τον προσδιορισμό του κράτους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης ασύλου που υποβάλλεται σε άλλο κράτος μέλος ή την Ελβετία.

Άρθρο 11

1. Η καταγγελία του παρόντος πρωτοκόλλου είναι δυνατή εκ μέρους του Λιχτενστάιν, της Ελβετίας ή εκ μέρους του Συμβουλίου με ομόφωνη απόφαση των μελών του. Η καταγγελία κοινοποιείται στο θεματοφύλακα και παράγει αποτελέσματα έξι μήνες μετά την κοινοποίηση.

2. Σε περίπτωση καταγγελίας του παρόντος πρωτοκόλλου ή της συμφωνίας σύνδεσης από την Ελβετία, ή σε περίπτωση λύσης της συμφωνίας σύνδεσης όσον αφορά την Ελβετία, η συμφωνία σύνδεσης και το παρόν πρωτόκολλο εξακολουθούν να ισχύουν στις σχέσεις μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και του Λιχτενστάιν, αφετέρου. Σε αυτή την περίπτωση,

το Συμβούλιο αποφασίζει, μετά από διαβούλευση με το Λιχτενστάιν, για τα αναγκαία μέτρα. Ωστόσο, τα μέτρα αυτά δεσμεύουν το Λιχτενστάιν μόνο εάν γίνουν δεκτά από αυτό.

3. Το παρόν πρωτόκολλο θεωρείται ότι λύθηκε εάν το Λιχτενστάιν λύσει μία από τις συμφωνίες που προβλέπονται στο άρθρο 13 της συμφωνίας σύνδεσης οι οποίες έχουν συναφθεί από το Λιχτενστάιν ή το πρωτόκολλο που προβλέπεται στο άρθρο 10, παράγραφος 4.

Άρθρο 12

Το παρόν πρωτόκολλο συντάχθηκε σε τρία αντίτυπα στην αγγλική, βουλγαρική, γαλλική, γερμανική, δανική, ελληνική, εσθονική, ισπανική, ιταλική, λετονική, λιθουανική, μαλτέζικη, ολλανδική, ουγγρική, πολωνική, πορτογαλική, ρουμανική, σλοβακική, σλοβενική, σουηδική, τσεχική και φινλανδική γλώσσα, όλα δε τα κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά.

Σε πίστωση των ανωτέρω, οι υπογράφωντες πληρεξούσιοι έθεσαν την υπογραφή τους κάτω από το παρόν πρωτόκολλο.

Съставено в Брюксел на двадесет и осми февруари две хиляди и осма година.

Hecho en Bruselas, el veintiocho de febrero de dos mil ocho.

V Bruselu dne dvacátého osmého února dva tisíce osm.

Udfærdiget i Bruxelles den otteogtyvende februar to tusind og otte.

Geschehen zu Brüssel am achtundzwanzigsten Februar zweitausendacht.

Kahe tuhande kaheksanda aasta veebruarikuu kahekümne kaheksandal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι οκτώ Φεβρουαρίου δύο χιλιάδες οκτώ.

Done at Brussels on the twenty-eighth day of February in the year two thousand and eight.

Fait à Bruxelles, le vingt-huit février deux mille huit.

Fatto a Bruxelles, addì ventotto febbraio duemilaotto.

Briselē, divtūkstoš astotā gada divdesmit astotajā februārī.

Priimta du tūkstančiai aštuntų metų vasario dvidešimt aštuntą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétézer-nyolcadik év február huszonnyolcadik napján.

Magħmul fi Brussell, fit-tmienja u għoxrin jum ta' Frar tas-sena elfejn u tmienja.

Gedaan te Brussel, de achtentwintigste februari tweeduizend acht.

Sporządzono w Brukseli dnia dwudziestego ósmego lutego roku dwa tysiące ósmego.

Feito em Bruxelas, em vinte e oito de Fevereiro de dois mil e oito.

Înceiat la Bruxelles, la douăzeci și opt februarie în anul două mii opt.

V Bruseli dňa dvadsiateho ôsmeho februára dvetisícosem.

V Bruslju, dne osemindvajsetega februarja leta dva tisoč osem.

Tehty Brysselissä kahdentenkymmenentenäkahdeksantena päivänä helmikuuta vuonna kaksituhattakahdeksan.

Som skedde i Bryssel den tjugoåttonde februari tjugohundraåtta.

За Европейския съюз
 Por la Unión Europea
 Za Evropskou unii
 For Den Europæiske Union
 Für die Europäische Union
 Euroopa Liidu nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
 For the European Union
 Pour l'Union européenne
 Per l'Unione europea
 Eiropas Savienības vārdā
 Europos Sąjungos vardu
 Az Európai Unió részéről
 Ghall-Unjoni Ewropea
 Voor de Europese Unie
 W imieniu Unii Europejskiej
 Pela União Europeia
 Pentru Uniunea Europeană
 Za Európsku úniu
 Za Evropsko unijo
 Euroopan unionin puolesta
 På Europeiska unionens vägnar

За Европейската общност
 Por la Comunidad Europea
 Za Evropské společenství
 For Det Europæiske Fællesskab
 Für die Europäische Gemeinschaft
 Euroopa Ühenduse nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
 For the European Community
 Pour la Communauté européenne
 Per la Comunità europea
 Eiropas Kopienas vārdā
 Europos bendrijos vardu
 Az Európai Közösség részéről
 Ghall-Komunità Ewropea
 Voor de Europese Gemeenschap
 W imieniu Wspólnoty Europejskiej
 Pela Comunidade Europeia
 Pentru Comunitatea Europeană
 Za Európske spoločenstvo
 Za Evropsko skupnost
 Euroopan yhteisön puolesta
 På Europeiska gemenskapens vägnar

За Конфедерация Швейцария
 Por la Confederación Suiza
 Za Švýcarskou konfederaci
 For Det Schweiziske Forbund
 Für die Schweizerische Eidgenossenschaft
 Šveitsi Konföderatsiooni nimel
 Για την Ελβετική Συνομοσπονδία
 For the Swiss Confederation
 Pour la Confédération Suisse
 Per la Confederazione svizzera
 Šveices Konfederācijas vārdā
 Šveicarijos Konfederacijos vardu
 A Svájci Államszövetség részéről
 Ghall-Konfederazzjoni Žvizzera
 Voor de Zwitserse Bondsstaat
 W imieniu Konfederacji Szwajcarskiej
 Pela Confederação Suíça
 Pentru Confederația Elvețiană
 Za Švajčiarskou konfederáciu
 Za Švicarsko konfederacijo
 Sveitsin valaliiton puolesta
 För Schweiziska edsförbundet

За Княжество Лихтенщайн
 Por el Principado de Liechtenstein
 Za Lichtenštejské knížectví
 For Fyrstendømmet Liechtenstein
 Für das Fürstentum Liechtenstein
 Liechtensteini Vürstiriigi nimel
 Για το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν
 For the Principality of Liechtenstein
 Pour la Principauté de Liechtenstein
 Per il Principato del Liechtenstein
 Lihtenšteinas Firstistes vārdā
 Lichtenšteino Kunigaikštystės vardu
 A Liechtensteini Hercegség részéről
 Ghall-Principat ta' Liechtenstein
 Voor het Vorstendom Liechtenstein
 W imieniu Księstwa Liechtensteinu
 Pelo Principado do Liechtenstein
 Pentru Principatul Liechtenstein
 Za Lichtenštajnské kniežatstvo
 Za Kneževino Lihtenštajn
 Liechtensteinin ruhtinaskunnan puolesta
 För Furstendömet Liechtenstein

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Παράρτημα του πρωτοκόλλου για την προσχώρηση του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν

Διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφος 2, τις οποίες πρέπει να εφαρμόσει το Λιχτενστάιν από την ημερομηνία που θα καθορίσει το Συμβούλιο σύμφωνα με το άρθρο 10:

- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2007/2004 του Συμβουλίου, της 26ης Οκτωβρίου 2004, σχετικά με τη σύσταση ευρωπαϊκού οργανισμού για τη διαχείριση της επιχειρησιακής συνεργασίας στα εξωτερικά σύνορα των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 349 της 25.11.2004, σ. 1).
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2252/2004 του Συμβουλίου, της 13ης Δεκεμβρίου 2004, σχετικά με την καθιέρωση προτύπων για τα χαρακτηριστικά ασφαλείας και τη χρήση βιομετρικών στοιχείων στα διαβατήρια και τα ταξιδιωτικά έγγραφα των κρατών μελών (ΕΕ L 385 της 29.12.2004, σ. 1). Απόφαση της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 2005 για τη θέσπιση των τεχνικών προδιαγραφών σχετικά με την καθιέρωση προτύπων για τα χαρακτηριστικά ασφαλείας και τη χρήση βιομετρικών στοιχείων στα διαβατήρια και τα ταξιδιωτικά έγγραφα των κρατών μελών [C(2005) 409 τελικό], και απόφαση της Επιτροπής της 28ης Ιουνίου 2006 για τη θέσπιση των τεχνικών προδιαγραφών σχετικά με την καθιέρωση προτύπων για τα χαρακτηριστικά ασφαλείας και τη χρήση βιομετρικών στοιχείων στα διαβατήρια και τα ταξιδιωτικά έγγραφα των κρατών μελών [C(2006) 2909 τελικό].
- Απόφαση 2005/211/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 24ης Φεβρουαρίου 2005, για την εισαγωγή ορισμένων νέων λειτουργιών του συστήματος πληροφοριών Σένγκεν, συμπεριλαμβανομένης της καταπολέμησης της τρομοκρατίας (ΕΕ L 68 της 15.3.2005, σ. 44).
- Απόφαση 2005/719/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 2005, που ορίζει την ημερομηνία εφαρμογής ορισμένων διατάξεων της απόφασης 2005/211/ΔΕΥ, για την εισαγωγή ορισμένων νέων λειτουργιών του συστήματος πληροφοριών Σένγκεν, συμπεριλαμβανομένης της καταπολέμησης της τρομοκρατίας (ΕΕ L 271 της 15.10.2005, σ. 54).
- Απόφαση 2005/727/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 2005, που ορίζει την ημερομηνία εφαρμογής ορισμένων διατάξεων της απόφασης 2005/211/ΔΕΥ, για την εισαγωγή ορισμένων νέων λειτουργιών του συστήματος πληροφοριών Σένγκεν, συμπεριλαμβανομένης της καταπολέμησης της τρομοκρατίας (ΕΕ L 273 της 19.10.2005, σ. 25).
- Απόφαση 2006/228/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 9ης Μαρτίου 2006, για καθορισμό της ημερομηνίας εφαρμογής ορισμένων διατάξεων της απόφασης 2005/211/ΔΕΥ, για την εισαγωγή ορισμένων νέων λειτουργιών του συστήματος πληροφοριών Σένγκεν, συμπεριλαμβανομένης της καταπολέμησης της τρομοκρατίας (ΕΕ L 81 της 18.3.2006, σ. 45).
- Απόφαση 2006/229/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 9ης Μαρτίου 2006, για καθορισμό της ημερομηνίας εφαρμογής ορισμένων διατάξεων της απόφασης 2005/211/ΔΕΥ, για την εισαγωγή ορισμένων νέων λειτουργιών του συστήματος πληροφοριών Σένγκεν, συμπεριλαμβανομένης της καταπολέμησης της τρομοκρατίας (ΕΕ L 81 της 18.3.2006, σ. 46).
- Απόφαση 2006/631/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 24ης Ιουλίου 2006, που ορίζει την ημερομηνία εφαρμογής ορισμένων διατάξεων της απόφασης 2005/211/ΔΕΥ, για την εισαγωγή ορισμένων νέων λειτουργιών του συστήματος πληροφοριών Σένγκεν, συμπεριλαμβανομένης της καταπολέμησης της τρομοκρατίας (ΕΕ L 256 της 20.9.2006, σ. 18).
- Απόφαση 2005/267/ΕΚ του Συμβουλίου, της 16ης Μαρτίου 2005, για την ίδρυση ασφαλούς ηλεκτρονικού δικτύου πληροφοριών και συντονισμού των υπηρεσιών διαχείρισης της μετανάστευσης των κρατών μελών (ΕΕ L 83 της 1.4.2005, σ. 48).
- Απόφαση της Επιτροπής της 15ης Δεκεμβρίου 2005 για τον καθορισμό λεπτομερών κανόνων εφαρμογής της απόφασης 2005/267/ΕΚ του Συμβουλίου, της 16ης Μαρτίου 2005, για την ίδρυση ασφαλούς ηλεκτρονικού δικτύου πληροφοριών και συντονισμού των υπηρεσιών διαχείρισης της μετανάστευσης των κρατών μελών [C(2005) 5159 τελικό].
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 851/2005 του Συμβουλίου, της 2ας Ιουνίου 2005, για την τροποποίηση του κανονισμού αριθ. 539/2001 περί του καταλόγου τρίτων χωρών οι υπήκοοι των οποίων υπόκεινται στην υποχρέωση θεώρησης για τη διέλευση των εξωτερικών συνόρων των κρατών μελών, και του καταλόγου των τρίτων χωρών οι υπήκοοι των οποίων απαλλάσσονται από την υποχρέωση αυτή όσον αφορά το μηχανισμό αμοιβαιότητας (ΕΕ L 141 της 4.6.2005, σ. 3).
- Απόφαση 2005/451/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2005, που ορίζει την ημερομηνία εφαρμογής ορισμένων διατάξεων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 871/2004 για την εισαγωγή ορισμένων νέων λειτουργιών του Συστήματος Πληροφοριών Σένγκεν, συμπεριλαμβανομένης της καταπολέμησης της τρομοκρατίας (ΕΕ L 158 της 21.6.2005, σ. 26).
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1160/2005 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Ιουλίου 2005, για την τροποποίηση της σύμβασης εφαρμογής της συμφωνίας του Σένγκεν της 14ης Ιουνίου 1985 σχετικά με τη σταδιακή κατάργηση των ελέγχων στα κοινά σύνορα όσον αφορά την πρόσβαση των υπηρεσιών των κρατών μελών που είναι υπεύθυνες για την έκδοση αδειών κυκλοφορίας οχημάτων στο σύστημα πληροφοριών Σένγκεν (ΕΕ L 191 της 22.7.2005, σ. 18).
- Σύσταση 2005/761/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Σεπτεμβρίου 2005, για τη διευκόλυνση της χορήγησης θεωρήσεων σύντομης διαμονής στους ερευνητές υπηκόους τρίτων χωρών που μετακινούνται για σκοπούς επιστημονικής έρευνας στην Κοινότητα (ΕΕ L 289 της 3.11.2005, σ. 23).

- Απόφαση 2005/687/ΕΚ της Επιτροπής, της 29ης Σεπτεμβρίου 2005, για την τυποποιημένη μορφή των εκδόσεων σχετικά με τις δραστηριότητες των δικτύων των αξιωματικών συνδέσμων μετανάστευσης και με την κατάσταση στη χώρα υποδοχής όσον αφορά θέματα σχετικά με την παράνομη μετανάστευση (ΕΕ L 264 της 8.10.2005, σ. 8).
- Απόφαση 2005/728/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 2005, που ορίζει την ημερομηνία εφαρμογής ορισμένων διατάξεων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 871/2004, για την εισαγωγή ορισμένων νέων λειτουργιών του συστήματος πληροφοριών Σένγκεν, συμπεριλαμβανομένης της καταπολέμησης της τρομοκρατίας (ΕΕ L 273 της 19.10.2005, σ. 26).
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2046/2005 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Δεκεμβρίου 2005, για μέτρα που αποβλέπουν στη διευκόλυνση των διαδικασιών υποβολής αίτησης και έκδοσης θεωρήσεων για τα μέλη της ολυμπιακής οικογένειας που συμμετέχουν στους χειμερινούς Ολυμπιακούς ή/και Παραολυμπιακούς Αγώνες του 2006 στο Τορίνο (ΕΕ L 334 της 20.12.2005, σ. 1).
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 562/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2006, για τη θέσπιση του κοινοτικού κώδικα σχετικά με το καθεστώς διέλευσης προσώπων από τα σύνορα (κώδικας συνόρων του Σένγκεν) (ΕΕ L 105 της 13.4.2006, σ. 1).
- Απόφαση 2006/440/ΕΚ του Συμβουλίου, της 1ης Ιουνίου 2006, για τροποποίηση του παραρτήματος 12 της κοινής προξενικής εγκυκλίου και του παραρτήματος 14α του κοινού εγχειριδίου για τα εισπρακτέα τέλη που αντιστοιχούν στα διοικητικά έξοδα διεκπεραίωσης της αίτησης θεώρησης (ΕΕ L 175 της 29.6.2006, σ. 77).
- Απόφαση 2006/628/ΕΚ του Συμβουλίου, της 24ης Ιουλίου 2006, που ορίζει την ημερομηνία εφαρμογής του άρθρου 1 παράγραφοι 4 και 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 871/2004, για την εισαγωγή ορισμένων νέων λειτουργιών του συστήματος πληροφοριών Σένγκεν, συμπεριλαμβανομένης της καταπολέμησης της τρομοκρατίας (ΕΕ L 256 της 20.9.2006, σ. 15).
- Απόφαση 2006/648/ΕΚ της Επιτροπής, της 22ας Σεπτεμβρίου 2006, για τη θέσπιση των τεχνικών προδιαγραφών σχετικά με τα πρότυπα των βιομετρικών στοιχείων για το Σύστημα Πληροφοριών για τις Θεωρήσεις (ΕΕ L 267 της 27.9.2006, σ. 41).
- Διορθωτικό στην απόφαση 2004/512/ΕΚ του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2004, για τη δημιουργία του Συστήματος Πληροφοριών για τις Θεωρήσεις (VIS) (ΕΕ L 271 της 30.9.2006, σ. 85).
- Απόφαση 2006/757/ΕΚ της Επιτροπής, της 22ας Σεπτεμβρίου 2006, σχετικά με την τροποποίηση του εγχειριδίου Sirene (ΕΕ L 317 της 16.11.2006, σ. 1).
- Απόφαση 2006/758/ΕΚ της Επιτροπής, της 22ας Σεπτεμβρίου 2006, σχετικά με την τροποποίηση του εγχειριδίου Sirene (ΕΕ L 317 της 16.11.2006, σ. 41).
- Απόφαση 2006/684/ΕΚ του Συμβουλίου, της 5ης Οκτωβρίου 2006, για τροποποίηση του καταλόγου Α του παραρτήματος 2 της κοινής προξενικής εγκυκλίου ως προς την υποχρέωση θεώρησης για τους κατόχους ινδονησιακών διπλωματικών και υπηρεσιακών διαβατηρίων (ΕΕ L 208 της 12.10.2006, σ. 29).
- Απόφαση 2006/752/ΕΚ της Επιτροπής, της 3ης Νοεμβρίου 2006, για τον καθορισμό των τόπων εγκατάστασης του Συστήματος Πληροφοριών για τις Θεωρήσεις κατά τη φάση ανάπτυξης (ΕΕ L 305 της 4.11.2006, σ. 13).
- Σύσταση της Επιτροπής της 6ης Νοεμβρίου 2006 για την εκπόνηση κοινού «Πρακτικού Εγχειριδίου για τους φρουρούς Συνόρων (εγχειρίδιο Σένγκεν)» που πρέπει να χρησιμοποιούν οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών κατά τη διεξαγωγή συνοριακών ελέγχων προσώπων [C(2006) 5186 τελικό].
- Απόφαση-πλαίσιο 2006/960/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2006, για την απλούστευση της ανταλλαγής πληροφοριών και στοιχείων μεταξύ των αρχών επιβολής του νόμου των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 386 της 29.12.2006, σ. 89, και διορθωτικό στην ΕΕ L 75 της 15.3.2007, σ. 26).
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1986/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με την πρόσβαση στο Σύστημα Πληροφοριών Σένγκεν δεύτερης γενιάς (SIS II) των υπηρεσιών των κρατών μελών που είναι υπεύθυνες για την έκδοση αδειών κυκλοφορίας οχημάτων (ΕΕ L 381 της 28.12.2006, σ. 1).
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1987/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με τη δημιουργία, τη λειτουργία και τη χρήση του Συστήματος Πληροφοριών Σένγκεν δεύτερης γενιάς (SIS II) (ΕΕ L 381 της 28.12.2006, σ. 4).
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1931/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2006, περί κανόνων σχετικά με την τοπική διασυνοριακή κυκλοφορία στα εξωτερικά χερσαία σύνορα των κρατών μελών και τροποποίησης των διατάξεων της σύμβασης Σένγκεν (ΕΕ L 405 της 30.12.2006, σ. 1. Διορθωμένη έκδοση στην ΕΕ L 29 της 3.2.2007, σ. 3).
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1932/2006 του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 2006, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 539/2001 περί του καταλόγου τρίτων χωρών οι υπήκοοι των οποίων υπόκεινται στην υποχρέωση θεώρησης για τη διέλευση των εξωτερικών συνόρων και του καταλόγου των τρίτων χωρών οι υπήκοοι των οποίων απαλλάσσονται από την υποχρέωση αυτή (ΕΕ L 405 της 30.12.2006, σ. 23. Διορθωμένη έκδοση στην ΕΕ L 29 της 3.2.2007, σ. 10).
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1988/2006 του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 2006, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2424/2001 σχετικά με την ανάπτυξη του Συστήματος Πληροφοριών Σένγκεν δεύτερης γενιάς (SIS II) (ΕΕ L 411 της 30.12.2006, σ. 1. Διορθωμένη έκδοση στην ΕΕ L 27 της 2.2.2007, σ. 3).

- Απόφαση 2006/1007/ΔΕ του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 2006, για την τροποποίηση της απόφασης 2001/886/ΔΕ σχετικά με την ανάπτυξη του Συστήματος Πληροφοριών Σένγκεν δεύτερης γενιάς (SIS II) (ΕΕ L 411 της 30.12.2006, σ. 78. Διορθωμένη έκδοση στην ΕΕ L 27 της 2.2.2007, σ. 43).
 - Απόφαση 2007/170/ΕΚ της Επιτροπής, της 16ης Μαρτίου 2007, για τον καθορισμό των απαιτήσεων δικτύου του συστήματος πληροφοριών Σένγκεν II (πρώτος πυλώνας) (ΕΕ L 79 της 20.3.2007, σ. 20).
 - Απόφαση 2007/171/ΕΚ της Επιτροπής, της 16ης Μαρτίου 2007, για τον καθορισμό των απαιτήσεων δικτύου του συστήματος πληροφοριών Σένγκεν II (τρίτος πυλώνας) (ΕΕ L 79 της 20.3.2007, σ. 29).
 - Απόφαση αριθ. 574/2007/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Μαΐου 2007, σχετικά με τη σύσταση του Ταμείου Εξωτερικών Συνόρων για την περίοδο 2007 έως 2013, ως μέρος του γενικού προγράμματος Αλληλεγγύη και διαχείριση των μεταναστευτικών ροών (ΕΕ L 144 της 6.6.2007, σ. 22).
 - Απόφαση 2007/533/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 12ης Ιουνίου 2007, σχετικά με την εγκατάσταση, τη λειτουργία και τη χρήση του συστήματος πληροφοριών Σένγκεν δεύτερης γενιάς (SIS II) (ΕΕ L 205 της 7.8.2007, σ. 63).
 - Απόφαση 2007/472/ΕΚ του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2007, για τροποποίηση της απόφασης της εκτελεστικής επιτροπής η οποία συγκροτήθηκε δυνάμει της σύμβασης Σένγκεν του 1990, σχετικά με την τροποποίηση του δημοσιονομικού κανονισμού για τις δαπάνες εγκατάστασης και λειτουργία της δομής τεχνικής υποστήριξης του Συστήματος Πληροφοριών Σένγκεν (C.SIS) (ΕΕ L 179 της 7.7.2007, σ. 50).
 - Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 863/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Ιουλίου 2007, για τη θέσπιση μηχανισμού σύστασης ομάδων ταχείας επέμβασης στα σύνορα και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2007/2004 του Συμβουλίου όσον αφορά τον εν λόγω μηχανισμό και για τη ρύθμιση των καθηκόντων και αρμοδιοτήτων των προσκεκλημένων υπαλλήλων (ΕΕ L 199 της 31.7.2007, σ. 30).
 - Απόφαση 2007/519/ΕΚ του Συμβουλίου, της 16ης Ιουλίου 2007, για την τροποποίηση του μέρους 2 του δικτύου διαβουλεύσεων Σένγκεν (τεχνικές προδιαγραφές) (ΕΕ L 192 της 24.7.2007, σ. 26).
 - Απόφαση 2007/599/ΕΚ της Επιτροπής, της 27ης Αυγούστου 2007, για την εφαρμογή της απόφασης αριθ. 574/2007/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη θέσπιση στρατηγικών κατευθυντήριων γραμμών για την περίοδο 2007-2013 (ΕΕ L 233 της 5.9.2007, σ. 3).
 - Απόφαση 2007/866/ΕΚ του Συμβουλίου, της 6ης Δεκεμβρίου 2007, περί τροποποίησης του μέρους 1 του δικτύου διαβουλεύσεων Σένγκεν (τεχνικές προδιαγραφές) (ΕΕ L 340 της 22.12.2007, σ. 92).
-

ΤΕΛΙΚΗ ΠΡΑΞΗ

Οι πληρεξούσιοι

της ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

και

της ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

και

οι πληρεξούσιοι της ΕΛΒΕΤΙΚΗΣ ΣΥΝΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΣ

και

του ΠΡΙΓΚΙΠΑΤΟΥ ΤΟΥ ΛΙΧΤΕΣΤΑΪΝ,

που εφεξής αποκαλούνται «τα συμβαλλόμενα μέρη»,

συνελθόντες στις Βρυξέλλες, είκοσι οκτώ Φεβρουαρίου του έτους 2008, για την υπογραφή του πρωτοκόλλου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν για την προσχώρηση του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας με τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου Σένγκεν, εξέδωσαν το πρωτόκολλο.

Οι πληρεξούσιοι των συμβαλλόμενων μερών έλαβαν υπό σημείωση τις παρακάτω απαριθμούμενες δηλώσεις που προσαρτώνται στην παρούσα Τελική Πράξη:

- Κοινή δήλωση των συμβαλλόμενων μερών για τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό για τη Διαχείριση της Επιχειρησιακής Συνεργασίας στα Εξωτερικά Σύνορα των Κρατών Μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- Κοινή δήλωση των συμβαλλόμενων μερών για το άρθρο 23 παράγραφος 7 της σύμβασης της 29ης Μαΐου 2000 για την αμοιβαία δικαστική συνδρομή επί ποινικών υποθέσεων μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (1),
- Δήλωση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Λιχτενστάιν για τις εξωτερικές σχέσεις,
- Δήλωση του Λιχτενστάιν για την αμοιβαία συνδρομή σε ποινικές υποθέσεις,
- Δήλωση του Λιχτενστάιν για το άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο β),
- Δήλωση του Λιχτενστάιν για την εφαρμογή της ευρωπαϊκής σύμβασης αμοιβαίας δικαστικής συνδρομής επί ποινικών υποθέσεων και της ευρωπαϊκής σύμβασης έκδοσης,
- Δήλωση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας για το Ταμείο Εξωτερικών Συνόρων για την περίοδο 2007-2013,
- Δήλωση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για τη διαβίβαση των προτάσεων,
- Κοινές δηλώσεις για τις κοινές συνεδριάσεις.

(1) ΕΕ C 197 της 12.7.2000, σ. 1.

За Европейския съюз
 Por la Unión Europea
 Za Evropskou unii
 For Den Europæiske Union
 Für die Europäische Union
 Euroopa Liidu nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
 For the European Union
 Pour l'Union européenne
 Per l'Unione europea
 Eiropas Savienības vārdā
 Europos Sąjungos vardu
 Az Európai Unió részéről
 Ghall-Unjoni Ewropea
 Voor de Europese Unie
 W imieniu Unii Europejskiej
 Pela União Europeia
 Pentru Uniunea Europeană
 Za Európsku úniu
 Za Evropsko unijo
 Euroopan unionin puolesta
 På Europeiska unionens vägnar

За Европейската общност
 Por la Comunidad Europea
 Za Evropské společenství
 For Det Europæiske Fællesskab
 Für die Europäische Gemeinschaft
 Euroopa Ühenduse nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
 For the European Community
 Pour la Communauté européenne
 Per la Comunità europea
 Eiropas Kopienas vārdā
 Europos bendrijos vardu
 az Európai Közösség részéről
 Ghall-Komunità Ewropea
 Voor de Europese Gemeenschap
 W imieniu Wspólnoty Europejskiej
 Pela Comunidade Europeia
 Pentru Comunitatea Europeană
 Za Európske spoločenstvo
 Za Evropsko skupnost
 Euroopan yhteisön puolesta
 På Europeiska gemenskapens vägnar

За Конфедерация Швейцария
 Por la Confederación Suiza
 Za Švýcarskou konfederaci
 For Det Schweiziske Forbund
 Für die Schweizerische Eidgenossenschaft
 Šveitsi Konföderatsiooni nimel
 Για την Ελβετική Συνομοσπονδία
 For the Swiss Confederation
 Pour la Confédération suisse
 Per la Confederazione svizzera
 Šveices Konfederācijas vārdā
 Šveicarijos Konfederacijos vardu
 A Svájci Államszövetség részéről
 Ghall-Konfederazzjoni Žvizzera
 Voor de Zwitserse Bondsstaat
 W imieniu Konfederacji Szwajcarskiej
 Pela Confederação Suíça
 Pentru Confederația Elvețiană
 Za Švajčiarskou konfederáciu
 Za Švicarsko konfederacijo
 Sveitsin valaliiton puolesta
 För Schweiziska edsförbundet

За Княжество Лихтенщайн
 Por el Principado de Liechtenstein
 Za Lichtenštejské knížectví
 For Fyrstendømmet Liechtenstein
 Für das Fürstentum Liechtenstein
 Liechtensteini Vürstiriigi nimel
 Για το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν
 For the Principality of Liechtenstein
 Pour la Principauté de Liechtenstein
 Per il Principato del Liechtenstein
 Lihtenšteinas Firstistes vārdā
 Lichtenšteino Kunigaikštystės vardu
 A Liechtensteini Hercegség részéről
 Ghall-Princípat ta' Liechtenstein
 Voor het Vorstendom Liechtenstein
 W imieniu Księstwa Liechtensteinu
 Pelo Principado do Liechtenstein
 Pentru Principatul Liechtenstein
 Za Lichtenštajnské kniežatstvo
 Za Kneževino Lihtenštajn
 Liechtensleinin ruhtinaskunnan puolesta
 För Furstendömet Liechtenstein

ΚΟΙΝΕΣ ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΩΝ ΜΕΡΩΝ**ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΤΩΝ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΩΝ ΜΕΡΩΝ ΓΙΑ ΤΟΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΣΤΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΑ ΣΥΝΟΡΑ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

Τα συμβαλλόμενα μέρη σημειώνουν ότι πρέπει να συναφθούν περαιτέρω ρυθμίσεις για τη σύνδεση της Ελβετίας και του Λιχτενστάιν με τον ευρωπαϊκό οργανισμό για τη διαχείριση της επιχειρησιακής συνεργασίας στα εξωτερικά σύνορα των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ακολουθώντας το παράδειγμα των ρυθμίσεων με τη Νορβηγία και την Ισλανδία.

ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΤΩΝ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΩΝ ΜΕΡΩΝ ΓΙΑ ΤΟ ΑΡΘΡΟ 23 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 7 ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΤΗΣ 29ΗΣ ΜΑΪΟΥ 2000 ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΜΟΙΒΑΙΑ ΔΙΚΑΣΤΙΚΗ ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΕΠΙ ΠΟΙΝΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν ότι το Λιχτενστάιν μπορεί, με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 23 παράγραφος 1 στοιχείο γ) της σύμβασης για την αμοιβαία δικαστική συνδρομή επί ποινικών υποθέσεων μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ανάλογα με την περίπτωση, να απαιτεί, με εξαίρεση την περίπτωση που το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος έχει λάβει τη συγκατάθεση του υποκειμένου δεδομένων, να μην μπορούν να χρησιμοποιηθούν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα για τους σκοπούς που αναφέρονται στο άρθρο 23 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β), χωρίς την προηγούμενη συγκατάθεση του Λιχτενστάιν σε σχέση με τις διαδικασίες για τις οποίες το Λιχτενστάιν θα μπορούσε να είχε αρνηθεί ή περιορίσει τη διαβίβαση ή χρήση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα σύμφωνα με τη σύμβαση ή τις πράξεις που αναφέρονται στο άρθρο 1 της σύμβασης.

Εάν, στη συγκεκριμένη περίπτωση, το Λιχτενστάιν αρνηθεί να παράσχει τη συγκατάθεσή του έπειτα από αίτηση κράτους μέλους κατ' εφαρμογή των προαναφερθεισών διατάξεων, πρέπει να αιτιολογήσει γραπτώς την απόφασή του.

ΑΛΛΕΣ ΔΗΛΩΣΕΙΣ

ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΙΝ ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΣΧΕΣΕΙΣ

Η Ευρωπαϊκή Κοινότητα και το Λιχτενστάιν συμφωνούν ότι η Ευρωπαϊκή Κοινότητα αναλαμβάνει την υποχρέωση να παροτρύνει τις τρίτες χώρες ή τους διεθνείς οργανισμούς με τους οποίους συνάπτει συμφωνίες σε τομείς που συνδέονται με τη συνεργασία Σένγκεν, συμπεριλαμβανομένης της πολιτικής θεωρήσεων, να συνάπτουν ανάλογες συμφωνίες με το Πρίγκιπάτο του Λιχτενστάιν, με την επιφύλαξη της αρμοδιότητάς του να συνάπτει τέτοιου είδους συμφωνίες.

ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΙΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΜΟΙΒΑΙΑ ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΣΕ ΠΟΙΝΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ

Το Λιχτενστάιν δηλώνει ότι, για τα φορολογικά αδικήματα που διώκονται από τις αρχές του Λιχτενστάιν, δεν μπορεί να ασκηθεί προσφυγή ενώπιον αρμόδιου δικαστηρίου, με δωσιδικία, μεταξύ άλλων, επί ποινικών υποθέσεων.

ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΙΝ ΓΙΑ ΤΟ ΑΡΘΡΟ 5 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 2 ΣΤΟΙΧΕΙΟ β)

(Προθεσμία αποδοχής κάθε νέας ανάπτυξης του κεκτημένου του Σένγκεν)

Η μέγιστη δεκαοκτάμηνη προθεσμία που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο β) καλύπτει τόσο την έγκριση όσο και την εκτέλεση της πράξης ή του μέτρου. Περιλαμβάνει τα ακόλουθα στάδια:

- το προκαταρκτικό στάδιο,
- την κοινοβουλευτική διαδικασία,
- την προθεσμία των τριάντα ημερών για τη διεξαγωγή δημοψηφίσματος,
- ενδεχομένως, το δημοψήφισμα (διοργάνωση και ψηφοφορία),
- την επικύρωση από τον κυβερνώντα πρίγκιπα.

Η κυβέρνηση του Λιχτενστάιν ενημερώνει αμελλητί το Συμβούλιο και την Επιτροπή για την περάτωση καθενός από τα στάδια αυτά.

Η κυβέρνηση του Λιχτενστάιν αναλαμβάνει την υποχρέωση να χρησιμοποιήσει όλα τα μέσα που διαθέτει προκειμένου να εξασφαλίσει ότι προαναφερθέντα στάδια θα ολοκληρωθούν όσο το δυνατόν γρηγορότερα.

ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΙΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΑΜΟΙΒΑΙΑΣ ΔΙΚΑΣΤΙΚΗΣ ΣΥΝΔΡΟΜΗΣ ΕΠΙ ΠΟΙΝΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΕΚΔΟΣΗΣ

Το Λιχτενστάιν αναλαμβάνει την υποχρέωση να μην κάνει χρήση των επιφυλάξεών του και των δηλώσεων που συνοδεύουν την επικύρωση της ευρωπαϊκής σύμβασης έκδοσης της 13ης Δεκεμβρίου 1957 και της ευρωπαϊκής σύμβασης αμοιβαίας δικαστικής συνδρομής της 20ής Απριλίου 1959, στον βαθμό που δεν συμβιβάζονται με την παρούσα συμφωνία.

ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΤΑΜΕΙΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ ΣΥΝΟΡΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΔΟ 2007-2013

Η Ευρωπαϊκή Κοινότητα επί του παρόντος ιδρύει Ταμείο Εξωτερικών Συνορών για την περίοδο 2007-2013, για το οποίο πρέπει να συναφθούν περαιτέρω ρυθμίσεις με τις τρίτες χώρες που συνδέονται με το κεκτημένο του Σένγκεν.

ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΒΙΒΑΣΗ ΤΩΝ ΠΡΟΤΑΣΕΩΝ

Η Επιτροπή, όταν διαβιβάζει στο Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης και στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο προτάσεις που συνδέονται με την παρούσα συμφωνία, διαβιβάζει αντίγραφα τους και στο Λιχτενστάιν.

Συμμετοχή σε επιτροπές που επικουρούν την Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά την άσκηση των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων της.

Το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή την 1η Ιουνίου 2006 να ξεκινήσει διαπραγματεύσεις με τη Δημοκρατία της Ισλανδίας, το Βασίλειο της Νορβηγίας, την Ελβετική Συνομοσπονδία και το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν για τη σύναψη συμφωνίας σχετικά με τη σύνδεση των εν λόγω χωρών με τις εργασίες των επιτροπών που επικουρούν την Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά την άσκηση των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων της όσον αφορά τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν.

Μέχρι τη σύναψη ανάλογης συμφωνίας, η συμφωνία υπό μορφήν ανταλλαγής επιστολών μεταξύ του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις επιτροπές που επικουρούν την Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά την άσκηση των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων της εφαρμόζεται στο Λιχτενστάιν, λαμβανομένου υπόψη του γεγονότος ότι στο μέτρο που αφορά την οδηγία 95/46/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 1995, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών⁽¹⁾, η συμμετοχή του Λιχτενστάιν θεσπίζεται από το άρθρο 100 της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο.

⁽¹⁾ ΕΕ L 281 της 23.11.1995, σ. 31. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 284 της 31.10.2003, σ. 1).

ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΓΙΑ ΤΙΣ ΚΟΙΝΕΣ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΙΣ

Οι αντιπροσωπείες των κυβερνήσεων των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Η αντιπροσωπεία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Οι αντιπροσωπείες των κυβερνήσεων της Δημοκρατίας της Ισλανδίας και του Βασιλείου της Νορβηγίας,

Η αντιπροσωπεία της κυβέρνησης της Ελβετικής Συνομοσπονδίας,

Η αντιπροσωπεία της κυβέρνησης του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν,

Σημειώνουν ότι το Λιχτενστάιν προσχωρεί στη μεικτή επιτροπή που θεσπίζεται από τη συμφωνία σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετίας προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν μέσω πρωτοκόλλου της παρούσας συμφωνίας.

Αποφάσισαν να οργανώνουν από κοινού, ανεξαρτήτως του επιπέδου της συνεδρίασης, τις συνεδριάσεις των μεικτών επιτροπών, που συστάθηκαν με τη συμφωνία σχετικά με τη σύνδεση της Ισλανδίας και της Νορβηγίας προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου Σένγκεν, αφενός, και τη συμφωνία σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετίας προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν, όπως συμπληρώνεται από το πρωτόκολλο σχετικά με τη σύνδεση του Λιχτενστάιν, αφετέρου.

Διαπιστώνουν ότι η κοινή διεξαγωγή των συνεδριάσεων αυτών απαιτεί πραγματιστική διευθέτηση όσον αφορά την άσκηση της προεδρίας των συνεδριάσεων, όταν η προεδρία αυτή ασκείται από τα συνδεδεμένα κράτη βάσει της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν, όπως συμπληρώνεται από το πρωτόκολλο σχετικά με τη σύνδεση του Λιχτενστάιν, ή τη συμφωνία που συνήφθη από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης και από τη Δημοκρατία της Ισλανδίας και το Βασίλειο της Νορβηγίας σχετικά με τη σύνδεση των εν λόγω χωρών προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου Σένγκεν.

Σημειώνουν την επιθυμία των συνδεδεμένων κρατών να παραχωρούν, εν ανάγκη, την άσκηση της προεδρίας τους και να την ασκούν εκ περιτροπής κατ' αλφαβητική σειρά του ονόματός τους, από την έναρξη ισχύος της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν και από την έναρξη ισχύος του πρωτοκόλλου σχετικά με τη σύνδεση του Λιχτενστάιν.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 7ης Μαρτίου 2011

για τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, του πρωτοκόλλου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν για την προσχώρηση του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν, όσον αφορά την κατάργηση των ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα και την κυκλοφορία των προσώπων

(2011/350/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως τα άρθρα 16, 74, το άρθρο 77 παράγραφος 2 και το άρθρο 79 παράγραφος 2 στοιχεία α) και γ), σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 6 στοιχείο α),

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Έχοντας υπόψη την έγκριση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Κατόπιν εξουσιοδότησεως που χορηγήθηκε στην Επιτροπή στις 27 Φεβρουαρίου 2006, ολοκληρώθηκαν οι διαπραγματεύσεις με το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν και την Ελβετική Συνομοσπονδία σχετικά με το πρωτόκολλο για την προσχώρηση του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν.
- (2) Σύμφωνα με τις αποφάσεις του Συμβουλίου 2008/261/ΕΚ⁽¹⁾ και 2008/262/ΔΕΥ⁽²⁾, και με την επιφύλαξη της σύναψής του σε μεταγενέστερη ημερομηνία, το πρωτόκολλο υπεγράφη εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στις 28 Φεβρουαρίου 2008.
- (3) Συνεπεία της ενάρξεως ισχύος της συνθήκης της Λισαβόνας την 1η Δεκεμβρίου 2009, η Ευρωπαϊκή Ένωση αντικατέστησε και διαδέχθηκε την Ευρωπαϊκή Κοινότητα.
- (4) Το παρόν πρωτόκολλο θα πρέπει να εγκριθεί.
- (5) Όσον αφορά την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν, η οποία εμπίπτει στον τίτλο V, τρίτο μέρος, της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι σκόπιμο στις σχέσεις με το Λιχτενστάιν να εφαρμοστεί, τηρουμένων των αναλογιών, η απόφαση 1999/437/ΕΚ του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, σχετικά με ορισμένες ρυθμίσεις για την εφαρμογή της συμφωνίας που συνήφθη μεταξύ του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Ισλανδίας και του Βασιλείου της Νορβηγίας σχετικά με τη σύνδεση των δύο αυτών κρατών προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν⁽³⁾.
- (6) Η παρούσα απόφαση συνιστά ανάπτυξη διατάξεων του κεκτημένου Σένγκεν, στις οποίες δεν συμμετέχει το Ηνωμένο Βασίλειο, σύμφωνα με την απόφαση 2000/365/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Μαΐου 2000, σχετικά με το αίτημα του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και Βόρειας Ιρλανδίας να συμμετέχει σε ορισμένες διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν⁽⁴⁾. Ως εκ τούτου, το Ηνωμένο Βασίλειο δεν συμμετέχει στην έκδοση της παρούσας απόφασης και δεν δεσμεύεται από αυτήν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή της.
- (7) Η παρούσα απόφαση συνιστά ανάπτυξη διατάξεων του κεκτημένου Σένγκεν, στο οποίο η Ιρλανδία δεν συμμετέχει, σύμφωνα με την απόφαση 2002/192/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Φεβρουαρίου 2002, σχετικά με το αίτημα της Ιρλανδίας να συμμετέχει σε ορισμένες διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν⁽⁵⁾. Ως εκ τούτου, η Ιρλανδία δεν συμμετέχει στην έκδοση της παρούσας απόφασης και δεν δεσμεύεται από αυτήν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή της.
- (8) Η παρούσα απόφαση δεν προδικάζει τη θέση της Δανίας βάσει του πρωτοκόλλου για τη θέση της Δανίας, που προσαρτάται στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Εγκρίνονται εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης το πρωτόκολλο μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν για την προσχώρηση του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και

⁽³⁾ ΕΕ L 176 της 10.7.1999, σ. 31.⁽⁴⁾ ΕΕ L 131 της 1.6.2000, σ. 43.⁽⁵⁾ ΕΕ L 64 της 7.3.2002, σ. 20.

της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν, καθώς και τα συναφή έγγραφα.

Τα κείμενα του πρωτοκόλλου και τα συναφή έγγραφα επισυνάπτονται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται στους τομείς που καλύπτονται από τις διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφοι 1 και 2 του πρωτοκόλλου και στην ανάπτυξή τους στο βαθμό που οι διατάξεις αυτές δεν απαριθμούνται στις αποφάσεις 2000/365/EK και 2002/192/EK.

Άρθρο 3

Οι διατάξεις των άρθρων 1 έως 4 της απόφασης 1999/437/EK εφαρμόζονται ομοίως στη σύνδεση του Λιχτενστάιν προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν.

Άρθρο 4

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου αναλαμβάνει να ορίσει το πρόσωπο που εξουσιοδοτείται να καταθέσει εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης την εγκριτική πράξη που προβλέπεται στο άρθρο 9 του

πρωτοκόλλου, προκειμένου να εκφραστεί η συναίνεση της Ευρωπαϊκής Ένωσης να δεσμευτεί, και να προβεί στην εξής γνωστοποίηση:

«Λόγω της ενάρξεως ισχύος της συνθήκης της Λισαβόνας, την 1η Δεκεμβρίου 2009, η Ευρωπαϊκή Ένωση αντικατέστησε και δέχθηκε την Ευρωπαϊκή Κοινότητα και από την ημέρα εκείνη αναλαμβάνει όλα τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις της Ευρωπαϊκής Κοινότητας. Συνεπώς, τυχόν αναφορές στην “Ευρωπαϊκή Κοινότητα” στο κείμενο της συμφωνίας νοούνται, κατά περίπτωση, ως αναφορές στην “Ευρωπαϊκή Ένωση”.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της έκδοσής της.

Άρθρο 6

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 7 Μαρτίου 2011.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
CZOMBA S.

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ

μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν για την προσχώρηση του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ

και

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ

και

Η ΕΛΒΕΤΙΚΗ ΣΥΝΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ

και

ΤΟ ΠΡΙΓΚΙΠΑΤΟ ΤΟΥ ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ

που καλούνται στο εξής «συμβαλλόμενα μέρη»,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ τη συμφωνία η οποία υπεγράφη στις 26 Οκτωβρίου 2004 μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν ⁽¹⁾ («συμφωνία σύνδεσης»),

ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΟΝΤΑΣ ότι το άρθρο 16 προβλέπει ότι το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν μπορεί να προσχωρήσει στη συμφωνία σύνδεσης διά πρωτοκόλλου,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ τη γεωγραφική θέση του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ τους στενούς δεσμούς μεταξύ του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας που εκφράζονται με χώρο χωρίς ελέγχους στα εσωτερικά σύνορα μεταξύ του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ την επιθυμία του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν να διατηρήσει και να θεσπίσει χώρο χωρίς ελέγχους στα σύνορα με όλες τις χώρες του Σένγκεν και, επομένως, να συνδεθεί με το κεκτημένο του Σένγκεν,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι, με τη συμφωνία που συνήφθη στις 18 Μαΐου 1999 από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης με τη Δημοκρατία της Ισλανδίας και το Βασίλειο της Νορβηγίας ⁽²⁾, τα δύο αυτά κράτη συνδέθηκαν προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι είναι επιθυμητό το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν να συνδεθεί υπό ίσους όρους με εκείνους της Ισλανδίας, της Νορβηγίας και της Ελβετίας προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι είναι σκόπιμη η σύναψη, μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν πρωτοκόλλου που θα περιλαμβάνει δικαιώματα και υποχρεώσεις για το Λιχτενστάιν ανάλογες με εκείνες που συμφωνήθηκαν μεταξύ του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αφενός, και της Ισλανδίας, της Νορβηγίας καθώς και της Ελβετίας, αφετέρου,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι οι διατάξεις του τίτλου IV της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των πράξεων που έχουν εκδοθεί βάσει του εν λόγω τίτλου δεν εφαρμόζονται στο Βασίλειο της Δανίας δυνάμει του πρωτοκόλλου για τη θέση της Δανίας που προσαρτήθηκε στη συνθήκη της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και ότι οι αποφάσεις που έχουν ως στόχο την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν κατ'εφαρμογήν του εν λόγω τίτλου, τις οποίες η Δανία έχει ενσωματώσει στο εθνικό της δίκαιο, μπορούν να δημιουργήσουν μόνο υποχρεώσεις διεθνούς δικαίου μεταξύ της Δανίας και των άλλων κρατών μελών,

⁽¹⁾ ΕΕ L 53 της 27.2.2008, σ. 52.

⁽²⁾ ΕΕ L 176 της 10.7.1999, σ. 36.

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι η Ιρλανδία και το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας συμμετέχουν σε ορισμένες διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν, σύμφωνα με τις αποφάσεις που έχουν ληφθεί βάσει του πρωτοκόλλου με το οποίο ενσωματώνεται το κεκτημένο του Σένγκεν στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης και το οποίο προσαρτήθηκε στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας⁽¹⁾,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι είναι αναγκαίο να εξασφαλισθεί ότι τα κράτη με τα οποία η Ευρωπαϊκή Ένωση έχει συνδεθεί με στόχο τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν εφαρμόζουν το κεκτημένο αυτό και στις μεταξύ αυτών σχέσεις,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι η ομαλή λειτουργία του κεκτημένου του Σένγκεν απαιτεί την ταυτόχρονη εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου με τις συμφωνίες μεταξύ των διαφόρων συνδεδεμένων μερών ή των μερών που συμμετέχουν στη θέση σε ισχύ και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν με τις οποίες ρυθμίζονται οι μεταξύ αυτών σχέσεις,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ το πρωτόκολλο για την προσχώρηση του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τα κριτήρια και τους μηχανισμούς για τον προσδιορισμό του κράτους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης ασύλου που υποβάλλεται σε κράτος μέλος ή την Ελβετία⁽²⁾,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΚΑΤΑ ΝΟΥΝ τη σχέση μεταξύ του κεκτημένου του Σένγκεν και του κοινοτικού κεκτημένου όσον αφορά τη θέσπιση των κριτηρίων και μηχανισμών για τον προσδιορισμό του κράτους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης ασύλου που υποβάλλεται σε κράτος μέλος και αφορά τη δημιουργία του συστήματος «Eurodac»,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι ο δεσμός αυτός απαιτεί την ταυτόχρονη εφαρμογή του κεκτημένου του Σένγκεν με το κοινοτικό κεκτημένο όσον αφορά τη θέσπιση των κριτηρίων και μηχανισμών για τον προσδιορισμό του κράτους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης ασύλου που υποβάλλεται σε κράτος μέλος και αφορά τη δημιουργία του συστήματος «Eurodac»,

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΣΤΙΣ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ:

Άρθρο 1

Σύμφωνα με το άρθρο 16 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν (εφεξής «συμφωνία σύνδεσης»), το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν (εφεξής «Λιχτενστάιν») προσχωρεί στη συμφωνία σύνδεσης σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στο παρόν πρωτόκολλο.

Η προσχώρηση αυτή γεννά αμοιβαία δικαιώματα και υποχρεώσεις μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών σύμφωνα με τους κανόνες και τις διαδικασίες που προβλέπονται στο παρόν.

Άρθρο 2

1. Οι διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν που απαριθμούνται στο παράρτημα Α και παράρτημα Β της συμφωνίας σύνδεσης, όπως εφαρμόζονται στα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τίθενται σε ισχύ και εφαρμόζονται από το Λιχτενστάιν σύμφωνα με τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στα παραρτήματα αυτά.

2. Επιπλέον, οι διατάξεις των πράξεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας που απαριθμούνται στο παράρτημα του παρόντος πρωτοκόλλου, οι οποίες έχουν αντικαταστήσει ή αναπτύξει διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν τίθενται σε ισχύ και εφαρμόζονται από το Λιχτενστάιν.

3. Με την επιφύλαξη του άρθρου 5, οι πράξεις και τα μέτρα που λαμβάνουν η Ευρωπαϊκή Ένωση και η Ευρωπαϊκή Κοινότητα για την τροποποίηση ή την ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν, γίνονται επίσης δεκτά, τίθενται σε ισχύ και εφαρμόζονται

από το Λιχτενστάιν, εφόσον έχουν εφαρμοσθεί σε αυτά οι διαδικασίες που προβλέπονται στη συμφωνία σύνδεσης σε συνδυασμό με το παρόν πρωτόκολλο.

Άρθρο 3

Τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 3, παράγραφοι 1 έως 4, στα άρθρα 4 έως 6, 8 έως 10, στο άρθρο 11, παράγραφοι 2, 3 και 4, και στο άρθρο 13 της συμφωνίας σύνδεσης εφαρμόζονται στο Λιχτενστάιν.

Άρθρο 4

Το αξίωμα του προέδρου της μεικτής επιτροπής, όπως θεσπίζεται από το άρθρο 3 της συμφωνίας σύνδεσης, στο επίπεδο των εμπειρογνομήνων, ασκείται από τον αντιπρόσωπο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Στο επίπεδο των ανώτερων υπαλλήλων ή υπουργών, το αξίωμα αυτό ασκείται εκ περιτροπής ανά εξάμηνο, από τον αντιπρόσωπο της Ευρωπαϊκής Ένωσης και από τον αντιπρόσωπο της κυβέρνησης του Λιχτενστάιν ή της Ελβετίας, αντιστοίχως.

Άρθρο 5

1. Η θέσπιση νέων πράξεων ή μέτρων για θέματα του άρθρου 2 αποτελεί αποκλειστική αρμοδιότητα των αρμόδιων θεσμικών οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου, οι εν λόγω πράξεις ή μέτρα τίθενται σε ισχύ ταυτόχρονα στην Ευρωπαϊκή Ένωση, την Ευρωπαϊκή Κοινότητα και τα σχετικά κράτη μέλη της και το Λιχτενστάιν, εκτός εάν περιέχουν ρητή αντίθετη διάταξη. Εν προκειμένω, λαμβάνεται δεόντως υπόψη ο χρόνος τον οποίο το Λιχτενστάιν δηλώνει, στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής, ότι θεωρεί απαραίτητο για την εκπλήρωση των συνταγματικών του υποχρεώσεων.

⁽¹⁾ ΕΕ L 131 της 1.6.2000, σ. 43 και ΕΕ L 64 της 7.3.2002, σ. 20, αντιστοίχως.

⁽²⁾ Βλέπε σελίδα 39 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

2. α) Η θέσπιση των πράξεων ή των μέτρων της παραγράφου 1, για την οποία έχουν ακολουθηθεί οι διαδικασίες του παρόντος πρωτοκόλλου, κοινοποιείται αμέσως από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης («το Συμβούλιο») στο Λιχτενστάιν. Το Λιχτενστάιν αποφασίζει εάν θα δεχθεί το περιεχόμενό τους και εάν θα το μεταφέρει στην εσωτερική του έννομο τάξη. Η απόφαση αυτή κοινοποιείται στο Συμβούλιο και την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων («η Επιτροπή») εντός προθεσμίας τριάντα ημερών από τη θέσπιση των πράξεων ή των μέτρων.

β) Εάν, καθόσον αφορά το Λιχτενστάιν, προαπαιτείται η εκπλήρωση συνταγματικών υποχρεώσεων για να καταστεί δεσμευτικό το περιεχόμενο μιας πράξης ή ενός μέτρου, το Λιχτενστάιν ενημερώνει σχετικά το Συμβούλιο και την Επιτροπή κατά το χρόνο της κοινοποίησης. Το Λιχτενστάιν ενημερώνει γραπτώς και αμέσως το Συμβούλιο και την Επιτροπή για την εκπλήρωση των συνταγματικών υποχρεώσεων του. Στην περίπτωση που δεν απαιτείται δημοψήφισμα, η κοινοποίηση πραγματοποιείται το αργότερο 30 ημέρες μετά από τη λήξη της προθεσμίας για τη διεξαγωγή δημοψηφίσματος. Εάν απαιτείται δημοψήφισμα, το Λιχτενστάιν διαθέτει για την κοινοποίηση προθεσμία 18 μηνών που υπολογίζεται από την ημερομηνία της κοινοποίησης του Συμβουλίου. Από την καθορισθείσα ημερομηνία για την έναρξη ισχύος της πράξης ή του μέτρου όσον αφορά το Λιχτενστάιν και μέχρι αυτό κοινοποιήσει την εκπλήρωση των συνταγματικών του υποχρεώσεων, το Λιχτενστάιν εφαρμόζει προσωρινά, στο μέτρο του δυνατού, τη συγκεκριμένη πράξη ή μέτρο.

Εάν το Λιχτενστάιν δεν μπορεί να εφαρμόσει προσωρινά τη συγκεκριμένη πράξη ή μέτρο και το γεγονός αυτό δημιουργεί δυσκολίες που διαταράσσουν τη λειτουργία της συνεργασίας στο πλαίσιο του Σένγκεν, η κατάσταση εξετάζεται από τη μεικτή επιτροπή. Η Ευρωπαϊκή Ένωση και η Ευρωπαϊκή Κοινότητα μπορούν να λάβουν, έναντι του Λιχτενστάιν, ανάλογα και αναγκαία μέτρα για να εξασφαλισθεί η ομαλή λειτουργία της συνεργασίας στο πλαίσιο του Σένγκεν.

3. Η εκ μέρους του Λιχτενστάιν αποδοχή των πράξεων και των μέτρων της παραγράφου 2 δημιουργεί δικαιώματα και υποχρεώσεις μεταξύ του Λιχτενστάιν, αφενός, και, κατά περίπτωση, της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών, αφετέρου, στο μέτρο που αυτά συνδέονται με τις εν λόγω πράξεις και μέτρα.

4. Στην περίπτωση που:

α) το Λιχτενστάιν κοινοποιήσει την απόφασή του να μην δεχθεί το περιεχόμενο πράξης ή μέτρου που αναφέρεται στην παράγραφο 2 και ως προς το οποίο ακολουθήθηκαν οι διαδικασίες του παρόντος πρωτοκόλλου, ή

β) το Λιχτενστάιν δεν προβεί σε κοινοποίηση εντός της προθεσμίας των τριάντα ημερών σύμφωνα με την παράγραφο 2, στοιχείο α), ή την παράγραφο 5, στοιχείο α), ή

γ) το Λιχτενστάιν δεν προβεί σε κοινοποίηση το αργότερο εντός 30 ημερών από τη λήξη της προθεσμίας για τη διεξαγωγή δημοψηφίσματος ή, σε περίπτωση δημοψηφίσματος, εντός της προθεσμίας των 18 μηνών σύμφωνα με την παράγραφο 2, στοιχείο β), ή δεν προβεί στην προβλεπόμενη στο ίδιο εδάφιο προσωρινή εφαρμογή από την ημερομηνία που έχει οριστεί για την έναρξη ισχύος της εν λόγω πράξης ή του μέτρου,

το παρόν πρωτόκολλο λύεται, εκτός εάν η μεικτή επιτροπή, αφού εξετάσει προσεκτικά τις δυνατότητες συνέχισης του πρωτοκόλλου, αποφασίσει άλλως εντός προθεσμίας ενενήντα ημερών. Η λύση του παρόντος πρωτοκόλλου παράγει αποτελέσματα τρεις μήνες μετά την πάροδο της προθεσμίας των ενενήντα ημερών.

5. α) Εάν διατάξεις της νέας πράξης ή του νέου μέτρου έχουν ως αποτέλεσμα να μην επιτρέπουν πλέον στα κράτη μέλη να υποβάλλουν στους όρους που θέτει το άρθρο 51 της σύμβασης εφαρμογής της συμφωνίας του Σένγκεν ⁽¹⁾ την εκτέλεση αίτησης αμοιβαίας δικαστικής συνδρομής για ποινικές υποθέσεις ή αναγνώρισης εντάλματος έρευνας ή/και κατάσχεσης αποδεικτικών στοιχείων που προέρχονται από άλλο κράτος μέλος, το Λιχτενστάιν μπορεί να κοινοποιήσει στο Συμβούλιο και την Επιτροπή, εντός της προθεσμίας των τριάντα ημερών που αναφέρεται στην παράγραφο 2, στοιχείο α), το γεγονός ότι δεν θα δεχθεί ούτε θα μεταφέρει τις διατάξεις αυτές στην εσωτερική του έννομο τάξη, στο μέτρο που αυτές εφαρμόζονται σε αιτήσεις ή εντάλματα έρευνας και κατάσχεσης όσον αφορά έρευνα ή δίωξη αδικημάτων στον τομέα της άμεσης φορολογίας τα οποία, εάν είχαν διαπραχθεί στο Λιχτενστάιν, δεν θα τιμωρούντο, σύμφωνα με το δίκαιο του Λιχτενστάιν, με ποινή στερητική της ελευθερίας. Στην περίπτωση αυτή, το παρόν πρωτόκολλο δεν λύεται, παρά τις διατάξεις της παραγράφου 4.

β) Η μεικτή επιτροπή συνέρχεται, εάν το ζητήσει μέλος της, εντός των δύο μηνών που έπονται της εν λόγω αίτησης και, λαμβανομένων υπόψη των εξελίξεων σε διεθνές επίπεδο, εξετάζει την κατάσταση που προκύπτει από την κοινοποίηση σύμφωνα με το στοιχείο α).

Μόλις η μεικτή επιτροπή καταλήξει ομόφωνα σε συμφωνία, βάσει της οποίας το Λιχτενστάιν αποδέχεται και μεταφέρει πλήρως τις σχετικές διατάξεις της νέας πράξης ή του νέου μέτρου, εφαρμόζονται η παράγραφος 2, στοιχείο β), και οι παράγραφοι 3 και 4. Η ενημέρωση που προβλέπεται στην παράγραφο 2, στοιχείο β), πρώτη φράση, παρέχεται εντός τριάντα ημερών από τη συμφωνία που επιτυγχάνεται στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής.

Άρθρο 6

Το Λιχτενστάιν, κατά την εκπλήρωση της υποχρέωσής του έναντι του συστήματος πληροφοριών Σένγκεν και του συστήματος πληροφοριών για τις θεωρήσεις, μπορεί να χρησιμοποιεί την τεχνική υποδομή της Ελβετίας για την πρόσβασή του στα συστήματα αυτά.

⁽¹⁾ Σύμβαση εφαρμογής της συμφωνίας του Σένγκεν της 14ης Ιουνίου 1985 μεταξύ των κυβερνήσεων των κρατών της Οικονομικής Ένωσης Μπενελούξ, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας και της Γαλλικής Δημοκρατίας σχετικά με τη σταδιακή κατάργηση των ελέγχων στα κοινά σύνορα (EE L 239 της 22.9.2000, σ. 19).

Άρθρο 7

Καθόσον αφορά το διοικητικό κόστος της εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου, το Λιχτενστάιν συμμετέχει στο γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Κοινότητας καταβάλλοντας ετήσια συνεισφορά που ανέρχεται στο 0,071 % ποσού 8 100 000 EUR, με την επιφύλαξη ετήσιας αναπροσαρμογής με γνώμονα το ποσοστό πληθωρισμού στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

Άρθρο 8

1. Το παρόν πρωτόκολλο δεν επηρεάζει τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο ούτε οποιαδήποτε άλλη συμφωνία που έχει συναφθεί μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Λιχτενστάιν.

2. Το παρόν πρωτόκολλο δεν επηρεάζει τις συμφωνίες που δεσμεύουν το Λιχτενστάιν, αφενός, και ένα ή περισσότερα κράτη μέλη, αφετέρου, στο μέτρο που αυτές συμβιβάζονται με το παρόν πρωτόκολλο. Σε περίπτωση ασυμβιβάστου των συμφωνιών αυτών με το παρόν πρωτόκολλο, υπερισχύει το παρόν πρωτόκολλο.

3. Το παρόν πρωτόκολλο επ' ουδενί επηρεάζει συμφωνίες οι οποίες είναι δυνατόν να συναφθούν μελλοντικά με το Λιχτενστάιν εκ μέρους της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ή συμφωνίες που μπορεί να συνάψουν η Ευρωπαϊκή Κοινότητα και τα κράτη μέλη της, αφενός, και το Λιχτενστάιν, αφετέρου, ή συμφωνίες που είναι δυνατόν να συναφθούν επί τη βάση των άρθρων 24 και 38 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση.

4. Το παρόν πρωτόκολλο δεν επηρεάζει τις συμφωνίες μεταξύ του Λιχτενστάιν και της Ελβετίας στο μέτρο που αυτές συμβιβάζονται με το παρόν πρωτόκολλο. Σε περίπτωση ασυμβιβάστου των συμφωνιών αυτών με το παρόν πρωτόκολλο, υπερισχύει το παρόν πρωτόκολλο.

Άρθρο 9

1. Το παρόν πρωτόκολλο τίθεται σε ισχύ ένα μήνα μετά την ημέρα κατά την οποία ο γενικός γραμματέας του Συμβουλίου, υπό την ιδιότητα του θεματοφύλακα, διαπιστώνει ότι έχουν πληρωθεί όλες οι τυπικές απαιτήσεις σχετικά με την έκφραση της συγκατάθεσης στη συμφωνία από ή εξ ονόματος των μερών, προκειμένου να δεσμευθούν από το παρόν πρωτόκολλο.

2. Τα άρθρα 1, 4 και το άρθρο 5, παράγραφος 2, στοιχείο α), πρώτη φράση, του παρόντος πρωτοκόλλου και τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 3, παράγραφοι 1 έως 4 και στα άρθρα 4 έως 6 της συμφωνίας σύνδεσης αρχίζουν να εφαρμόζονται προσωρινά στο Λιχτενστάιν ήδη από την ημερομηνία υπογραφής του παρόντος πρωτοκόλλου.

3. Καθόσον αφορά πράξεις ή μέτρα που θεσπίζονται μετά την υπογραφή του παρόντος πρωτοκόλλου πριν όμως από την έναρξη ισχύος του, η προθεσμία των τριάντα ημερών που αναφέρεται στο άρθρο 5, παράγραφος 2, στοιχείο α), τελευταία φράση, αρχίζει από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος πρωτοκόλλου.

Άρθρο 10

1. Οι διατάξεις που εκτίθενται στο άρθρο 2 καθίστανται ενεργές για το Λιχτενστάιν από την ημερομηνία που θα καθορίσει το Συμ-

βούλιο με ομόφωνη απόφαση των μελών του που αντιπροσωπεύουν τις κυβερνήσεις των κρατών μελών τα οποία εφαρμόζουν όλες τις διατάξεις που εκτίθενται στο άρθρο 2, κατόπιν διαβουλεύσεων στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής και εφόσον το Συμβούλιο πεισθεί ότι το Λιχτενστάιν πληροί τις προϋποθέσεις για τη θέση σε ισχύ των σχετικών διατάξεων.

Τα μέλη του Συμβουλίου που αντιπροσωπεύουν την κυβέρνηση της Ιρλανδίας και του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και Βόρειας Ιρλανδίας αντιστοίχως, συμμετέχουν στη λήψη αυτής της απόφασης κατά το μέτρο που αυτή αφορά διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν και πράξεις βασιζόμενες σε αυτό ή σχετικές με αυτό στις οποίες τα εν λόγω κράτη μέλη συμμετέχουν.

Τα μέλη του Συμβουλίου που αντιπροσωπεύουν τις κυβερνήσεις των κρατών μελών για τις οποίες, σύμφωνα με τη συνθήκη προσχώρησης, εφαρμόζονται μόνο ορισμένες από τις διατάξεις που προβλέπονται στο άρθρο 2, συμμετέχουν στη λήψη αυτής της απόφασης κατά το μέτρο που αυτή αφορά διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν τις οποίες τα εν λόγω κράτη μέλη ήδη εφαρμόζουν.

2. Η θέση σε εφαρμογή των διατάξεων της παραγράφου 1 δημιουργεί δικαιώματα και υποχρεώσεις μεταξύ της Ελβετίας και του Λιχτενστάιν, αφενός, και κατά περίπτωση, του Λιχτενστάιν και της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών, αφετέρου, κατά το μέτρο που δεσμεύονται από τις διατάξεις αυτές.

3. Το παρόν πρωτόκολλο εφαρμόζεται μόνο εάν εφαρμόζονται επίσης οι συμφωνίες για τις οποίες προβλέπεται στο άρθρο 13 της συμφωνίας σύνδεσης ότι πρέπει να συναφθούν από το Λιχτενστάιν.

4. Εξάλλου, το παρόν πρωτόκολλο εφαρμόζεται μόνο εάν εφαρμόζεται επίσης το πρωτόκολλο μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν για την προσχώρηση του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τα κριτήρια και τους μηχανισμούς για τον προσδιορισμό του κράτους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης ασύλου που υποβάλλεται σε άλλο κράτος μέλος ή την Ελβετία.

Άρθρο 11

1. Η καταγγελία του παρόντος πρωτοκόλλου είναι δυνατή εκ μέρους του Λιχτενστάιν, της Ελβετίας ή εκ μέρους του Συμβουλίου με ομόφωνη απόφαση των μελών του. Η καταγγελία κοινοποιείται στο θεματοφύλακα και παράγει αποτελέσματα έξι μήνες μετά την κοινοποίηση.

2. Σε περίπτωση καταγγελίας του παρόντος πρωτοκόλλου ή της συμφωνίας σύνδεσης από την Ελβετία, ή σε περίπτωση λύσης της συμφωνίας σύνδεσης όσον αφορά την Ελβετία, η συμφωνία σύνδεσης και το παρόν πρωτόκολλο εξακολουθούν να ισχύουν στις σχέσεις μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και του Λιχτενστάιν, αφετέρου. Σε αυτή την περίπτωση,

το Συμβούλιο αποφασίζει, μετά από διαβούλευση με το Λιχτενστάιν, για τα αναγκαία μέτρα. Ωστόσο, τα μέτρα αυτά δεσμεύουν το Λιχτενστάιν μόνο εάν γίνουν δεκτά από αυτό.

3. Το παρόν πρωτόκολλο θεωρείται ότι λύθηκε εάν το Λιχτενστάιν λύσει μία από τις συμφωνίες που προβλέπονται στο άρθρο 13 της συμφωνίας σύνδεσης οι οποίες έχουν συναφθεί από το Λιχτενστάιν ή το πρωτόκολλο που προβλέπεται στο άρθρο 10, παράγραφος 4.

Άρθρο 12

Το παρόν πρωτόκολλο συντάχθηκε σε τρία αντίτυπα στην αγγλική, βουλγαρική, γαλλική, γερμανική, δανική, ελληνική, εσθονική, ισπανική, ιταλική, λετονική, λιθουανική, μαλτέζικη, ολλανδική, ουγγρική, πολωνική, πορτογαλική, ρουμανική, σλοβακική, σλοβενική, σουηδική, τσεχική και φινλανδική γλώσσα, όλα δε τα κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά.

Σε πίστωση των ανωτέρω, οι υπογράφωντες πληρεξούσιοι έθεσαν την υπογραφή τους κάτω από το παρόν πρωτόκολλο.

Съставено в Брюксел на двадесет и осми февруари две хиляди и осма година.

Hecho en Bruselas, el veintiocho de febrero de dos mil ocho.

V Bruselu dne dvacátého osmého února dva tisíce osm.

Udfærdiget i Bruxelles den otteogtyvende februar to tusind og otte.

Geschehen zu Brüssel am achtundzwanzigsten Februar zweitausendacht.

Kahe tuhande kaheksanda aasta veebruarikuu kahekümne kaheksandal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι οκτώ Φεβρουαρίου δύο χιλιάδες οκτώ.

Done at Brussels on the twenty-eighth day of February in the year two thousand and eight.

Fait à Bruxelles, le vingt-huit février deux mille huit.

Fatto a Bruxelles, addì ventotto febbraio duemilaotto.

Briselē, divtūkstoš astotā gada divdesmit astotajā februārī.

Priimta du tūkstančiai aštuntų metų vasario dvidešimt aštuntą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétézer-nyolcadik év február huszonnyolcadik napján.

Magħmul fi Brussell, fit-tmienja u għoxrin jum ta' Frar tas-sena elfejn u tmienja.

Gedaan te Brussel, de achtentwintigste februari tweeduizend acht.

Sporządzono w Brukseli dnia dwudziestego ósmego lutego roku dwa tysiące ósmego.

Feito em Bruxelas, em vinte e oito de Fevereiro de dois mil e oito.

Înceiat la Bruxelles, la douăzeci și opt februarie în anul două mii opt.

V Bruseli dňa dvadsiateho ôsmeho februára dvetisícosem.

V Bruslju, dne osemindvajsetega februarja leta dva tisoč osem.

Tehty Brysselissä kahdentenkymmenentenäkahdeksantena päivänä helmikuuta vuonna kaksituhattakahdeksan.

Som skedde i Bryssel den tjugoåttonde februari tjugohundraåtta.

За Европейския съюз
 Por la Unión Europea
 Za Evropskou unii
 For Den Europæiske Union
 Für die Europäische Union
 Euroopa Liidu nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
 For the European Union
 Pour l'Union européenne
 Per l'Unione europea
 Eiropas Savienības vārdā
 Europos Sąjungos vardu
 Az Európai Unió részéről
 Ghall-Unjoni Ewropea
 Voor de Europese Unie
 W imieniu Unii Europejskiej
 Pela União Europeia
 Pentru Uniunea Europeană
 Za Európsku úniu
 Za Evropsko unijo
 Euroopan unionin puolesta
 På Europeiska unionens vägnar

За Европейската общност
 Por la Comunidad Europea
 Za Evropské společenství
 For Det Europæiske Fællesskab
 Für die Europäische Gemeinschaft
 Euroopa Ühenduse nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
 For the European Community
 Pour la Communauté européenne
 Per la Comunità europea
 Eiropas Kopienas vārdā
 Europos bendrijos vardu
 Az Európai Közösség részéről
 Ghall-Komunità Ewropea
 Voor de Europese Gemeenschap
 W imieniu Wspólnoty Europejskiej
 Pela Comunidade Europeia
 Pentru Comunitatea Europeană
 Za Európske spoločenstvo
 Za Evropsko skupnost
 Euroopan yhteisön puolesta
 På Europeiska gemenskapens vägnar

За Конфедерация Швейцария
 Por la Confederación Suiza
 Za Švýcarskou konfederaci
 For Det Schweiziske Forbund
 Für die Schweizerische Eidgenossenschaft
 Šveitsi Konföderatsiooni nimel
 Για την Ελβετική Συνομοσπονδία
 For the Swiss Confederation
 Pour la Confédération Suisse
 Per la Confederazione svizzera
 Šveices Konfederācijas vārdā
 Šveicarijos Konfederacijos vardu
 A Svájci Államszövetség részéről
 Ghall-Konfederazzjoni Žvizzera
 Voor de Zwitserse Bondsstaat
 W imieniu Konfederacji Szwajcarskiej
 Pela Confederação Suíça
 Pentru Confederația Elvețiană
 Za Švajčiarskou konfederáciu
 Za Švicarsko konfederacijo
 Sveitsin valaliiton puolesta
 För Schweiziska edsförbundet

За Княжество Лихтенщайн
 Por el Principado de Liechtenstein
 Za Lichtenštejské knížectví
 For Fyrstendømmet Liechtenstein
 Für das Fürstentum Liechtenstein
 Liechtensteini Vürstiriigi nimel
 Για το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν
 For the Principality of Liechtenstein
 Pour la Principauté de Liechtenstein
 Per il Principato del Liechtenstein
 Lihtenšteinas Firstistes vārdā
 Lichtenšteino Kunigaikštystės vardu
 A Liechtensteini Hercegség részéről
 Ghall-Principat ta' Liechtenstein
 Voor het Vorstendom Liechtenstein
 W imieniu Księstwa Liechtensteinu
 Pelo Principado do Liechtenstein
 Pentru Principatul Liechtenstein
 Za Lichtenštajnské kniežatstvo
 Za Kneževino Lihtenštajn
 Liechtensteinin ruhtinaskunnan puolesta
 För Furstendömet Liechtenstein

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Παράρτημα του πρωτοκόλλου για την προσχώρηση του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του Σένγκεν

Διατάξεις του άρθρου 2, παράγραφος 2, τις οποίες πρέπει να εφαρμόσει το Λιχτενστάιν από την ημερομηνία που θα καθορίσει το Συμβούλιο σύμφωνα με το άρθρο 10:

- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2007/2004 του Συμβουλίου, της 26ης Οκτωβρίου 2004, σχετικά με τη σύσταση ευρωπαϊκού οργανισμού για τη διαχείριση της επιχειρησιακής συνεργασίας στα εξωτερικά σύνορα των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 349 της 25.11.2004, σ. 1).
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2252/2004 του Συμβουλίου, της 13ης Δεκεμβρίου 2004, σχετικά με την καθιέρωση προτύπων για τα χαρακτηριστικά ασφαλείας και τη χρήση βιομετρικών στοιχείων στα διαβατήρια και τα ταξιδιωτικά έγγραφα των κρατών μελών (ΕΕ L 385 της 29.12.2004, σ. 1) απόφαση της Επιτροπής της 28.2.2005 για τη θέσπιση των τεχνικών προδιαγραφών σχετικά με την καθιέρωση προτύπων για τα χαρακτηριστικά ασφαλείας και τη χρήση βιομετρικών στοιχείων στα διαβατήρια και τα ταξιδιωτικά έγγραφα των κρατών μελών (C(2005) 409 τελικό) και απόφαση της Επιτροπής της 28ης Ιουνίου 2006 για τη θέσπιση των τεχνικών προδιαγραφών σχετικά με την καθιέρωση προτύπων για τα χαρακτηριστικά ασφαλείας και τη χρήση βιομετρικών στοιχείων στα διαβατήρια και τα ταξιδιωτικά έγγραφα των κρατών μελών (C(2006) 2909 τελικό).
- Απόφαση 2005/211/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 24ης Φεβρουαρίου 2005, για την εισαγωγή ορισμένων νέων λειτουργιών του συστήματος πληροφοριών Σένγκεν, συμπεριλαμβανομένης της καταπολέμησης της τρομοκρατίας (ΕΕ L 68 της 15.3.2005, σ. 44).
- Απόφαση 2005/719/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 2005, που ορίζει την ημερομηνία εφαρμογής ορισμένων διατάξεων της απόφασης 2005/211/ΔΕΥ, για την εισαγωγή ορισμένων νέων λειτουργιών του συστήματος πληροφοριών Σένγκεν, συμπεριλαμβανομένης της καταπολέμησης της τρομοκρατίας (ΕΕ L 271 της 15.10.2005, σ. 54).
- Απόφαση 2005/727/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 2005, που ορίζει την ημερομηνία εφαρμογής ορισμένων διατάξεων της απόφασης 2005/211/ΔΕΥ, για την εισαγωγή ορισμένων νέων λειτουργιών του συστήματος πληροφοριών Σένγκεν, συμπεριλαμβανομένης της καταπολέμησης της τρομοκρατίας (ΕΕ L 273 της 19.10.2005, σ. 25).
- Απόφαση 2006/228/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 9ης Μαρτίου 2006, για καθορισμό της ημερομηνίας εφαρμογής ορισμένων διατάξεων της απόφασης 2005/211/ΔΕΥ, για την εισαγωγή ορισμένων νέων λειτουργιών του συστήματος πληροφοριών Σένγκεν, συμπεριλαμβανομένης της καταπολέμησης της τρομοκρατίας (ΕΕ L 81 της 18.3.2006, σ. 45).
- Απόφαση 2006/229/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 9ης Μαρτίου 2006, για καθορισμό της ημερομηνίας εφαρμογής ορισμένων διατάξεων της απόφασης 2005/211/ΔΕΥ, για την εισαγωγή ορισμένων νέων λειτουργιών του συστήματος πληροφοριών Σένγκεν, συμπεριλαμβανομένης της καταπολέμησης της τρομοκρατίας (ΕΕ L 81 της 18.3.2006, σ. 46).
- Απόφαση 2006/631/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 24ης Ιουλίου 2006, που ορίζει την ημερομηνία εφαρμογής ορισμένων διατάξεων της απόφασης 2005/211/ΔΕΥ, για την εισαγωγή ορισμένων νέων λειτουργιών του συστήματος πληροφοριών Σένγκεν, συμπεριλαμβανομένης της καταπολέμησης της τρομοκρατίας (ΕΕ L 256 της 20.9.2006, σ. 18).
- Απόφαση 2005/267/ΕΚ του Συμβουλίου, της 16ης Μαρτίου 2005, για την ίδρυση ασφαλούς ηλεκτρονικού δικτύου πληροφοριών και συντονισμού των υπηρεσιών διαχείρισης της μετανάστευσης των κρατών μελών (ΕΕ L 83 της 1.4.2005, σ. 48).
- Απόφαση της Επιτροπής της 15ης Δεκεμβρίου 2005 για τον καθορισμό λεπτομερών κανόνων εφαρμογής της απόφασης 2005/267/ΕΚ του Συμβουλίου, της 16ης Μαρτίου 2005, για την ίδρυση ασφαλούς ηλεκτρονικού δικτύου πληροφοριών και συντονισμού των υπηρεσιών διαχείρισης της μετανάστευσης των κρατών μελών (C (2005) 5159 τελικό).
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 851/2005 του Συμβουλίου, της 2ας Ιουνίου 2005, για την τροποποίηση του κανονισμού αριθ. 539/2001 περί του καταλόγου τρίτων χωρών οι υπήκοοι των οποίων υπόκεινται στην υποχρέωση θεώρησης για τη διέλευση των εξωτερικών συνόρων των κρατών μελών, και του καταλόγου των τρίτων χωρών οι υπήκοοι των οποίων απαλλάσσονται από την υποχρέωση αυτή όσον αφορά το μηχανισμό αμοιβαιότητας (ΕΕ L 141 της 4.6.2005, σ. 3).
- Απόφαση 2005/451/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2005, που ορίζει την ημερομηνία εφαρμογής ορισμένων διατάξεων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 871/2004 για την εισαγωγή ορισμένων νέων λειτουργιών του Συστήματος Πληροφοριών Σένγκεν, συμπεριλαμβανομένης της καταπολέμησης της τρομοκρατίας (ΕΕ L 158 της 21.6.2005, σ. 26).
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1160/2005 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Ιουλίου 2005, για την τροποποίηση της σύμβασης εφαρμογής της συμφωνίας του Σένγκεν της 14ης Ιουνίου 1985 σχετικά με τη σταδιακή κατάργηση των ελέγχων στα κοινά σύνορα όσον αφορά την πρόσβαση των υπηρεσιών των κρατών μελών που είναι υπεύθυνες για την έκδοση αδειών κυκλοφορίας οχημάτων στο σύστημα πληροφοριών Σένγκεν (ΕΕ L 191 της 22.7.2005, σ. 18).
- Σύσταση 2005/761/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Σεπτεμβρίου 2005, για τη διευκόλυνση της χρήσης θεωρήσεων σύντομης διαμονής στους ερευνητές υπηκόους τρίτων χωρών που μετακινούνται για σκοπούς επιστημονικής έρευνας στην Κοινότητα (ΕΕ L 289 της 3.11.2005, σ. 23).
- Απόφαση 2005/687/ΕΚ της Επιτροπής, της 29ης Σεπτεμβρίου 2005, για την τυποποιημένη μορφή των εκδόσεων σχετικά με τις δραστηριότητες των δικτύων των αξιωματικών συνδέσμων μετανάστευσης και με την κατάσταση στη χώρα υποδοχής όσον αφορά θέματα σχετικά με την παράνομη μετανάστευση (ΕΕ L 264 της 8.10.2005, σ. 8).

- Απόφαση 2005/728/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 2005, που ορίζει την ημερομηνία εφαρμογής ορισμένων διατάξεων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 871/2004, για την εισαγωγή ορισμένων νέων λειτουργιών του συστήματος πληροφοριών Σένγκεν, συμπεριλαμβανομένης της καταπολέμησης της τρομοκρατίας (ΕΕ L 273 της 19.10.2005, σ. 26).
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2046/2005 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Δεκεμβρίου 2005, για μέτρα που αποβλέπουν στη διευκόλυνση των διαδικασιών υποβολής αίτησης και έκδοσης θεωρήσεων για τα μέλη της ολυμπιακής οικογένειας που συμμετέχουν στους χειμερινούς Ολυμπιακούς ή/και Παραολυμπιακούς Αγώνες του 2006 στο Τορίνο (ΕΕ L 334 της 20.12.2005, σ. 1).
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 562/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2006, για τη θέσπιση του κοινοτικού κώδικα σχετικά με το καθεστώς διέλευσης προσώπων από τα σύνορα (κώδικας συνόρων του Σένγκεν) (ΕΕ L 105 της 13.4.2006, σ. 1).
- Απόφαση 2006/440/ΕΚ του Συμβουλίου, της 1ης Ιουνίου 2006, για τροποποίηση του παραρτήματος 12 της κοινής προξενικής εγκυκλίου και του παραρτήματος 14α του κοινού εγχειριδίου για τα εισπρακτέα τέλη που αντιστοιχούν στα διοικητικά έξοδα διεκπεραίωσης της αίτησης θεώρησης (ΕΕ L 175 της 29.6.2006, σ. 77).
- Απόφαση 2006/628/ΕΚ του Συμβουλίου, της 24ης Ιουλίου 2006, που ορίζει την ημερομηνία εφαρμογής του άρθρου 1 παράγραφοι 4 και 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 871/2004, για την εισαγωγή ορισμένων νέων λειτουργιών του συστήματος πληροφοριών Σένγκεν, συμπεριλαμβανομένης της καταπολέμησης της τρομοκρατίας (ΕΕ L 256 της 20.9.2006, σ. 15).
- Απόφαση 2006/648/ΕΚ της Επιτροπής, της 22ας Σεπτεμβρίου 2006, για τη θέσπιση των τεχνικών προδιαγραφών σχετικά με τα πρότυπα των βιομετρικών στοιχείων για το Σύστημα Πληροφοριών για τις Θεωρήσεις, (ΕΕ L 267 της 27.9.2006, σ. 41).
- Διορθωτικό στην απόφαση 2004/512/ΕΚ του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2004, για τη δημιουργία του Συστήματος Πληροφοριών για τις Θεωρήσεις (VIS) (ΕΕ L 271 της 30.9.2006, σ. 85).
- Απόφαση 2006/757/ΕΚ της Επιτροπής, της 22ας Σεπτεμβρίου 2006, σχετικά με την τροποποίηση του εγχειριδίου Sirene (ΕΕ L 317 της 16.11.2006, σ. 1).
- Απόφαση 2006/758/ΕΚ της Επιτροπής, της 22ας Σεπτεμβρίου 2006, σχετικά με την τροποποίηση του εγχειριδίου Sirene (ΕΕ L 317 της 16.11.2006, σ. 41).
- Απόφαση 2006/684/ΕΚ του Συμβουλίου, της 5ης Οκτωβρίου 2006, για τροποποίηση του καταλόγου Α του παραρτήματος 2 της κοινής προξενικής εγκυκλίου ως προς την υποχρέωση θεώρησης για τους κατόχους ινδονησιακών διπλωματικών και υπηρεσιακών διαβατηρίων (ΕΕ L 280 της 12.10.2006, σ. 29).
- Απόφαση 2006/752/ΕΚ της Επιτροπής, της 3ης Νοεμβρίου 2006, για τον καθορισμό των τόπων εγκατάστασης του Συστήματος Πληροφοριών για τις Θεωρήσεις κατά τη φάση ανάπτυξης (ΕΕ L 305 της 4.11.2006, σ. 13).
- Σύσταση της Επιτροπής της 6ης Νοεμβρίου 2006 για την εκπόνηση κοινού «Πρακτικού Εγχειριδίου για τους φρουρούς Συνόρων (εγχειρίδιο Σένγκεν)» που πρέπει να χρησιμοποιούν οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών κατά τη διεξαγωγή συνοριακών ελέγχων προσώπων (C(2006) 5186 τελικό).
- Απόφαση-πλαίσιο 2006/960/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2006, για την απλούστευση της ανταλλαγής πληροφοριών και στοιχείων μεταξύ των αρχών επιβολής του νόμου των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, (ΕΕ L 386 της 29.12.2006, σ. 89 και διορθωτικό στην ΕΕ L 75 της 15.3.2007, σ. 26).
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1986/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με την πρόσβαση στο Σύστημα Πληροφοριών Σένγκεν δεύτερης γενιάς (SIS II) των υπηρεσιών των κρατών μελών που είναι υπεύθυνες για την έκδοση αδειών κυκλοφορίας οχημάτων (ΕΕ L 381 της 28.12.2006, σ. 1).
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1987/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με τη δημιουργία, τη λειτουργία και τη χρήση του Συστήματος Πληροφοριών Σένγκεν δεύτερης γενιάς (SIS II) (ΕΕ L 381 της 28.12.2006, σ. 4).
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1931/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2006, περί κανόνων σχετικά με την τοπική διασυνοριακή κυκλοφορία στα εξωτερικά χερσαία σύνορα των κρατών μελών και τροποποίησης των διατάξεων της σύμβασης Σένγκεν (ΕΕ L 405 της 30.12.2006, σ. 1. Διορθωμένη έκδοση στην ΕΕ L 29 της 3.2.2007, σ. 3).
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1932/2006 του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 2006, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 539/2001 περί του καταλόγου τρίτων χωρών οι υπήκοοι των οποίων υπόκεινται στην υποχρέωση θεώρησης για τη διέλευση των εξωτερικών συνόρων και του καταλόγου των τρίτων χωρών οι υπήκοοι των οποίων απαλλάσσονται από την υποχρέωση αυτή (ΕΕ L 405 της 30.12.2006, σ. 23. Διορθωμένη έκδοση στην ΕΕ L 29 της 3.2.2007, σ. 10).
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1988/2006 του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 2006, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2424/2001 σχετικά με την ανάπτυξη του Συστήματος Πληροφοριών Σένγκεν δεύτερης γενιάς (SIS II) (ΕΕ L 411 της 30.12.2006, σ. 1. Διορθωμένη έκδοση στην ΕΕ L 27 της 2.2.2007, σ. 3).
- Απόφαση 2006/1007/ΔΕ του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 2006, για την τροποποίηση της απόφασης 2001/886/ΔΕ σχετικά με την ανάπτυξη του Συστήματος Πληροφοριών Σένγκεν δεύτερης γενιάς (SIS II) (ΕΕ L 411 της 30.12.2006, σ. 78. Διορθωμένη έκδοση στην ΕΕ L 27 της 2.2.2007, σ. 43).
- Απόφαση 2007/170/ΕΚ της Επιτροπής, της 16ης Μαρτίου 2007, για τον καθορισμό των απαιτήσεων δικτύου του συστήματος πληροφοριών Σένγκεν II (πρώτος πυλώνας) (ΕΕ L 79 της 20.3.2007, σ. 20).

- Απόφαση 2007/171/EK της Επιτροπής, της 16ης Μαρτίου 2007, για τον καθορισμό των απαιτήσεων δικτύου του συστήματος πληροφοριών Σένγκεν II (τρίτος πυλώνας) (EE L 79 της 20.3.2007, σ. 29).
 - Απόφαση αριθ. 574/2007/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Μαΐου 2007, σχετικά με τη σύσταση του Ταμείου Εξωτερικών Συνόρων για την περίοδο 2007 έως 2013, ως μέρος του γενικού προγράμματος Αλληλεγγύη και διαχείριση των μεταναστευτικών ροών (EE L 144 της 6.6.2007, σ. 22).
 - Απόφαση 2007/533/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 12ης Ιουνίου 2007, σχετικά με την εγκατάσταση, τη λειτουργία και τη χρήση του συστήματος πληροφοριών Σένγκεν δεύτερης γενιάς (SIS II) (EE L 205 της 7.8.2007, σ. 63).
 - Απόφαση 2007/472/EK του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2007, για τροποποίηση της απόφασης της εκτελεστικής επιτροπής η οποία συγκροτήθηκε δυνάμει της σύμβασης Σένγκεν του 1990, σχετικά με την τροποποίηση του δημοσιονομικού κανονισμού για τις δαπάνες εγκατάστασης και λειτουργία της δομής τεχνικής υποστήριξης του Συστήματος Πληροφοριών Σένγκεν (C.SIS) (EE L 179 της 7.7.2007, σ. 50).
 - Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 863/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Ιουλίου 2007, για τη θέσπιση μηχανισμού σύστασης ομάδων ταχείας επέμβασης στα σύνορα και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2007/2004 του Συμβουλίου όσον αφορά τον εν λόγω μηχανισμό και για τη ρύθμιση των καθηκόντων και αρμοδιοτήτων των προσκεκλημένων υπαλλήλων (EE L 199 της 31.7.2007, σ. 30).
 - Απόφαση 2007/519/EK του Συμβουλίου, της 16ης Ιουλίου 2007, για την τροποποίηση του μέρους 2 του δικτύου διαβουλεύσεων Σένγκεν (τεχνικές προδιαγραφές) (EE L 192 της 24.7.2007, σ. 26).
 - Απόφαση 2007/599/EK της Επιτροπής, της 27ης Αυγούστου 2007, για την εφαρμογή της απόφασης αριθ. 574/2007/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη θέσπιση στρατηγικών κατευθυντηρίων γραμμών για την περίοδο 2007-2013 (EE L 233 της 5.9.2007, σ. 3).
 - Απόφαση 2007/866/EK του Συμβουλίου, της 6ης Δεκεμβρίου 2007, περί τροποποίησης του μέρους 1 του δικτύου διαβουλεύσεων Σένγκεν (τεχνικές προδιαγραφές) (EE L 340 της 22.12.2007, σ. 92).
-

ΤΕΛΙΚΗ ΠΡΑΞΗ

Οι πληρεξούσιοι

της ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

και

της ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ,

και

οι πληρεξούσιοι της ΕΛΒΕΤΙΚΗΣ ΣΥΝΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΣ,

και

του ΠΡΙΓΚΙΠΑΤΟΥ ΤΟΥ ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ,

που εφεξής αποκαλούνται «τα συμβαλλόμενα μέρη»,

συνελθόντες στις Βρυξέλλες, είκοσι οκτώ Φεβρουαρίου του έτους 2008, για την υπογραφή του πρωτοκόλλου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν για την προσχώρηση του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας με τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου Σένγκεν, εξέδωσαν το πρωτόκολλο.

Οι πληρεξούσιοι των συμβαλλόμενων μερών έλαβαν υπό σημείωση τις παρακάτω απαριθμούμενες δηλώσεις που προσαρτώνται στην παρούσα τελική πράξη:

- Κοινή δήλωση των συμβαλλόμενων μερών για τον ευρωπαϊκό οργανισμό για τη διαχείριση της επιχειρησιακής συνεργασίας στα εξωτερικά σύνορα των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- Κοινή δήλωση των συμβαλλόμενων μερών για το άρθρο 23, παράγραφος 7 της σύμβασης της 29ης Μαΐου 2000 για την αμοιβαία δικαστική συνδρομή επί ποινικών υποθέσεων μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (!),
- Δήλωση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Λιχτενστάιν για τις εξωτερικές σχέσεις,
- Δήλωση του Λιχτενστάιν για την αμοιβαία συνδρομή σε ποινικές υποθέσεις,
- Δήλωση του Λιχτενστάιν για το άρθρο 5, παράγραφος 2, στοιχείο β),
- Δήλωση του Λιχτενστάιν για την εφαρμογή της ευρωπαϊκής σύμβασης αμοιβαίας δικαστικής συνδρομής επί ποινικών υποθέσεων και της ευρωπαϊκής σύμβασης έκδοσης,
- Δήλωση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας για το Ταμείο Εξωτερικών Συνόρων για την περίοδο 2007-2013,
- Δήλωση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για τη διαβίβαση των προτάσεων,
- Κοινές δηλώσεις για τις κοινές συνεδριάσεις.

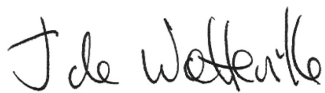
(!) ΕΕ C 197 της 12.7.2000, σ. 1.

За Европейския съюз
 Por la Unión Europea
 За Европску унију
 For Den Europæiske Union
 Für die Europäische Union
 Euroopa Liidu nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
 For the European Union
 Pour l'Union européenne
 Per l'Unione europea
 Eiropas Savienības vārdā
 Europos Sąjungos vardu
 Az Európai Unió részéről
 Ghall-Unjoni Ewropea
 Voor de Europese Unie
 W imieniu Unii Europejskiej
 Pela União Europeia
 Pentru Uniunea Europeană
 Za Európsku úniu
 Za Evropsko unijo
 Euroopan unionin puolesta
 På Europeiska unionens vägnar

За Европейската общност
 Por la Comunidad Europea
 За Европскé společenství
 For Det Europæiske Fællesskab
 Für die Europäische Gemeinschaft
 Euroopa Ühenduse nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
 For the European Community
 Pour la Communauté européenne
 Per la Comunità europea
 Eiropas Kopienas vārdā
 Europos bendrijos vardu
 az Európai Közösség részéről
 Ghall-Komunità Ewropea
 Voor de Europese Gemeenschap
 W imieniu Wspólnoty Europejskiej
 Pela Comunidade Europeia
 Pentru Comunitatea Europeană
 Za Európske spoločenstvo
 Za Evropsko skupnost
 Euroopan yhteisön puolesta
 På Europeiska gemenskapens vägnar



За Конфедерация Швейцария
 Por la Confederación Suiza
 За Шvýcarskou konfederaci
 For Det Schweiziske Forbund
 Für die Schweizerische Eidgenossenschaft
 Šveitsi Konföderatsiooni nimel
 Για την Ελβετική Συνομοσπονδία
 For the Swiss Confederation
 Pour la Confédération suisse
 Per la Confederazione svizzera
 Šveices Konfederācijas vārdā
 Šveicarijos Konfederācijas vardu
 A Svájci Államszövetség részéről
 Ghall-Konfederazzjoni Žvizzera
 Voor de Zwitserse Bondsstaat
 W imieniu Konfederacji Szwajcarskiej
 Pela Confederação Suíça
 Pentru Confederația Elvețiană
 Za švajčiarsku konfederáciu
 Za švicarsko konfederacijo
 Sveitsin valaliiton puolesta
 För Schweiziska edsförbundet




За Княжество Лихтенщайн
 Por el Principado de Liechtenstein
 Za Lichtenštejnské knížectví
 For Fyrstendømmet Liechtenstein
 Für das Fürstentum Liechtenstein
 Liechtensteini Vürstiriigi nimel
 Για το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν
 For the Principality of Liechtenstein
 Pour la Principauté de Liechtenstein
 Per il Principato del Liechtenstein
 Lihtenšteinas Firstistes vārdā
 Lichtenšteino Kunigaikštystés vardu
 A Liechtensteini Hercegség részéről
 Ghall-Principat ta' Liechtenstein
 Voor het Vorstendom Liechtenstein
 W imieniu Księstwa Liechtensteinu
 Pelo Principado do Liechtenstein
 Pentru Principatul Liechtenstein
 Za Lichtenštajnské kniežatstvo
 Za Kneževino Lihtenštajn
 Liechtensteinin ruhtinaskunnan puolesta
 För Furstendömet Liechtenstein



ΚΟΙΝΕΣ ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΩΝ ΜΕΡΩΝ

ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΤΩΝ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΩΝ ΜΕΡΩΝ ΓΙΑ ΤΟΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΣΤΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΑ ΣΥΝΟΡΑ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Τα συμβαλλόμενα μέρη σημειώνουν ότι πρέπει να συναφθούν περαιτέρω ρυθμίσεις για τη σύνδεση της Ελβετίας και του Λιχτενστάιν με τον ευρωπαϊκό οργανισμό για τη διαχείριση της επιχειρησιακής συνεργασίας στα εξωτερικά σύνορα των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ακολουθώντας το παράδειγμα των ρυθμίσεων με τη Νορβηγία και την Ισλανδία.

ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΤΩΝ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΩΝ ΜΕΡΩΝ ΓΙΑ ΤΟ ΑΡΘΡΟ 23, ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 7 ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΤΗΣ 29ΗΣ ΜΑΪΟΥ 2000 ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΜΟΙΒΑΙΑ ΔΙΚΑΣΤΙΚΗ ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΕΠΙ ΠΟΙΝΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν ότι το Λιχτενστάιν μπορεί, με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 23, παράγραφος 1, στοιχείο γ) της σύμβασης για την αμοιβαία δικαστική συνδρομή επί ποινικών υποθέσεων μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ανάλογα με την περίπτωση, να απαιτεί, με εξαίρεση την περίπτωση που το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος έχει λάβει τη συγκατάθεση του υποκειμένου δεδομένων, να μην μπορούν να χρησιμοποιηθούν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα για τους σκοπούς που αναφέρονται στο άρθρο 23, παράγραφος 1, στοιχεία α) και β), χωρίς την προηγούμενη συγκατάθεση του Λιχτενστάιν σε σχέση με τις διαδικασίες για τις οποίες το Λιχτενστάιν θα μπορούσε να είχε αρνηθεί ή περιορίσει τη διαβίβαση ή χρήση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα σύμφωνα με τη σύμβαση ή τις πράξεις που αναφέρονται στο άρθρο 1 της σύμβασης.

Εάν, στη συγκεκριμένη περίπτωση, το Λιχτενστάιν αρνηθεί να παράσχει τη συγκατάθεσή του έπειτα από αίτηση κράτους μέλους κατ' εφαρμογή των προαναφερθεισών διατάξεων, πρέπει να αιτιολογήσει γραπτώς την απόφασή του.

ΑΛΛΕΣ ΔΗΛΩΣΕΙΣ

ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΙΝ ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΣΧΕΣΕΙΣ

Η Ευρωπαϊκή Κοινότητα και το Λιχτενστάιν συμφωνούν ότι η Ευρωπαϊκή Κοινότητα αναλαμβάνει την υποχρέωση να παροτρύνει τις τρίτες χώρες ή τους διεθνείς οργανισμούς με τους οποίους συνάπτει συμφωνίες σε τομείς που συνδέονται με τη συνεργασία Σένγκεν, συμπεριλαμβανομένης της πολιτικής θεωρήσεων, να συνάπτουν ανάλογες συμφωνίες με το Πρίγκιπάτο του Λιχτενστάιν, με την επιφύλαξη της αρμοδιότητάς του να συνάπτει τέτοιου είδους συμφωνίες.

ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΙΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΜΟΙΒΑΙΑ ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΣΕ ΠΟΙΝΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ

Το Λιχτενστάιν δηλώνει ότι, για τα φορολογικά αδικήματα που διώκονται από τις αρχές του Λιχτενστάιν, δεν μπορεί να ασκηθεί προσφυγή ενώπιον αρμόδιου δικαστηρίου, με δωσιδικία, μεταξύ άλλων, επί ποινικών υποθέσεων.

ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΙΝ ΓΙΑ ΤΟ ΑΡΘΡΟ 5, ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 2, ΣΤΟΙΧΕΙΟ Β)

(Προθεσμία αποδοχής κάθε νέας ανάπτυξης του κεκτημένου του Σένγκεν)

Η μέγιστη δεκαοκτάμηνη προθεσμία που αναφέρεται στο άρθρο 5, παράγραφος 2, στοιχείο β) καλύπτει τόσο την έγκριση όσο και την εκτέλεση της πράξης ή του μέτρου. Περιλαμβάνει τα ακόλουθα στάδια:

- το προκαταρκτικό στάδιο,
- την κοινοβουλευτική διαδικασία,
- την προθεσμία των 30 ημερών για τη διεξαγωγή δημοψηφίσματος,
- ενδεχομένως, το δημοψήφισμα (διοργάνωση και ψηφοφορία),
- την επικύρωση από τον κυβερνώντα πρίγκιπα.

Η κυβέρνηση του Λιχτενστάιν ενημερώνει αμελλητί το Συμβούλιο και την Επιτροπή για την περάτωση καθενός από τα στάδια αυτά.

Η κυβέρνηση του Λιχτενστάιν αναλαμβάνει την υποχρέωση να χρησιμοποιήσει όλα τα μέσα που διαθέτει προκειμένου να εξασφαλίσει ότι προαναφερθέντα στάδια θα ολοκληρωθούν όσο το δυνατόν γρηγορότερα.

ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΙΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΑΜΟΙΒΑΙΑΣ ΔΙΚΑΣΤΙΚΗΣ ΣΥΝΔΡΟΜΗΣ ΕΠΙ ΠΟΙΝΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΕΚΔΟΣΗΣ

Το Λιχτενστάιν αναλαμβάνει την υποχρέωση να μην κάνει χρήση των επιφυλάξεών του και των δηλώσεων που συνοδεύουν την επικύρωση της ευρωπαϊκής σύμβασης έκδοσης της 13ης Δεκεμβρίου 1957 και της ευρωπαϊκής σύμβασης αμοιβαίας δικαστικής συνδρομής της 20ής Απριλίου 1959, στον βαθμό που δεν συμβιβάζονται με την παρούσα συμφωνία.

ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΤΑΜΕΙΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ ΣΥΝΟΡΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΔΟ 2007-2013

Η Ευρωπαϊκή Κοινότητα επί του παρόντος ιδρύει Ταμείο Εξωτερικών Συνορών για την περίοδο 2007-2013, για το οποίο πρέπει να συναφθούν περαιτέρω ρυθμίσεις με τις τρίτες χώρες που συνδέονται με το κεκτημένο του Σένγκεν.

ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΒΙΒΑΣΗ ΤΩΝ ΠΡΟΤΑΣΕΩΝ

Η Επιτροπή, όταν διαβιβάζει στο Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης και στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο προτάσεις που συνδέονται με την παρούσα συμφωνία, διαβιβάζει αντίγραφά τους και στο Λιχτενστάιν.

Συμμετοχή σε επιτροπές που επικουρούν την Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά την άσκηση των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων της.

Το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή την 1η Ιουνίου 2006 να ξεκινήσει διαπραγματεύσεις με τη Δημοκρατία της Ισλανδίας, το Βασίλειο της Νορβηγίας, την Ελβετική Συνομοσπονδία και το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν για τη σύναψη συμφωνίας σχετικά με τη σύνδεση των εν λόγω χωρών με τις εργασίες των επιτροπών που επικουρούν την Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά την άσκηση των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων της όσον αφορά τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν.

Μέχρι τη σύναψη ανάλογης συμφωνίας, η συμφωνία υπό μορφήν ανταλλαγής επιστολών μεταξύ του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις επιτροπές που επικουρούν την Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά την άσκηση των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων της εφαρμόζεται στο Λιχτενστάιν, λαμβανομένου υπόψη του γεγονότος ότι στο μέτρο που αφορά την οδηγία 95/46/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 1995, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών⁽¹⁾, η συμμετοχή του Λιχτενστάιν θεσπίζεται από το άρθρο 100 της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο.

⁽¹⁾ ΕΕ L 281 της 23.11.1995, σ. 31. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 284 της 31.10.2003, σ. 1).

ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΓΙΑ ΤΙΣ ΚΟΙΝΕΣ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΙΣ

Οι αντιπροσωπείες των κυβερνήσεων των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Η αντιπροσωπεία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Οι αντιπροσωπείες των κυβερνήσεων της Δημοκρατίας της Ισλανδίας και του Βασιλείου της Νορβηγίας,

Η αντιπροσωπεία της κυβέρνησης της Ελβετικής Συνομοσπονδίας,

Η αντιπροσωπεία της κυβέρνησης του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν,

Σημειώνουν ότι το Λιχτενστάιν προσχωρεί στη μεικτή επιτροπή που θεσπίζεται από τη συμφωνία σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετίας προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν μέσω πρωτοκόλλου της παρούσας συμφωνίας.

Αποφάσισαν να οργανώνουν από κοινού, ανεξαρτήτως του επιπέδου της συνεδρίασης, τις συνεδριάσεις των μεικτών επιτροπών, που συστάθηκαν με τη συμφωνία σχετικά με τη σύνδεση της Ισλανδίας και της Νορβηγίας προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου Σένγκεν, αφενός, και τη συμφωνία σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετίας προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν, όπως συμπληρώνεται από το πρωτόκολλο σχετικά με τη σύνδεση του Λιχτενστάιν, αφετέρου.

Διαπιστώνουν ότι η κοινή διεξαγωγή των συνεδριάσεων αυτών απαιτεί πραγματιστική διευθέτηση όσον αφορά την άσκηση της προεδρίας των συνεδριάσεων, όταν η προεδρία αυτή ασκείται από τα συνδεδεμένα κράτη βάσει της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν, όπως συμπληρώνεται από το πρωτόκολλο σχετικά με τη σύνδεση του Λιχτενστάιν, ή τη συμφωνία που συνήφθη από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης και από τη Δημοκρατία της Ισλανδίας και το Βασίλειο της Νορβηγίας σχετικά με τη σύνδεση των εν λόγω χωρών προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου Σένγκεν.

Σημειώνουν την επιθυμία των συνδεδεμένων κρατών να παραχωρούν, εν ανάγκη, την άσκηση της προεδρίας τους και να την ασκούν εκ περιτροπής κατ' αλφαβητική σειρά του ονόματός τους, από την έναρξη ισχύος της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν και από την έναρξη ισχύος του πρωτοκόλλου σχετικά με τη σύνδεση του Λιχτενστάιν.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 7ης Μαρτίου 2011

για τη σύναψη πρωτοκόλλου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν για την προσχώρηση του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τα κριτήρια και τους μηχανισμούς για τον προσδιορισμό του κράτους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης ασύλου που υποβάλλεται σε κράτος μέλος ή στην Ελβετία

(2011/351/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 78 παράγραφος 2 στοιχείο ε), σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 6 στοιχείο α),

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Έχοντας υπόψη την έγκριση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Μετά την εξουσιοδότηση που δόθηκε στην Επιτροπή στις 27 Φεβρουαρίου 2006, ολοκληρώθηκαν οι διαπραγματεύσεις με την Ελβετική Συνομοσπονδία και το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν σχετικά με το πρωτόκολλο για την προσχώρηση του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τα κριτήρια και τους μηχανισμούς για τον προσδιορισμό του κράτους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης ασύλου που υποβάλλεται σε κράτος μέλος ή στην Ελβετία («πρωτόκολλο»).
- (2) Σύμφωνα με την απόφαση του Συμβουλίου, της 28ης Φεβρουαρίου 2009, και με την επιφύλαξη της σύναψής του σε μεταγενέστερη ημερομηνία, το πρωτόκολλο υπεγράφη εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας στις 28 Φεβρουαρίου 2008.
- (3) Συνεπεία της ενάρξεως ισχύος της συνθήκης της Λισαβόνας την 1η Δεκεμβρίου 2009, η Ευρωπαϊκή Ένωση αντικατέστησε και διαδέχθηκε την Ευρωπαϊκή Κοινότητα σύμφωνα με το άρθρο 1 της συνθήκης για την ΕΕ.
- (4) Το παρόν πρωτόκολλο θα πρέπει να εγκριθεί.
- (5) Σύμφωνα με το άρθρο 3 του πρωτοκόλλου για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας, όσον αφορά τον χώρο ελευθερίας, ασφαλείας και δικαιοσύνης, που έχει προσαρτηθεί στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τα κράτη μέλη αυτά γνωστοποίησαν την πρόθεσή τους να συμμετάσχουν στη θέσπιση και την εφαρμογή της παρούσας απόφασης.

- (6) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου 22 για τη θέση της Δανίας, που έχει προσαρτηθεί στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Δανία δεν συμμετέχει στη θέσπιση της παρούσας απόφασης και συνεπώς δεν δεσμεύεται από αυτήν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή της,

ΕΚΔΙΔΕΙ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Εγκρίνονται, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το πρωτόκολλο μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν για την προσχώρηση του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τα κριτήρια και τους μηχανισμούς για τον προσδιορισμό του κράτους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης ασύλου που υποβάλλεται σε κράτος μέλος ή στην Ελβετία και οι σχετικές επισυναπτόμενες δηλώσεις.

Τα κείμενα του πρωτοκόλλου και των δηλώσεων επισυνάπτονται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται με την παρούσα να ορίσει το πρόσωπο που είναι αρμόδιο να καταθέσει εξ ονόματος της Ένωσης το μέσο έγκρισης που προβλέπεται στο άρθρο 8 παράγραφος 1 του πρωτοκόλλου, προκειμένου να εκφραστεί η συναίνεση της Ένωσης να δεσμευθεί, και να προβεί στην ακόλουθη δήλωση:

«Μετά την έναρξη ισχύος της συνθήκης της Λισαβόνας, την 1η Δεκεμβρίου 2009, η Ευρωπαϊκή Ένωση αντικατέστησε και διαδέχθηκε την Ευρωπαϊκή Κοινότητα και από την ημερομηνία εκείνη ασκεί όλα τα δικαιώματα και αναλαμβάνει όλες τις υποχρεώσεις της Ευρωπαϊκής Κοινότητας. Κατά συνέπεια, οι αναφορές στην “Ευρωπαϊκή Κοινότητα” στο πρωτόκολλο και στη συμφωνία εννοούν καταλλήλως την “Ευρωπαϊκή Ένωση”.».

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα έκδοσής της.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 7 Μαρτίου 2011.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
CZOMBA S.

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ

μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν για την προσχώρηση του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τα κριτήρια και τους μηχανισμούς για τον προσδιορισμό του κράτους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης ασύλου που υποβάλλεται σε κράτος μέλος ή στην Ελβετία

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ

και

Η ΕΛΒΕΤΙΚΗ ΣΥΝΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ

και

ΤΟ ΠΡΙΓΚΙΠΑΤΟ ΤΟΥ ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΙΝ,

που καλούνται στο εξής «συμβαλλόμενα μέρη»,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τα κριτήρια και τους μηχανισμούς για τον προσδιορισμό του κράτους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης ασύλου που υποβάλλεται σε κράτος μέλος ή στην Ελβετία που υπεγράφη στις 26 Οκτωβρίου 2004 ⁽¹⁾ (που καλείται στο εξής «συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας»),

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ το άρθρο 15 το οποίο προβλέπει ότι το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν μπορεί να προσχωρήσει στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας μέσω πρωτοκόλλου,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ τη γεωγραφική θέση του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ την επιθυμία του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν να συνδεθεί με την κοινοτική νομοθεσία που καλύπτει τους κανονισμούς του Δουβλίνου και Eurodac (που καλούνται στο εξής «κεκτημένο Δουβλίνου / Eurodac»),

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι, στις 19 Ιανουαρίου 2001, η Ευρωπαϊκή Κοινότητα σύναψε συμφωνία με τη Δημοκρατία της Ισλανδίας και το Βασίλειο της Νορβηγίας σχετικά με τα κριτήρια και τους μηχανισμούς για τον προσδιορισμό του κράτους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης ασύλου που υποβάλλεται σε κράτος μέλος ή στην Ισλανδία ή στη Νορβηγία που βασίζεται στη σύμβαση του Δουβλίνου ⁽²⁾,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι είναι επιθυμητό το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν να συνδεθεί υπό ίσους όρους με εκείνους της Ισλανδίας, της Νορβηγίας και της Ελβετίας προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Δουβλίνου / Eurodac,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι είναι σκόπιμη η σύναψη, μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν, πρωτοκόλλου που θα περιλαμβάνει δικαιώματα και υποχρεώσεις για το Λιχτενστάιν ανάλογες με εκείνες που συμφωνήθηκαν μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και της Ισλανδίας, της Νορβηγίας καθώς και της Ελβετίας, αφετέρου,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι οι διατάξεις του τίτλου IV της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των πράξεων που έχουν εκδοθεί βάσει του εν λόγω τίτλου δεν εφαρμόζονται στο Βασίλειο της Δανίας δυνάμει του πρωτοκόλλου για τη θέση της Δανίας που προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αλλά θα πρέπει να δημιουργηθεί η δυνατότητα για την Ελβετική Συνομοσπονδία και το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν, αφενός, και τη Δανία, αφετέρου, να εφαρμόζουν, στις μεταξύ αυτών σχέσεις, τις ουσιαστικές διατάξεις της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, όπως προβλέπεται στο άρθρο 11 παράγραφος 1 της συμφωνίας αυτής,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι είναι ανάγκη να εξασφαλισθεί ότι τα κράτη μέλη με τα οποία η Ευρωπαϊκή Κοινότητα έχει συνδεθεί με στόχο τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Δουβλίνου / Eurodac εφαρμόζουν το κεκτημένο αυτό και στις μεταξύ αυτών σχέσεις,

⁽¹⁾ ΕΕ L 53 της 27.2.2008, σ. 52.

⁽²⁾ ΕΕ L 93 της 3.4.2001, σ. 38.

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι η ομαλή λειτουργία του κεκτημένου του Δουβλίνου / Eurodac απαιτεί την ταυτόχρονη εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου με τις συμφωνίες μεταξύ των διαφόρων συνδεδεμένων μερών ή των μερών που συμμετέχουν στη θέση σε ισχύ και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Δουβλίνου / Eurodac με τις οποίες ρυθμίζονται οι μεταξύ αυτών σχέσεις,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι η οδηγία 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 1995, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών ⁽¹⁾ πρέπει να εφαρμοσθεί από το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν όπως εφαρμόζεται από τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης κατά την επεξεργασία δεδομένων για τους σκοπούς του παρόντος πρωτοκόλλου,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ το πρωτόκολλο για την προσχώρηση του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν ⁽²⁾,

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ τη σχέση μεταξύ του κοινοτικού κεκτημένου όσον αφορά τη θέσπιση των κριτηρίων και μηχανισμών για τον προσδιορισμό του κράτους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης ασύλου που υποβάλλεται σε ένα από τα κράτη μέλη και αφορά τη δημιουργία του συστήματος «Eurodac» και του κεκτημένου του Σένγκεν,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι ο δεσμός αυτός απαιτεί την ταυτόχρονη εφαρμογή του κεκτημένου του Σένγκεν με το κοινοτικό κεκτημένο όσον αφορά τη θέσπιση των κριτηρίων και μηχανισμών για τον προσδιορισμό του κράτους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης ασύλου που υποβάλλεται σε ένα από τα κράτη μέλη και αφορά τη δημιουργία του συστήματος «Eurodac»,

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΣΤΙΣ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ:

Άρθρο 1

1. Σύμφωνα με το άρθρο 15 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τα κριτήρια και τους μηχανισμούς για τον προσδιορισμό του κράτους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης ασύλου που υποβάλλεται σε κράτος μέλος ή στην Ελβετία (που καλείται στο εξής «συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας»), το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν (που καλείται στο εξής «Λιχτενστάιν») προσχωρεί σε αυτή τη συμφωνία σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στο παρόν πρωτόκολλο.

2. Το παρόν πρωτόκολλο γεννά αμοιβαία δικαιώματα και υποχρεώσεις μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών σύμφωνα με τους κανόνες και τις διαδικασίες που προβλέπονται στο παρόν.

Άρθρο 2

1. Οι διατάξεις:

— του κανονισμού του «Δουβλίνου» ⁽³⁾,

— του κανονισμού Eurodac ⁽⁴⁾,

⁽¹⁾ ΕΕ L 281 της 23.11.1995, σ. 31.

⁽²⁾ Βλέπε σελίδα 3 της Επίσημης Εφημερίδας.

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 343/2003 του Συμβουλίου, της 18ης Φεβρουαρίου 2003, για τη θέσπιση των κριτηρίων και μηχανισμών για τον προσδιορισμό του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης ασύλου που υποβάλλεται σε κράτος μέλος από υπήκοο τρίτης χώρας (ΕΕ L 50 της 25.2.2003, σ. 1).

⁽⁴⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1560/2003 της Επιτροπής, της 2ας Σεπτεμβρίου 2003, για τα μέτρα εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 343/2003 του Συμβουλίου για τη θέσπιση των κριτηρίων και μηχανισμών για τον προσδιορισμό του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης ασύλου που υποβάλλεται σε κράτος μέλος από υπήκοο τρίτης χώρας (ΕΕ L 222 της 5.9.2003, σ. 3).

— του κανονισμού «μέτρα εφαρμογής του Eurodac» ⁽⁵⁾, και

— του κανονισμού «μέτρα εφαρμογής του Δουβλίνου» ⁽⁶⁾,

τίθενται σε ισχύ από το Λιχτενστάιν και εφαρμόζονται στις σχέσεις του με τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης και την Ελβετία.

2. Με την επιφύλαξη του άρθρου 5, οι πράξεις και τα μέτρα που λαμβάνονται από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα για την τροποποίηση ή την περαιτέρω ανάπτυξη των διατάξεων που προβλέπονται στην παράγραφο 1 καθώς και οι αποφάσεις που λαμβάνονται σύμφωνα με τις διαδικασίες που προβλέπονται από τις εν λόγω διατάξεις, γίνονται επίσης δεκτά, τίθενται σε ισχύ και εφαρμόζονται από το Λιχτενστάιν.

3. Στο πλαίσιο των παραγράφων 1 και 2, οι αναφορές στα «κράτη μέλη» που περιέχονται στις διατάξεις που προβλέπονται στην παράγραφο 1 θεωρείται ότι περιλαμβάνουν το Λιχτενστάιν.

Άρθρο 3

Τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 2, στο άρθρο 3 παράγραφοι 1 έως 4, στα άρθρα 5, 6 και 7, στο άρθρο 8 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο, στο άρθρο 8 παράγραφος 2 και στα άρθρα 9 έως 11 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας, εφαρμόζονται στο Λιχτενστάιν, τηρουμένων των αναλογιών.

⁽⁵⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2725/2000 του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με τη θέσπιση του «Eurodac» για την αντιπαραβολή δακτυλικών αποτυπωμάτων για την αποτελεσματική εφαρμογή της σύμβασης του Δουβλίνου για την παροχή βοήθειας για τον προσδιορισμό του συμβαλλόμενου μερους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης ασύλου σύμφωνα με τη σύμβαση του Δουβλίνου (ΕΕ L 316 της 15.12.2000, σ. 1).

⁽⁶⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 407/2002 του Συμβουλίου, της 28ης Φεβρουαρίου 2002, που θεσπίζει ορισμένους κανόνες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2725/2000 σχετικά με τη θέσπιση του «Eurodac» για την αντιπαραβολή δακτυλικών αποτυπωμάτων για την αποτελεσματική εφαρμογή της σύμβασης του Δουβλίνου (ΕΕ L 62 της 5.3.2002, σ. 1).

Άρθρο 4

Ένας αντιπρόσωπος της κυβέρνησης του Λιχτενστάιν γίνεται μέλος της μεικτής επιτροπής, όπως ορίζεται στο άρθρο 3 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας.

Το αξίωμα του προέδρου της μεικτής επιτροπής ασκείται εκ περιτροπής ανά εξάμηνο, από τον αντιπρόσωπο της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εφεξής «Επιτροπή») και από τον αντιπρόσωπο της κυβέρνησης του Λιχτενστάιν ή της Ελβετίας, αντιστοίχως.

Άρθρο 5

1. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 2, όταν το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (εφεξής «Συμβούλιο») θεσπίζει πράξεις ή μέτρα που τροποποιούν ή αναπτύσσουν περαιτέρω τις διατάξεις του άρθρου 2 και όταν οι πράξεις ή τα μέτρα θεσπίζονται σύμφωνα με τις διαδικασίες που προβλέπονται από τις εν λόγω διατάξεις, αυτές οι πράξεις ή τα μέτρα εφαρμόζονται ταυτόχρονα από τα κράτη μέλη και το Λιχτενστάιν εκτός εάν ισχύουν αντίθετες ρητές διατάξεις.

2. Η Επιτροπή κοινοποιεί αμελλητί στο Λιχτενστάιν τη θέσπιση των πράξεων ή μέτρων που προβλέπονται στην παράγραφο 1. Το Λιχτενστάιν αποφαινεται σχετικά με την αποδοχή του περιεχομένου τους και σχετικά με τη μεταφορά στην εσωτερική του έννομη τάξη. Η απόφαση αυτή κοινοποιείται στην Επιτροπή εντός προθεσμίας τριάντα ημερών από τη θέσπιση των εν λόγω πράξεων ή μέτρων.

3. Εάν το περιεχόμενο προαναφερθείσας πράξης ή μέτρου μπορεί να δεσμεύσει το Λιχτενστάιν μόνο μετά την εκπλήρωση των συνταγματικών του υποχρεώσεων, το Λιχτενστάιν ενημερώνει σχετικά την Επιτροπή κατά την κοινοποίησή του. Το Λιχτενστάιν ενημερώνει αμέσως γραπτά το Συμβούλιο και την Επιτροπή για την εκπλήρωση όλων των συνταγματικών υποχρεώσεων. Στην περίπτωση που δεν απαιτείται δημοψήφισμα, η κοινοποίηση γίνεται, το αργότερο, τριάντα ημέρες μετά τη λήξη της προθεσμίας για το δημοψήφισμα. Εάν απαιτείται δημοψήφισμα, το Λιχτενστάιν διαθέτει, για να κάνει την κοινοποίηση, προθεσμία δεκαοκτώ μηνών κατ' ανώτατο όριο που υπολογίζεται από την ημερομηνία κοινοποίησης της Επιτροπής. Από την καθορισθείσα προθεσμία για την έναρξη ισχύος της πράξης ή του μέτρου όσον αφορά το Λιχτενστάιν και μέχρις ότου αυτό κοινοποιήσει την εκπλήρωση των συνταγματικών υποχρεώσεων, το Λιχτενστάιν εφαρμόζει προσωρινά, στο μέτρο του δυνατού, την εν λόγω πράξη ή μέτρο.

4. Εάν το Λιχτενστάιν δεν μπορεί να εφαρμόσει προσωρινά την εν λόγω πράξη ή μέτρο και το γεγονός αυτό δημιουργεί δυσχέρειες που διαταράσσουν τη λειτουργία της συνεργασίας στον τομέα του Δουβλίνου / Eurodac, η κατάσταση εξετάζεται από τη μεικτή επιτροπή. Η Ευρωπαϊκή Κοινότητα μπορεί να λάβει, έναντι του Λιχτενστάιν, τα αναλογικά και απαραίτητα μέτρα για τη διασφάλιση της ομαλής λειτουργίας της συνεργασίας Δουβλίνου / Eurodac.

5. Η αποδοχή από το Λιχτενστάιν των πράξεων και μέτρων που προβλέπονται στην παράγραφο 1 δημιουργεί δικαιώματα και υποχρεώσεις μεταξύ του Λιχτενστάιν, της Ελβετίας και των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

6. Το παρόν πρωτόκολλο αναστέλλεται, εάν το Λιχτενστάιν:

α) κοινοποιήσει την απόφασή του να μη δεχθεί το περιεχόμενο μιας πράξης ή ενός μέτρου που προβλέπεται στην παράγραφο 1, στο οποίο εφαρμόστηκαν οι διαδικασίες που προβλέπονται στο παρόν πρωτόκολλο· ή

β) δεν προβεί στην κοινοποίηση εντός της προθεσμίας των τριάντα ημερών που προβλέπεται στην παράγραφο 2· ή

γ) δεν προβεί στην κοινοποίηση το αργότερο εντός τριάντα ημερών μετά τη λήξη της προθεσμίας για το δημοψήφισμα ή, σε περίπτωση δημοψηφίσματος, εντός της προθεσμίας των δεκαοκτώ μηνών που προβλέπεται στην παράγραφο 3, ή δεν προβεί στην προσωρινή εφαρμογή που προβλέπεται στο ίδιο εδάφιο από την ημερομηνία που καθορίστηκε για την έναρξη ισχύος της πράξης ή του μέτρου.

7. Η μεικτή επιτροπή εξετάζει το ζήτημα που προκάλεσε την αναστολή και αναλαμβάνει να θεραπεύσει τις αιτίες της μη αποδοχής ή της μη επικύρωσης εντός προθεσμίας ενενήντα ημερών. Αφού εξετάσει όλες τις άλλες δυνατότητες ώστε να εξασφαλισθεί η ομαλή λειτουργία του παρόντος πρωτοκόλλου, συμπεριλαμβανομένης της δυνατότητας να ληφθεί υπόψη η αντιστοιχία των νομοθετικών και κανονιστικών διατάξεων των συμβαλλόμενων μερών, μπορεί να αποφασίσει ομόφωνα την αποκατάσταση του παρόντος πρωτοκόλλου. Στην περίπτωση που το παρόν πρωτόκολλο συνεχίσει να τελεί σε αναστολή μετά τις ενενήντα ημέρες, παύει να ισχύει.

Άρθρο 6

Όσον αφορά το διοικητικό και επιχειρησιακό κόστος που συνδέεται με την εγκατάσταση και τη λειτουργία της κεντρικής μονάδας του Eurodac, το Λιχτενστάιν καταβάλλει στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων συνεισφορά που ανέρχεται σε ποσοστό 0,071 % ενός αρχικού ποσού αναφοράς ύψους 11 675 000 ευρώ και, με βάση το οικονομικό έτος 2004, ετήσια συνεισφορά ύψους 0,071 % σε σχέση με τις αντίστοιχες δημοσιονομικές πιστώσεις για το εν λόγω οικονομικό έτος.

Άρθρο 7

Το παρόν πρωτόκολλο δεν επηρεάζει τις συμφωνίες μεταξύ του Λιχτενστάιν και της Ελβετίας στο μέτρο που αυτές συμβιβάζονται με το παρόν πρωτόκολλο. Σε περίπτωση ασυμβιβάστου των συμφωνιών αυτών με το παρόν πρωτόκολλο, υπερισχύει το παρόν πρωτόκολλο.

Άρθρο 8

1. Το παρόν πρωτόκολλο υπόκειται στην επικύρωση ή την έγκριση των συμβαλλόμενων μερών. Τα μέσα επικύρωσης ή έγκρισης κατατίθενται στον γενικό γραμματέα του Συμβουλίου, ο οποίος εκτελεί χρέη θεματοφύλακα.

2. Το παρόν πρωτόκολλο αρχίζει να ισχύει την πρώτη ημέρα του μήνα που ακολουθεί την κοινοποίηση της κατάθεσης του τελευταίου μέσου επικύρωσης ή έγκρισης από τον θεματοφύλακα στα συμβαλλόμενα μέρη.

3. Τα άρθρα 1 και 4 και το άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο α) πρώτο εδάφιο του παρόντος πρωτοκόλλου και τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 2 και στο άρθρο 3 παράγραφοι 1 έως 4 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας εφαρμόζονται προσωρινά στο Λιχτενστάιν ήδη από την ημερομηνία υπογραφής του παρόντος πρωτοκόλλου.

Άρθρο 9

Όσον αφορά τις πράξεις ή τα μέτρα που θεσπίζονται μετά την υπογραφή του παρόντος πρωτοκόλλου πριν όμως από την έναρξη ισχύος του, η περίοδος των τριάντα ημερών που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 τελευταία φράση αρχίζει να ισχύει από την ημέρα έναρξης ισχύος του παρόντος πρωτοκόλλου.

Άρθρο 10

1. Το παρόν πρωτόκολλο εφαρμόζεται μόνο εάν εφαρμόζονται επίσης οι συμφωνίες για τις οποίες προβλέπεται στο άρθρο 11 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας ότι πρέπει να συναφθούν από το Λιχτενστάιν.

2. Εξάλλου, το παρόν πρωτόκολλο εφαρμόζεται μόνον εάν εφαρμόζεται επίσης το πρωτόκολλο μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν για την προσχώρηση του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής

Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν.

Άρθρο 11

1. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος μπορεί να καταγγείλει το παρόν πρωτόκολλο. Η καταγγελία κοινοποιείται στον θεματοφύλακα και παράγει αποτελέσματα έξι μήνες μετά την κοινοποίησή της.

2. Σε περίπτωση καταγγελίας του παρόντος πρωτοκόλλου ή της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας από την Ελβετία, ή σε περίπτωση λύσης της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας όσον αφορά την Ελβετία, η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας και το παρόν πρωτόκολλο εξακολουθούν να ισχύουν στις σχέσεις μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός και του Λιχτενστάιν, αφετέρου.

3. Το παρόν πρωτόκολλο θεωρείται ότι λύθηκε εάν το Λιχτενστάιν λύσει μία από τις συμφωνίες που προβλέπονται στο άρθρο 11 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας που συνήφθησαν από το Λιχτενστάιν ή το πρωτόκολλο που προβλέπεται στο άρθρο 10 παράγραφος 2.

Άρθρο 12

Το παρόν πρωτόκολλο συντάσσεται σε τρία αντίγραφα στην αγγλική, βουλγαρική, γαλλική, γερμανική, δανική, ελληνική, εσθονική, ισπανική, ιταλική, λετονική, λιθουανική, μαλτέζικη, ολλανδική, ουγγρική, πολωνική, πορτογαλική, ρουμανική, σλοβακική, σλοβενική, σουηδική, τσεχική και φινλανδική γλώσσα και όλα τα κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά.

ΣΕ ΠΙΣΤΩΣΗ ΤΩΝ ΑΝΩΤΕΡΩ, οι υπογράφωντες πληρεξούσιοι έδωσαν την υπογραφή τους κάτω από το παρόν πρωτόκολλο.

Съставено в Брюксел на двадесет и осми февруари две хиляди и осма година.

Hecho en Bruselas, el veintiocho de febrero de dos mil ocho.

V Bruselu dne dvacátého osmého února dva tisíce osm.

Udfærdiget i Bruxelles den otteogtyvende februar to tusind og otte.

Geschehen zu Brüssel am achtundzwanzigsten Februar zweitausendacht.

Kahe tuhanda kaheksanda aasta veebruarikuu kahekümne kaheksandal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι οκτώ Φεβρουαρίου δύο χιλιάδες οκτώ.

Done at Brussels on the twenty-eighth day of February in the year two thousand and eight.

Fait à Bruxelles, le vingt-huit février deux mille huit.

Fatto a Bruxelles, addì ventotto febbraio duemilaotto.

Briselē, divtūkstoš astotā gada divdesmit astotajā februārī.

Priimta du tūkstančiai aštuntų metų vasario dvidešimt aštuntą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétezer-nyolcadik év február huszonnyolcadik napján.

Magħmul fi Brussell, fit-tmienja u għoxrin jum ta' Frar tas-sena elfejn u tmienja.

Gedaan te Brussel, de achtentwintigste februari tweeduizend acht.

Sporządzono w Brukseli dnia dwudziestego ósmego lutego roku dwa tysiące ósmego.

Feito em Bruxelas, em vinte e oito de Fevereiro de dois mil e oito.

Încheiat la Bruxelles, la douăzeci și opt februarie în anul două mii opt.

V Bruseli dňa dvadsiateho ôsmeho februára dvetisícosem.

V Bruslju, dne osemindvajsetega februarja leta dva tisoč osem.

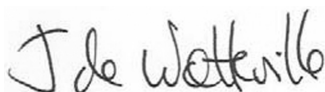
Tehty Brysselissä kahdentenakymmenentenäkahdeksantena päivänä helmikuuta vuonna kaksituhattakahdeksan.

Som skedde i Bryssel den tjugoåttonde februari tjugohundraåtta.

За Европейската общност
 Por la Comunidad Europea
 Za Evropské společenství
 For Det Europæiske Fællesskab
 Für die Europäische Gemeinschaft
 Euroopa Ühenduse nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
 For the European Community
 Pour la Communauté européenne
 Per la Comunità europea
 Eiropas Kopienas vārdā
 Europos bendrijos vārdā
 az Európai Közösség részéről
 Għall-Komunità Ewropea
 Voor de Europese Gemeenschap
 W imieniu Wspólnoty Europejskiej
 Pela Comunidade Europeia
 Pentru Comunitatea Europeană
 Za Európske spoločenstvo
 Za Evropsko skupnost
 Euroopan yhteisön puolesta
 På Europeiska gemenskapens vägnar



За Конфедерация Швейцария
 Por la Confederación Suiza
 Za Švýcarskou konfederaci
 For Det Schweiziske Forbund
 Für die Schweizerische Eidgenossenschaft
 Šveitsi Konföderatsiooni nimel
 Για την Ελβετική Συνομοσπονδία
 For the Swiss Confederation
 Pour la Confédération suisse
 Per la Confederazione svizzera
 Šveices Konfederācijas vārdā
 Šveicarijos Konfederacijos vardu
 A Svájci Államszövetség részéről
 Għall-Konfederazzjoni Żvizzera
 Voor de Zwitserse Bondsstaat
 W imieniu Konfederacji Szwajcarskiej
 Pela Confederação Suíça
 Pentru Confederația Elvețiană
 Za Švajčiarsku konfederáciu
 Za Švicarsko konfederacijo
 Sveitsin valaliiton puolesta
 För Schweiziska edsförbundet



За Княжество Лихтенщайн
 Por el Principado de Liechtenstein
 Za Lichtenštejnské knížectví
 For Fyrstendømmet Liechtenstein
 Für das Fürstentum Liechtenstein
 Liechtensteini Vürstiriigi nimel
 Για το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν
 For the Principality of Liechtenstein
 Pour la Principauté de Liechtenstein
 Per il Principato del Liechtenstein
 Lihtenšteinas Firstistes vārdā
 Lichtenšteino Kunigaikštystės vardu
 A Liechtensteini Hercegség részéről
 Għall-Principat ta' Liechtenstein
 Voor het Vorstendom Liechtenstein
 W imieniu Księstwa Liechtensteinu
 Pelo Principado do Liechtenstein
 Pentru Principatul Liechtenstein
 Za Lichtenštajnské kniežatstvo
 Za Kneževino Lihtenštajn
 Liechtensteinin ruhtinaskunnan puolesta
 För Furstendömet Liechtenstein



ΤΕΛΙΚΗ ΠΡΑΞΗ

Οι πληρεξούσιοι

της ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

και

οι πληρεξούσιοι της ΕΛΒΕΤΙΚΗΣ ΣΥΝΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΣ

και

του ΠΡΙΓΚΙΠΑΤΟΥ ΤΟΥ ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΙΝ,

που εφεξής αποκαλούνται «τα συμβαλλόμενα μέρη»,

συνελθόντες στις Βρυξέλλες, είκοσι οκτώ Φεβρουαρίου του έτους 2008 για την υπογραφή του πρωτοκόλλου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν για την προσχώρηση του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τα κριτήρια και τους μηχανισμούς για τον προσδιορισμό του κράτους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης ασύλου που υποβάλλεται σε κράτος μέλος ή στην Ελβετία, υιοθέτησαν το πρωτόκολλο.

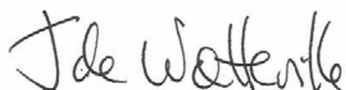
Οι πληρεξούσιοι των συμβαλλόμενων μερών έλαβαν υπό σημείωση τις παρακάτω απαριθμούμενες δηλώσεις που προσαρτώνται στην παρούσα τελική πράξη:

- Κοινή δήλωση των συμβαλλόμενων μερών για έναν στενό διάλογο,
- Δήλωση του Λιχτενστάιν για το άρθρο 5 παράγραφος 3,
- Κοινή δήλωση για τις κοινές συνεδριάσεις των μεικτών επιτροπών.

За Европейската общност
 Por la Comunidad Europea
 Za Evropské společenství
 For Det Europæiske Fællesskab
 Für die Europäische Gemeinschaft
 Euroopa Ühenduse nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
 For the European Community
 Pour la Communauté européenne
 Per la Comunità europea
 Eiropas Kopienas vārdā
 Europos bendrijos vārdā
 az Európai Közösség részéről
 Għall-Komunità Ewropea
 Voor de Europese Gemeenschap
 W imieniu Wspólnoty Europejskiej
 Pela Comunidade Europeia
 Pentru Comunitatea Europeană
 Za Európske spoločenstvo
 Za Evropsko skupnost
 Euroopan yhteisön puolesta
 På Europeiska gemenskapens vägnar



За Конфедерация Швейцария
 Por la Confederación Suiza
 Za Švýcarskou konfederaci
 For Det Schweiziske Forbund
 Für die Schweizerische Eidgenossenschaft
 Šveitsi Konföderatsiooni nimel
 Για την Ελβετική Συνομοσπονδία
 For the Swiss Confederation
 Pour la Confédération suisse
 Per la Confederazione svizzera
 Šveices Konfederācijas vārdā
 Šveicarijos Konfederācijas vardu
 A Svájci Állmszövetség részéről
 Għall-Konfederazzjoni Żvizzera
 Voor de Zwitserse Bondsstaat
 W imieniu Konfederacji Szwajcarskiej
 Pela Confederação Suíça
 Pentru Confederația Elvețiană
 Za Švajčiarsku konfederáciu
 Za Švicarsko konfederacijo
 Sveitsin valaliiton puolesta
 För Schweiziska edsförbundet



За Княжество Лихтенщайн
 Por el Principado de Liechtenstein
 Za Lichtenštejské knížectví
 For Fyrstendømmet Liechtenstein
 Für das Fürstentum Liechtenstein
 Liechtensteini Vürstiriigi nimel
 Για το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν
 For the Principality of Liechtenstein
 Pour la Principauté de Liechtenstein
 Per il Principato del Liechtenstein
 Lihtenšteinas Firstistes vārdā
 Lichtenšteino Kunigaikštystės vardu
 A Liechtensteini Hercegség részéről
 Għall-Principat ta' Liechtenstein
 Voor het Vorstendom Liechtenstein
 W imieniu Księstwa Liechtensteinu
 Pelo Principado do Liechtenstein
 Pentru Principatul Liechtenstein
 Za Lichtenštajnské kniežatstvo
 Za Kneževino Lihtenštajn
 Liechtensteinin ruhtinaskunnan puolesta
 För Furstendömet Liechtenstein



ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΤΩΝ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΩΝ ΜΕΡΩΝ ΓΙΑ ΕΝΑΝ ΣΤΕΝΟ ΔΙΑΛΟΓΟ

Τα συμβαλλόμενα μέρη υπογραμμίζουν τη σημασία ενός στενού και παραγωγικού διαλόγου μεταξύ όλων όσων συμμετέχουν στην εφαρμογή των διατάξεων που απαριθμούνται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του πρωτοκόλλου.

Βάσει του άρθρου 3 παράγραφος 1 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας, η Επιτροπή καλεί, σε συνεδριάσεις της μεικτής επιτροπής με σκοπό την ανταλλαγή απόψεων με την Ελβετία, εμπειρογνώμονες από τα κράτη μέλη για να ακούσουν εμπειρογνώμονες από το Λιχτενστάιν σχετικά με όλα τα θέματα που προβλέπονται στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας.

Τα συμβαλλόμενα μέρη σημειώνουν ότι τα κράτη μέλη είναι προετοιμασμένα να δεχθούν την πρόσκληση αυτή και να συμμετάσχουν στην εν λόγω ανταλλαγή απόψεων με το Λιχτενστάιν για όλα τα θέματα που καλύπτει η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας.

ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΛΙΧΤΕΣΤΑΙΝ ΓΙΑ ΤΟ ΑΡΘΡΟ 5 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 3

(Προθεσμία για την αποδοχή των νέων εξελίξεων στο κεκτημένο Δουβλίνο / Eurodac)

Η ανώτατη προθεσμία των δεκαοκτώ μηνών, που ορίζεται στο άρθρο 5 παράγραφος 3, καλύπτει τόσο την έγκριση όσο και την εφαρμογή της πράξης ή του μέτρου. Περιλαμβάνει τα ακόλουθα στάδια:

- το προπαρασκευαστικό στάδιο,
- την κοινοβουλευτική διαδικασία,
- την προθεσμία των τριάντα ημερών, για το δημοψήφισμα,
- οσάκις ενδείκνυται το δημοψήφισμα (διοργάνωση και ψηφοφορία),
- την επικύρωση από τον κυβερνώντα πρίγκιπα.

Η κυβέρνηση του Λιχτεστάιν ενημερώνει το Συμβούλιο και την Επιτροπή αμελλητί για την περάτωση εκάστου των σταδίων αυτών.

Η κυβέρνηση του Λιχτεστάιν αναλαμβάνει να χρησιμοποιήσει κάθε μέσον που έχει στη διάθεσή της για να εξασφαλίσει ότι τα προαναφερθέντα στάδια θα ολοκληρωθούν το ταχύτερο δυνατόν.

ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΓΙΑ ΤΙΣ ΚΟΙΝΕΣ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΙΣ ΤΩΝ ΜΙΚΤΩΝ ΕΠΙΤΡΟΠΩΝ

Η αντιπροσωπεία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Οι αντιπροσωπείες των κυβερνήσεων της Δημοκρατίας της Ισλανδίας και του Βασιλείου της Νορβηγίας,

Η αντιπροσωπεία της κυβέρνησης της Ελβετικής Συνομοσπονδίας,

Η αντιπροσωπεία της κυβέρνησης του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν,

Σημειώνουν ότι το Λιχτενστάιν προσχωρεί στη μεικτή επιτροπή που συστάθηκε με τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τα κριτήρια και τους μηχανισμούς για τον προσδιορισμό του κράτους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης ασύλου που υποβάλλεται σε κράτος μέλος ή στην Ελβετία μέσω πρωτοκόλλου στην παρούσα συμφωνία.

Αποφάσισαν να οργανώνουν από κοινού τις συνεδριάσεις των μεικτών επιτροπών, που συστάθηκαν με τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ισλανδίας και Νορβηγίας σχετικά με τα κριτήρια και τους μηχανισμούς για τον προσδιορισμό του κράτους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης ασύλου που υποβάλλεται σε κράτος μέλος ή στην Ισλανδία ή στη Νορβηγία, αφενός, και τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τα κριτήρια και τους μηχανισμούς για τον προσδιορισμό του κράτους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης ασύλου που υποβάλλεται σε κράτος μέλος ή την Ελβετία, όπως συμπληρώνεται από το πρωτόκολλο για την προσχώρηση του Λιχτενστάιν, αφετέρου.

Διαπιστώνουν ότι η κοινή διεξαγωγή των συνεδριάσεων αυτών απαιτεί πραγματιστική διευθέτηση όσον αφορά την άσκηση της προεδρίας των συνεδριάσεων, όταν η προεδρία αυτή πρέπει να ασκείται από τα συνδεδεμένα κράτη βάσει της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τα κριτήρια και τους μηχανισμούς για τον προσδιορισμό του κράτους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης ασύλου που υποβάλλεται σε κράτος μέλος ή στην Ελβετία, όπως συμπληρώνεται από το πρωτόκολλο για την προσχώρηση του Λιχτενστάιν, ή τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Ισλανδίας και του Βασιλείου της Νορβηγίας σχετικά με τα κριτήρια και τους μηχανισμούς για τον προσδιορισμό του κράτους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης ασύλου που υποβάλλεται σε κράτος μέλος ή την Ισλανδία ή τη Νορβηγία.

Πρέπει να σημειωθεί η επιθυμία των συνδεδεμένων κρατών να παραχωρούν εν ανάγκη την άσκηση της προεδρίας τους και να την ασκούν εκ περιτροπής κατ' αλφαβητική σειρά του ονόματός τους, από την έναρξη ισχύος της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τα κριτήρια και τους μηχανισμούς για τον προσδιορισμό του κράτους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης ασύλου που υποβάλλεται σε κράτος μέλος ή την Ελβετία, όπως συμπληρώνεται από το πρωτόκολλο για την προσχώρηση του Λιχτενστάιν.

Σημείωμα σχετικά με τη θέση σε ισχύ του πρωτοκόλλου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν για την προσχώρηση του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν

Οι απαραίτητες διαδικασίες για τη θέση σε ισχύ του προαναφερόμενου Πρωτοκόλλου ⁽¹⁾, το οποίο υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 28 Φεβρουαρίου 2008, ολοκληρώθηκαν στις 7 Μαρτίου 2011. Ως εκ τούτου, το εν λόγω Πρωτόκολλο τέθηκε σε ισχύ, σύμφωνα με το άρθρο του 9 πρώτη παράγραφος, στις 7 Απριλίου 2011.

⁽¹⁾ Βλέπε σελίδα 3 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

Κοινοποίηση σχετικά με την έναρξη ισχύος του πρωτοκόλλου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν για την προσχώρηση του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τα κριτήρια και τους μηχανισμούς για τον προσδιορισμό του κράτους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης ασύλου που υποβάλλεται σε κράτος μέλος ή στην Ελβετία

Οι αναγκαίες διαδικασίες για την έναρξη ισχύος του ανωτέρω Πρωτοκόλλου ⁽¹⁾, το οποίο υπεγράφη στις Βρυξέλλες στις 28 Φεβρουαρίου 2008, ολοκληρώθηκαν στις 7 Μαρτίου 2011. Ως εκ τούτου, το Πρωτόκολλο τέθηκε σε ισχύ, σύμφωνα με το άρθρο 8 δεύτερη παράγραφος, την 1η Απριλίου 2011.

⁽¹⁾ Βλέπε σελίδα 39 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

Ανακοίνωση σχετικά με την έναρξη ισχύος του πρωτοκόλλου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τα κριτήρια και τους μηχανισμούς για τον προσδιορισμό του κράτους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης ασύλου που υποβάλλεται σε κράτος μέλος ή στην Ελβετία

Το ως άνω πρωτόκολλο ⁽¹⁾, το οποίο υπεγράφη στις Βρυξέλλες στις 28 Φεβρουαρίου 2008, τέθηκε σε ισχύ μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας την 1η Δεκεμβρίου 2008, μετά την ολοκλήρωση των σχετικών διαδικασιών στις 24 Οκτωβρίου 2008.

Δεδομένου ότι στις 7 Μαρτίου 2011 ολοκληρώθηκαν οι απαραίτητες διαδικασίες για την έναρξη ισχύος του παρόντος πρωτοκόλλου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν, το πρωτόκολλο θα τεθεί σε ισχύ την 1η Μαΐου 2011 όσον αφορά το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν, σύμφωνα προς το άρθρο 5 τρίτο εδάφιο αυτού.

⁽¹⁾ ΕΕ L 161 της 24.6.2009, σ. 8.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 583/2011 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 9ης Ιουνίου 2011

για την τροποποίηση των καταλόγων των διαδικασιών αφερεγγυότητας, των διαδικασιών εκκαθάρισης και των συνδίκων των παραρτημάτων Α, Β και Γ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1346/2000 περί των διαδικασιών αφερεγγυότητας και για την κωδικοποίηση των παραρτημάτων Α, Β και Γ του κανονισμού αυτού

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1346/2000 του Συμβουλίου, της 29ης Μαΐου 2000, περί των διαδικασιών αφερεγγυότητας⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 45,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στα παραρτήματα Α, Β και Γ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1346/2000 απαριθμούνται οι ονομασίες που δίδονται από την εγχώρια νομοθεσία των κρατών μελών στις διαδικασίες και στους συνδίκους στους οποίους εφαρμόζεται ο κανονισμός αυτός. Στο παράρτημα Α απαριθμούνται οι διαδικασίες αφερεγγυότητας που ορίζονται στο άρθρο 2 στοιχείο α) του εν λόγω κανονισμού. Στο παράρτημα Β απαριθμούνται οι διαδικασίες εκκαθάρισης που ορίζονται στο άρθρο 2 στοιχείο γ) του εν λόγω κανονισμού και στο παράρτημα Γ απαριθμούνται οι σύνδικοι που ορίζονται στο άρθρο 2 στοιχείο β) του εν λόγω κανονισμού.
- (2) Στις 15 Σεπτεμβρίου 2010, η Αυστρία γνωστοποίησε στην Επιτροπή, κατ' εφαρμογή του άρθρου 45 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1346/2000, τροποποιήσεις στους καταλόγους των παραρτημάτων Α, Β και Γ του εν λόγω κανονισμού.
- (3) Στις 23 Νοεμβρίου 2010, η Λετονία γνωστοποίησε στην Επιτροπή, κατ' εφαρμογή του άρθρου 45 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1346/2000, τροποποιήσεις στους καταλόγους των παραρτημάτων Α και Β του εν λόγω κανονισμού.
- (4) Συνεπεία των τροποποιήσεων των παραρτημάτων Α, Β και Γ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1346/2000 βάσει των προαναφερόμενων κοινοποιήσεων της Αυστρίας και της Λετονίας, θα πρέπει να κωδικοποιηθούν τα παραρτήματα Α, Β και Γ του εν λόγω κανονισμού προκειμένου να παρέχεται η απαραίτητη ασφάλεια δικαίου σε όλα τα μέρη που εμπλέκονται σε διαδικασίες αφερεγγυότητας που διέπονται από τον κανονισμό.
- (5) Το Ηνωμένο Βασίλειο και η Ιρλανδία δεσμεύονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1346/2000 και, επομένως, δυνάμει

του άρθρου 45 του εν λόγω κανονισμού, συμμετέχουν στη θέσπιση και την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.

- (6) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου για τη θέση της Δανίας, που προσαρτάται στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Δανία δεν συμμετέχει στη θέσπιση του παρόντος κανονισμού και, ως εκ τούτου, δεν δεσμεύεται από αυτόν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή του.
- (7) Ως εκ τούτου, θα πρέπει να τροποποιηθούν τα παραρτήματα Α, Β και Γ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1346/2000 και να κωδικοποιηθούν αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1346/2000 τροποποιείται ως εξής:

1) Το παράρτημα Α τροποποιείται ως εξής:

- α) οι ονομασίες που αφορούν τη Λετονία αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«LATVIJA

— Tiesiskās aizsardzības process

— Juridiskās personas maksātnespējas process

— Fiziskās personas maksātnespējas process»

- β) οι ονομασίες που αφορούν την Αυστρία αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«ÖSTERREICH

— Das Konkursverfahren (Insolvenzverfahren)

— Das Sanierungsverfahren ohne Eigenverwaltung (Insolvenzverfahren)

— Das Sanierungsverfahren mit Eigenverwaltung (Insolvenzverfahren)

— Das Schuldenregulierungsverfahren

— Das Abschöpfungsverfahren

— Das Ausgleichsverfahren».

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 30.6.2000, σ. 1.

- 2) Το παράρτημα Β τροποποιείται ως εξής:
- α) οι ονομασίες που αφορούν τη Λετονία αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:
- «LATVIJA
- Juridiskās personas maksātnespējas process
- Fiziskās personas maksātnespējas process»
- β) οι ονομασίες που αφορούν την Αυστρία αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:
- «ÖSTERREICH
- Das Konkursverfahren (Insolvenzverfahren)»
- Besonderer Verwalter
- Einstweiliger Verwalter
- Sachwalter
- Treuhänder
- Insolvenzgericht
- Konkursgericht».

Άρθρο 2

Τα παραρτήματα Α, Β και Γ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1346/2000, όπως τροποποιούνται σύμφωνα με το άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού, κωδικοποιούνται και αντικαθίστανται από τα κείμενα που παρατίθενται στα παραρτήματα Ι, ΙΙ και ΙΙΙ του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

- 3) Στο παράρτημα Γ, οι ονομασίες που αφορούν την Αυστρία αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:
- «ÖSTERREICH
- Masseverwalter
- Sanierungsverwalter
- Ausgleichsverwalter

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα στα κράτη μέλη σύμφωνα με τις Συνθήκες.

Λουξεμβούργο, 9 Ιουνίου 2011.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
PINTÉR S.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

Διαδικασίες αφερεγγυότητας του άρθρου 2 στοιχείο α)

BELGIË/BELGIQUE

- Het faillissement/La faillite
- De gerechtelijke reorganisatie door een collectief akkoord/La réorganisation judiciaire par accord collectif
- De gerechtelijke reorganisatie door overdracht onder gerechtelijk gezag/La réorganisation judiciaire par transfert sous autorité de justice
- De collectieve schuldenregeling/Le règlement collectif de dettes
- De vrijwillige vereffening/La liquidation volontaire
- De gerechtelijke vereffening/La liquidation judiciaire
- De voorlopige ontneming van beheer, bepaald in artikel 8 van de faillissementswet/Le dessaisissement provisoire, visé à l'article 8 de la loi sur les faillites

БЪЛГАРИЯ

- Производство по несъстоятелност

ČESKÁ REPUBLIKA

- Konkurs
- Reorganizace
- Oddlužení

DEUTSCHLAND

- Das Konkursverfahren
- Das gerichtliche Vergleichsverfahren
- Das Gesamtvollstreckungsverfahren
- Das Insolvenzverfahren

EESTI

- Pankrotimenetlus

ΕΛΛΑΔΑ

- Η πτώχευση
- Η ειδική εκκαθάριση
- Η προσωρινή διαχείριση εταιρείας, Η διοίκηση και διαχείριση των πιστωτών
- Η υπαγωγή επιχείρησης υπό επίτροπο με σκοπό τη σύναψη συμβιβασμού με τους πιστωτές

ESPAÑA

- Concurso

FRANCE

- Sauvegarde
- Redressement judiciaire
- Liquidation judiciaire

IRELAND

- Compulsory winding-up by the court
- Bankruptcy
- The administration in bankruptcy of the estate of persons dying insolvent
- Winding-up in bankruptcy of partnerships
- Creditors' voluntary winding-up (with confirmation of a court)
- Arrangements under the control of the court which involve the vesting of all or part of the property of the debtor in the Official Assignee for realisation and distribution
- Company examinership

ITALIA

- Fallimento
- Concordato preventivo
- Liquidazione coatta amministrativa
- Amministrazione straordinaria

ΚΥΠΡΟΣ

- Υποχρεωτική εκκαθάριση από το Δικαστήριο
- Εκούσια εκκαθάριση από πιστωτές κατόπιν δικαστικού διατάγματος
- Εκούσια εκκαθάριση από μέλη
- Εκκαθάριση με την εποπτεία του Δικαστηρίου
- Πτώχευση κατόπιν δικαστικού διατάγματος
- Διαχείριση της περιουσίας προσώπων που απεβίωσαν αφερέγγυα

LATVIJA

- Tiesiskās aizsardzības process
- Juridiskās personas maksātnespējas process
- Fiziskās personas maksātnespējas process

LIETUVA

- Įmonės restruktūrizavimo byla
- Įmonės bankroto byla
- Įmonės bankroto procesas ne teismo tvarka

LUXEMBOURG

- Faillite
- Gestion contrôlée
- Concordat préventif de faillite (par abandon d'actif)
- Régime spécial de liquidation du notariat

MAGYARORSZÁG

- Csődeljárás
- Felszámolási eljárás

MALTA

- Xoljiment
- Amministrazzjoni
- Stralċ volontarju mill-membri jew mill-kredituri
- Stralċ mill-Qorti
- Falliment f'każ ta' negozjant

NEDERLAND

- Het faillissement
- De surséance van betaling
- De schuldsaneringsregeling natuurlijke personen

ÖSTERREICH

- Das Konkursverfahren (Insolvenzverfahren)
- Das Sanierungsverfahren ohne Eigenverwaltung (Insolvenzverfahren)
- Das Sanierungsverfahren mit Eigenverwaltung (Insolvenzverfahren)
- Das Schuldenregulierungsverfahren
- Das Abschöpfungsverfahren
- Das Ausgleichsverfahren

POLSKA

- Postępowanie upadłościowe
- Postępowanie układowe
- Upadłość obejmująca likwidację
- Upadłość z możliwością zawarcia układu

PORTUGAL

- Processo de insolvência
- Processo de falência
- Processos especiais de recuperação de empresa, ou seja:
- Concordata
- Reconstituição empresarial
- Reestruturação financeira
- Gestão controlada

ROMÂNIA

- Procedura insolvenței
- Reorganizarea judiciară
- Procedura falimentului

SLOVENIJA

- Stečajni postopek
- Skrajšani stečajni postopek
- Postopek prisilne poravnave
- Prisilna poravnava v stečaju

SLOVENSKO

- Konkurzné konanie
- Reštrukturalizačné konanie

SUOMI/FINLAND

- Konkursi/konkurs
- Yrityssaneeraus/företagssanering

SVERIGE

- Konkurs
- Företagsrekonstruktion

UNITED KINGDOM

- Winding-up by or subject to the supervision of the court
 - Creditors' voluntary winding-up (with confirmation by the court)
 - Administration, including appointments made by filing prescribed documents with the court
 - Voluntary arrangements under insolvency legislation
 - Bankruptcy or sequestration.»
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β

Διαδικασίες εκκαθάρισης του άρθρου 2 στοιχείο γ)

BELGIË/BELGIQUE

- Het faillissement/La faillite
- De vrijwillige vereffening/La liquidation volontaire
- De gerechtelijke vereffening/La liquidation judiciaire
- De gerechtelijke reorganisatie door overdracht onder gerechtelijk gezag/La réorganisation judiciaire par transfert sous autorité de justice

БЪЛГАРИЯ

- Производство по несъстоятелност

ČESKÁ REPUBLIKA

- Konkurs

DEUTSCHLAND

- Das Konkursverfahren
- Das Gesamtvollstreckungsverfahren
- Das Insolvenzverfahren

EESTI

- Pankrotimenetus

ΕΛΛΑΔΑ

- Η πτώχευση
- Η ειδική εκκαθάριση

ESPAÑA

- Concurso

FRANCE

- Liquidation judiciaire

IRELAND

- Compulsory winding-up
- Bankruptcy
- The administration in bankruptcy of the estate of persons dying insolvent
- Winding-up in bankruptcy of partnerships
- Creditors' voluntary winding-up (with confirmation of a court)
- Arrangements under the control of the court which involve the vesting of all or part of the property of the debtor in the Official Assignee for realisation and distribution

ITALIA

- Fallimento
- Concordato preventivo con cessione dei beni
- Liquidazione coatta amministrativa
- Amministrazione straordinaria con programma di cessione dei complessi aziendali
- Amministrazione straordinaria con programma di ristrutturazione di cui sia parte integrante un concordato con cessione dei beni

ΚΥΠΡΟΣ

- Υποχρεωτική εκκαθάριση από το Δικαστήριο
- Εκκαθάριση με την εποπτεία του Δικαστηρίου
- Εκούσια εκκαθάριση από πιστωτές (με την επικύρωση του Δικαστηρίου)
- Πτώχευση
- Διαχείριση της περιουσίας προσώπων που απεβίωσαν αφερέγγυα

LATVIJA

- Juridiskās personas maksātspējas process
- Fiziskās personas maksātspējas process

LIETUVA

- Įmonės bankroto byla
- Įmonės bankroto procesas ne teismo tvarka

LUXEMBOURG

- Faillite
- Régime spécial de liquidation du notariat

MAGYARORSZÁG

- Felszámolási eljárás

MALTA

- Stralċ volontarju
- Stralċ mill-Qorti
- Falliment inkluż il-hruġ ta' mandat ta' qbid mill-Kuratur f'każ ta' negozjant fallut

NEDERLAND

- Het faillissement
- De schuldsaneringsregeling natuurlijke personen

ÖSTERREICH

- Das Konkursverfahren (Insolvenzverfahren)

POLSKA

— Postępowanie upadłościowe

— Upadłość obejmująca likwidację

PORTUGAL

— Processo de insolvência

— Processo de falência

ROMÂNIA

— Procedura falimentului

SLOVENIJA

— Stečajni postopek

— Skrajšani stečajni postopek

SLOVENSKO

— Konkurzné konanie

SUOMI/FINLAND

— Konkursi/konkurs

SVERIGE

— Konkurs

UNITED KINGDOM

— Winding-up by or subject to the supervision of the court

— Winding-up through administration, including appointments made by filing prescribed documents with the court

— Creditors' voluntary winding-up (with confirmation by the court)

— Bankruptcy or sequestration.»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Γ

Σύνδικοι του άρθρου 2 στοιχείο β)

BELGIË/BELGIQUE

- De curator/Le curateur
- De gedelegeerd rechter/Le juge-délégué
- De gerechtsmandataris/Le mandataire de justice
- De schuldbemiddelaar/Le médiateur de dettes
- De vereffenaar/Le liquidateur
- De voorlopige bewindvoerder/L'administrateur provisoire

БЪЛГАРИЯ

- Назначен предварително временен синдик
- Временен синдик
- (Постоянен) синдик
- Служебен синдик

ČESKÁ REPUBLIKA

- Insolvenční správce
- Předběžný insolvenční správce
- Oddělený insolvenční správce
- Zvláštní insolvenční správce
- Zástupce insolvenčního správce

DEUTSCHLAND

- Konkursverwalter
- Vergleichsverwalter
- Sachwalter (nach der Vergleichsordnung)
- Verwalter
- Insolvenzverwalter
- Sachwalter (nach der Insolvenzordnung)
- Treuhänder
- Vorläufiger Insolvenzverwalter

EESTI

- Pankrotihaldur
- Ajutine pankrotihaldur
- Usaldusisik

ΕΛΛΑΔΑ

- Ο σύνδικος
- Ο προσωρινός διαχειριστής. Η διοικούσα επιτροπή των πιστωτών
- Ο ειδικός εκκαθαριστής
- Ο επίτροπος

ESPAÑA

- Administradores concursales

FRANCE

- Mandataire judiciaire
- Liquidateur
- Administrateur judiciaire
- Commissaire à l'exécution du plan

IRELAND

- Liquidator
- Official Assignee
- Trustee in bankruptcy
- Provisional Liquidator
- Examiner

ITALIA

- Curatore
- Commissario giudiziale
- Commissario straordinario
- Commissario liquidatore
- Liquidatore giudiziale

ΚΥΠΡΟΣ

- Εκκαθαριστής και προσωρινός εκκαθαριστής
- Επίσημος παραλήπτης
- Διαχειριστής της πτώχευσης
- Εξεταστής

LATVIJA

- Maksātnespējas procesa administrators

LIETUVA

- Bankrutuojančių įmonių administratorius
- Restruktūrizuojamų įmonių administratorius

LUXEMBOURG

- Le curateur
- Le commissaire
- Le liquidateur
- Le conseil de gérance de la section d'assainissement du notariat

MAGYARORSZÁG

- Vagyonfelügyelő
- Felszámoló

MALTA

- Amministratur Proviżorju
- Riċevitur Uffiċjali
- Stralċjarju

- Manager Speċjali
- Kuraturi f'każ ta' proċeduri ta' falliment

NEDERLAND

- De curator in het faillissement
- De bewindvoerder in de surséance van betaling
- De bewindvoerder in de schuldsaneringsregeling natuurlijke personen

ÖSTERREICH

- Masseverwalter
- Sanierungsverwalter
- Ausgleichsverwalter
- Besonderer Verwalter
- Einstweiliger Verwalter
- Sachwalter
- Treuhänder
- Insolvenzgericht
- Konkursgericht

POLSKA

- Syndyk
- Nadzorca sądowy
- Zarządca

PORTUGAL

- Administrador da insolvência
- Gestor judicial
- Liquidatário judicial
- Comissão de credores

ROMÂNIA

- Practician în insolvență
- Administrator judiciar
- Lichidator

SLOVENIJA

- Upravitelj prisilne poravnave
- Stečajni upravitelj
- Sodišče, pristojno za postopek prisilne poravnave
- Sodišče, pristojno za stečajni postopek

SLOVENSKO

- Predbežný správca
- Správca

SUOMI/FINLAND

- Pesänhoitaja/boförvaltare
- Selvittäjä/utredare

SVERIGE

- Förvaltare
- Rekonstruktör

UNITED KINGDOM

- Liquidator
 - Supervisor of a voluntary arrangement
 - Administrator
 - Official Receiver
 - Trustee
 - Provisional Liquidator
 - Judicial factor.»
-

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 584/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Ιουνίου 2011

για την έγκριση μη ήσσονος σημασίας τροποποιήσεων των προδιαγραφών ονομασίας καταχωρισμένης στο μητρώο των προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και των προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Grana Padano (ΠΟΠ)]

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 2006, για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006, η Επιτροπή εξέτασε την αίτηση της Ιταλίας για την έγκριση των τροποποιήσεων των προδιαγραφών της προστατευόμενης ονομασίας προέλευσης «Grana Padano», η οποία καταχωρίστηκε δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1107/96 της Επιτροπής ⁽²⁾.
- (2) Δεδομένου ότι οι εν λόγω τροποποιήσεις δεν είναι ήσσονος σημασίας κατά την έννοια του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006, η Επιτροπή δημοσίευσε την αίτηση τροποποιήσεων, κατ' εφαρμογή του άρθρου 6 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο του εν λόγω κανονισμού, στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽³⁾.
- (3) Βάσει του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006, υποβλήθηκε στην Επιτροπή δήλωση ένστασης από την εταιρεία Chäs & Co Käsehandel GmbH, Inhaber Urs Reichen,

Grubenstr 39, 8045 Zürich, Ελβετία μέσω των ελβετικών αρχών. Η Επιτροπή, με επιστολή της 6ης Απριλίου 2010, κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να προβούν στις ενδεδειγμένες διαβουλεύσεις.

- (4) Δεδομένου ότι επιτεύχθηκε συμφωνία εντός χρονικού διαστήματος έξι μηνών, η οποία περιλαμβάνει ήσσονος σημασίας τροποποιήσεις των προδιαγραφών, η Επιτροπή οφείλει να εκδώσει απόφαση.
- (5) Βάσει των ανωτέρω, οι τροποποιήσεις πρέπει να εγκριθούν και το τροποποιημένο ενιαίο έγγραφο να δημοσιευθεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Εγκρίνονται οι τροποποιήσεις των προδιαγραφών που εμφανίζονται στο παράρτημα I και αφορούν την ονομασία που εμφανίζεται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Εφαρμόζεται το τροποποιημένο ενιαίο έγγραφο που εμφανίζεται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Ιουνίου 2011.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ΕΕ L 93 της 31.3.2006, σ. 12.

⁽²⁾ ΕΕ L 148 της 21.6.1996, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ C 199 της 25.8.2009, σ. 24.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Γεωργικά προϊόντα προοριζόμενα για ανθρώπινη κατανάλωση τα οποία προβλέπονται στο παράρτημα Ι της Συνθήκης:

Κλάση 1.3. Τυριά

ΙΤΑΛΙΑ

Grana Padano (ΠΟΠ)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΕΝΙΑΙΟ ΕΓΓΡΑΦΟ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 510/2006 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

«GRANA PADANO»

Αριθ. ΕΚ: IT-PDO-0217-0011-26.07.2006

ΠΓΕ () ΠΟΠ (X)

1. Ονομασία

«GRANA PADANO»

2. Κράτος μέλος ή τρίτη χώρα

Ιταλία

3. Περιγραφή του γεωργικού προϊόντος ή του τροφίμου

3.1. Τύπος προϊόντος (Παράρτημα III)

Κλάση 1.3 – Τυριά

3.2. Περιγραφή του προϊόντος για το οποίο ισχύει η ονομασία υπό 1

Τυρί σκληρό, με ψημένη μάζα και αργή ωρίμαση, παραγόμενο καθ' όλη τη διάρκεια του έτους και χρησιμοποιούμενο ως επιτραπέζιο τυρί ή για τρίψιμο, παραγόμενο από μερικώς αποκορυφωμένο ανεπεξέργαστο γάλα αγελάδων που τρέφονται κυρίως με πράσινες ή διατηρημένες χορτονομές, προερχόμενο από δύο ημερήσια αρμεγμάτα· επιτρέπεται η μεταποίηση γάλακτος προερχόμενου από ένα μόνο αρμεγμάτα ή από ανάμειξη δύο αρμεγμάτων. Το κεφάλι έχει σχήμα κυλινδρικό, ράχη ελαφρώς κυρτή ή σχεδόν επίπεδη, επίπεδες πλευρές με ελαφρώς ανυψωμένες ακμές.

Η διάμετρος του είναι 35 έως 45 cm και το ύψος της ράχης 18 έως 25 cm, αναλόγως των τεχνικών συνθηκών παραγωγής.

Βάρος: 24 έως 40 Kg· κρούστα: σκληρή και λεία, πάχους 4-8 mm.

Η μάζα είναι σκληρή, με λεπτόκοκκη και φολιδωτή ακτινωτή δομή και σπές ελάχιστη ορατές. Η περιεκτικότητα της ξηράς ύλης σε λίπος είναι τουλάχιστον 32 %. Το χρώμα της κρούστας είναι φυσικό χρυσοκίτρινο έως βαθυκίτρινο, ενώ της μάζας είναι λευκό έως αχυροκίτρινο. Η μάζα έχει αρωματική οσμή και λεπτή γεύση.

3.3. Πρώτες ύλες (μόνο για μεταποιημένα προϊόντα)

Ανεπεξέργαστο αγελαδινό γάλα, φυσικές γαλακτικές ζύμες, φυτικά μόσχου.

Το γάλα προέρχεται από αγελάδες που έχουν εκτραφεί εντός της οριοθετημένης στο σημείο 4 περιοχής.

3.4. Ζωοτροφές (μόνο για προϊόντα ζωικής προέλευσης)

Η βασική διατροφή των αγελάδων γαλακτοπαραγωγής αποτελείται από νωπές ή διατηρημένες χορτονομές και προορίζεται για αγελάδες που βρίσκονται σε γαλακτοφορία ή μετά τη λήξη της περιόδου γαλακτοφορίας, καθώς και για δαμαλίδες ηλικίας άνω των 7 μηνών.

Η διατροφή των αγελάδων γαλακτοπαραγωγής βασίζεται στη χρήση ζωοτροφών που παράγονται από καλλιέργειες των ίδιων των εκμεταλλεύσεων ή εντός της περιοχής παραγωγής του GRANA PADANO ΠΟΠ.

Στο ημερήσιο σιτηρέσιο τουλάχιστον το 50 % της ξηράς ουσίας πρέπει να προέρχεται από χορτονομές με αναλογία χορτονομών/ζωοτροφών τουλάχιστον 1, υπολογιζόμενη ως προς την ξηρά ύλη.

Τουλάχιστον το 75 % της ξηράς ύλης των χορτονομών του ημερήσιου σιτηρέσιου πρέπει να προέρχεται από ζωοτροφές παραγόμενες στο έδαφος παραγωγής του γάλακτος.

Οι επιτρεπόμενες ζωοτροφές απαριθμούνται σε κατάλογο που περιλαμβάνει:

— χορτονομές: νωπές χορτονομές, σανό, άχυρο, ενσιρωμένες χορτονομές (δεν επιτρέπονται για την παραγωγή τυριού τύπου «Trentingrana»),

— πρώτες ύλες ζωοτροφών, ομαδοποιημένες ανά κατηγορία, οι οποίες επιτρέπεται να προστίθενται στις χορτονομές: σιτηρά και παράγωγά τους, ελαιούχοι σπόροι και παράγωγά τους, κόνδυλοι και ρίζες και παράγωγά τους, αφυδατωμένες χορτονομές, παράγωγα ζαχαροποιίας, σπέρματα ψυχανθών, λίπη, ανόργανα άλατα, πρόσθετα.

3.5. Συγκεκριμένα στάδια της παραγωγής που πρέπει να εκτελούνται εντός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής

Οι φάσεις παραγωγής και ωρίμασης πρέπει να εκτελούνται εντός της περιοχής παραγωγής που οριοθετείται στο σημείο 4.

3.6. Ειδικοί κανόνες σχετικά με τον τεμαχισμό, το τρίψιμο, τη συσκευασία κ.λπ.

Οι εργασίες τριψίματος και η σχετική συσκευασία πρέπει να εκτελούνται μέσα στην οριοθετημένη στο σημείο 4 περιοχή, καθώς το νωπό τριμμένο τυρί είναι πολύ ευαίσθητο προϊόν και η διατήρηση των οργανοληπτικών χαρακτηρισμών του προϋποθέτει άμεση συσκευασία σε συνθήκες τέτοιες ώστε να αποφεύγεται η ξήρανση· κατά τα λοιπά, η άμεση συσκευασία σε υλικό συσκευασίας που φέρει την ονομασία προέλευσης μπορεί να εξασφαλίσει καλύτερα την αυθεντικότητα του τριμμένου προϊόντος το οποίο, από τη φύση του, είναι πιο δύσκολο να ταυτοποιηθεί σε σχέση με το ακέραιο κεφάλι, όπου είναι εμφανής η σήμανση (όπως επιβεβαιώνεται από την απόφαση του Δικαστηρίου της 20ής Μαΐου 2003).

Η χρήση της φύρας που προέρχεται από την κοπή και τη συσκευασία του «Grana Padano» ΠΟΠ σε τμήματα ποικίλου ή/και σταθερού βάρους, τεμάχια, κυβάκια, μπουκίτσες κ.λπ. για την παραγωγή του τριμμένου «Grana Padano», επιτρέπεται μόνο υπό τις ακόλουθες προϋποθέσεις: η μέγιστη επιτρεπόμενη εκατοστιαία αναλογία κρούστας είναι 18 %· η ιχνηλασιμότητα των ακέρατων κεφαλιών «Grana Padano» ΠΟΠ είναι πάντοτε εγγυημένη· Η μεταφορά της φύρας επιτρέπεται μέσα στην ίδια επιχείρηση ή ομάδα επιχειρήσεων και μόνον εντός της περιοχής παραγωγής. Η μεταφορά της φύρας επιτρέπεται μέσα στην ίδια επιχείρηση ή ομάδα επιχειρήσεων και μόνον εντός της περιοχής παραγωγής. Επομένως απαγορεύεται η εμπορία των υπολειμμάτων που προορίζονται για την παραγωγή του «Grana Padano» τύπου «grattugiato» (τριμμένο).

3.7. Ειδικοί κανόνες επισήμανσης

Το επίσημο σήμα που πιστοποιεί την τήρηση των προϋποθέσεων που επιτρέπουν τη χρήση της Προστατευόμενης Ονομασίας Προέλευσης GRANA PADANO και πρέπει επομένως να εμφανίζεται τόσο στα ακέραια κεφάλια όσο και στις συσκευασίες τυριού «Grana Padano» ΠΟΠ σε μερίδες ή τριμμένο, αποτελείται από ένα ρομβοειδές σχήμα στο οποίο είναι γραμμένες οι λέξεις «GRANA» και «PADANO» με κεφαλαία τυπογραφικά στοιχεία. Στο εσωτερικό της επάνω και της κάτω γωνίας του ρομβοειδούς με τις στρογγυλεμένες άκρες είναι εγγεγραμμένα αντιστοίχως τα αρχικά «G» και «P».

Οι τυροκομικές σφραγίδες με τις οποίες τυπώνεται εν ψυχρώ το σήμα προέλευσης πάνω στα κεφάλια κατά τη στιγμή της μορφοποίησής τους αποτελούνται από σειρά ρομβοειδών διάστικτων σχημάτων, που φέρουν στο εσωτερικό τους εναλλάξ τις λέξεις «GRANA» και «PADANO» και τα στοιχεία ταυτοποίησης του τυροκομείου παραγωγής, καθώς και προσδιορισμό του μήνα και του έτους παραγωγής.

Μόνο για το «Grana Padano» ΠΟΠ που έχει παραχθεί στην αυτόνομη επαρχία του Trento και υπό την προϋπόθεση ότι στην παραγωγή έχει χρησιμοποιηθεί γάλα από αγελάδες που έχουν εκτραφεί με χορτονομές, αποκλειόμενων για όλο το έτος κάθε είδους ενσιωμένων ζωοτροφών, επιτρέπεται η χρήση των ειδικών τυροκομικών σφραγίδων που προβλέπονται για τον τύπο TRENTOGRANA οι οποίες αποτελούνται από σειρά διάστικτων ρομβοειδών που διασχίζονται από τη λέξη «TRENTO» στο κεντρικό τμήμα, μεταξύ των σχηματοποιημένων μορφών βουνών, διαβάζονται οι λέξεις «TRENTO» γραμμένες προς δύο κατευθύνσεις (από αριστερά προς δεξιά και από δεξιά προς αριστερά).

Ο προσδιορισμός της προέλευσης με σφραγίδες επισήμανσης συμπληρώνεται με την προσθήκη πλάκας καζέινης, όπου αναγράφεται η ένδειξη «GRANA PADANO», το έτος παραγωγής και αλφαριθμητικός κώδικας, που προσδιορίζει με τρόπο μοναδικό κάθε χωριστό κεφάλι.

Το τυρί «Grana Padano», το οποίο έχει ωριμάσει επί 20 μήνες από τη μορφοποίηση των κεφαλιών, εντός της περιοχής παραγωγής, μπορεί να λάβει τον χαρακτηρισμό «RISERVA». Η κατάταξη στην κατηγορία «Grana Padano» RISERVA επικυρώνεται με δεύτερη πυροσφραγίδα, η οποία τοποθετείται στη ράχη των κεφαλιών κατόπιν αιτήματος των επιχειρήσεων, σύμφωνα με τους ίδιους κανόνες με αυτούς που προβλέπονται για την τοποθέτηση του σήματος της ΠΟΠ. Το εν λόγω σήμα αποτελείται από κυκλικό σχήμα, στο κέντρο του οποίου αναγράφεται η λέξη «RISERVA». Στο εσωτερικό του άνω ημικυκλίου εμφανίζεται η λέξη «OLTRE» (άνω των) και ο αριθμός «20», ενώ στο εσωτερικό του κάτω ημικυκλίου εμφανίζεται η λέξη «MESI» (μηνών).

Όσον αφορά το συσκευασμένο προϊόν, προβλέπονται οι ακόλουθες επιπλέον κατηγορίες προϊόντος: το «Grana Padano» OLTRE 16 MESI (άνω των 16 μηνών) και το «Grana Padano» RISERVA.

Στις συσκευασίες που περιέχουν το τυρί της κατηγορίας «Grana Padano» OLTRE 16 MESI, ο λογότυπος GRANA PADANO συμπληρώνεται από την ένδειξη «OLTRE 16 MESI», η οποία αναγράφεται σε μία μόνο σειρά μεταξύ δύο παράλληλων γραμμών.

Στις συσκευασίες που περιέχουν το τυρί της κατηγορίας «Grana Padano» RISERVA, επιπλέον του λογότυπου GRANA PADANO εμφανίζεται αντίγραφο της πυροσφραγίδας RISERVA.

4. Συνοπτική οριοθέτηση της γεωγραφικής περιοχής

Η περιοχή όπου εκτελούνται η παραγωγή και το τρίψιμο του «Grana Padano» ΠΟΠ είναι το έδαφος των επαρχιών Alessandria, Asti, Biella, Cuneo, Novara, Torino, Verbania, Vercelli, Bergamo, Brescia, Como, Cremona, Lecco, Lodi, Mantova στην αριστερή όχθη του ποταμού Πάδου, Milano, Monza, Pavia, Sondrio, Varese, Trento, Padova, Rovigo, Treviso, Venezia, Verona, Vicenza, Bologna – δεξιά όχθη του ποταμού Reno, Ferrara, Forlì Cesena, Piacenza, Ravenna και Rimini. Η περιοχή παραγωγής περιλαμβάνει επίσης τις ακόλουθες κοινότητες της επαρχίας Bolzano: Anterivo, Lauregno, Proves, Senale-S. Felice και Tredena.

5. Δεσμός με τη γεωγραφική περιοχή

5.1. Ιδιαιτερότητα της γεωγραφικής περιοχής

Η περιοχή παραγωγής του «Grana Padano» ΠΟΠ συμπίπτει σε μεγάλο μέρος με την περιοχή της πεδιάδας του Πάδου, δηλαδή τη γεωγραφική περιοχή της κοίτης του ποταμού Πάδου, η οποία χαρακτηρίζεται από εδάφη κατάκλυσης, προ-σχωσιγενή, ποταμιο-παγετικά, σχεδόν επίπεδα, πλούσια σε ύδατα, μεταξύ των ευφορότερων εδαφών του κόσμου και των καταλληλότερων για την παραγωγή χορτονομών.

Αυτά τα εδαφολογικά χαρακτηριστικά, σε συνδυασμό με το ειδικό μικροκλίμα της περιοχής, ευνοούν την παραγωγή αραβοσίτου, ο οποίος αποτελεί τη σημαντικότερη διατροφική βάση για τις αγελάδες παραγωγής του γάλακτος που προορίζεται για την παραγωγή του «Grana Padano» ΠΟΠ, καθώς μπορεί να αποτελεί έως το 50 % της ξηράς ύλης που καταναλώνουν.

Η δραστηριότητα εγχειοβελτίωσης και αρδευτικής διευθέτησης της περιοχής της πεδιάδας του Πάδου που αναπτύσσεται από τον 11ο αιώνα αποτέλεσε τη βάση για την τοπική ανάπτυξη της εκτροφής βοοειδών. Αποτέλεσμά της ήταν να υπάρχουν διαθέσιμες σημαντικές ποσότητες γάλακτος, οι οποίες ήταν σε πλεόνασμα σε σχέση με τις καθημερινές ανάγκες του τοπικού πληθυσμού, και συνεπώς να τονωθεί και να γίνει απαραίτητη η μεταποίησή του σε διατηρήσιμο τυρί. Ακόμη και σήμερα οι μεγάλες διαθέσιμες ποσότητες τοπικών χορτονομών, ιδίως αραβοσίτου, σε συνδυασμό με τις μεγάλες διαθέσιμες ποσότητες υδάτων, αποτελεί βασικό στοιχείο για τη διατήρηση της εκτροφής βοοειδών και την επακόλουθη διαθεσιμότητα γάλακτος.

5.2. Ιδιαιτερότητα του προϊόντος

Η ιδιαιτερότητα του «Grana Padano» ΠΟΠ οφείλεται στα ακόλουθα στοιχεία:

- διάσταση και βάρος του κεφαλιού,
- ιδιαίτερα μορφολογικά χαρακτηριστικά της μάζας, συνδεδεμένα με την τεχνική παραγωγής, που χαρακτηρίζονται από κοκκώδη υφή στην οποία οφείλεται η τυπική φολιδωτή δομή,
- χρώμα της μάζας λευκό ή αχρλώδες, με λεπτή γέυση και αρωματική οσμή, οφειλόμενη ουσιαστικά στην ευρεία χρήση κηρώδους αραβοσίτου για τη διατροφή των βοοειδών,
- περιεκτικότητα σε νερό και λίπος ουσιαστικά ανάλογη με την περιεκτικότητα σε πρωτεΐνες,
- υψηλή φυσική αποικοδόμηση των πρωτεϊνών σε πεπτίδια μεγάλου μήκους, απλά πεπτίδια και ελεύθερα αμινοξέα,
- αντοχή στην παρατεταμένη ωρίμαση, που διαρκεί ακόμη και περισσότερο από 20 μήνες.

5.3. Αιτιώδης σχέση που συνδέει τη γεωγραφική περιοχή με την ποιότητα ή τα χαρακτηριστικά του προϊόντος (για τις ΠΟΠ) ή με συγκεκριμένη ποιότητα, με τη φήμη ή άλλα χαρακτηριστικά του προϊόντος (για τις ΠΓΕ)

Η αιτιώδης σχέση μεταξύ του «Grana Padano» ΠΟΠ και της περιοχής προέλευσής του συνίσταται στα εξής:

- στο υψηλό αρδευτικό δυναμικό της πεδιάδας του Πάδου και στην επακόλουθη διαθεσιμότητα χορτονομών, με κυριότερη τον κηρώδη αραβόσιτο, με τον οποίο συνδέονται τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά του λευκού ή αχρλώδους χρώματος, η γέυση και το άρωμα της μάζας που τεκμηριώνονται στο σημείο 5.2,
- πράγματι, η χρήση του ενσιρωμένου αραβοσίτου — ή κηρώδους αραβοσίτου — έχει ως άμεση συνέπεια την προσθήκη στη διαίτα αρωματικών συστατικών, όπως καροτένια, ανθοκυανικά, χλωροφύλλη, σε μικρότερη αναλογία από αυτά που προέρχονται από διατροφή με βάση άχυρο πολλών ειδών ή νωπές χορτονομές. Πρόκειται για άμεση συνέπεια του σταδίου της ενσίρωσης,
- στη χρησιμοποίηση ανεπεξέργαστου γάλακτος, το οποίο συμβάλλει στην τυροκομική διαδικασία προσθέτοντας γαλακτικά βακτηρίδια τυπικά της περιοχής,
- στη χρησιμοποίηση της φυσικής τυτιάς, που δημιουργεί άρρηκτο μικροβιολογικό δεσμό με την περιοχή παραγωγής. Πράγματι, το γάλα που μετατρέπεται σε ορρό γάλακτος, και επομένως σε φυσική γαλακτική ζύμη, εκ των πραγμάτων, αφενός, είναι ο συνδετικός κρίκος μεταξύ της περιοχής παραγωγής και των τυροκομιών και, αφετέρου, εγγυάται τη συνεχή και σταθερή προσφορά γαλακτικών βακτηριδίων, τυπικών της περιοχής προέλευσης, στα οποία οφείλονται τα κυριότερα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά του τυριού «Grana Padano» ΠΟΠ.

Η αιτιώδης σχέση μεταξύ των χαρακτηριστικών του προϊόντος και της περιοχής προέλευσής του δίνεται επίσης από τη μορφή του τυροκόμου (casato) που από πάντοτε κατέχει κεντρική και καθοριστική θέση στην παραγωγή του «Grana Padano» ΠΟΠ.

Ακόμη και σήμερα το καθήκον της μεταποίησης του γάλακτος σε «Grana Padano» ΠΟΠ ανατίθεται σε τυροκόμους και όχι σε τεχνικό ή επιστημονικό προσωπικό.

Παραπομπή στη δημοσίευση των προδιαγραφών

Η εθνική διαδικασία ένστασης ενεργοποιήθηκε με τη δημοσίευση της πρότασης τροποποίησης της προστατευόμενης ονομασίας προέλευσης «Grana Padano».

Το κείμενο των προδιαγραφών μπορεί να αναζητηθεί στο διαδίκτυο:

— στον ακόλουθο δικτυακό τόπο:

<http://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/335>

ή

— απευθείας στην αρχική σελίδα του δικτυακού τόπου του υπουργείου (www.politicheagricole.it) – επιλογή «Qualità e sicurezza» (στο επάνω και δεξιά τμήμα της οθόνης) και κατόπιν «Disciplinari di Produzione all'esame dell'UE (Reg CE 510/2006».

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 585/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Ιουνίου 2011

σχετικά με τη θέσπιση προσωρινών έκτακτων μέτρων στήριξης για τον τομέα των οπωροκηπευτικών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα («Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ») ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 191 σε συνδυασμό με το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η αγορά των οπωροκηπευτικών της Ένωσης διέρχεται μια άνευ προηγουμένου κρίση λόγω θανατηφόρας επιδημίας που προκλήθηκε από το εντεροαιμορραγικό βακτήριο *Escherichia coli* (E. coli) στη Γερμανία, η οποία έχει συσχετισθεί με την κατανάλωση ορισμένων νωπών οπωροκηπευτικών. Η κρίση ξέσπασε στις 26 Μαΐου 2011, όταν δημοσιεύματα στον Τύπο ανέφεραν ως πηγή της επιδημίας τα αγγούρια.
- (2) Πολλά κράτη μέλη και τρίτες χώρες έλαβαν προληπτικά μέτρα. Η ξαφνική απώλεια της εμπιστοσύνης των καταναλωτών λόγω ενδεχόμενων κινδύνων για τη δημόσια υγεία έχει προκαλέσει πολύ σοβαρή διαταραχή στην αγορά οπωροκηπευτικών της Ένωσης, ιδίως σε ό,τι αφορά τα αγγούρια, τις ντομάτες, τις γλυκοπιπεριές, τα κολοκυθάκια και ορισμένα προϊόντα των οικογενειών του μαρουλιού και του αντιδιού που παράγονται στην Ένωση.
- (3) Ενόψει της τρέχουσας και της αναμενόμενης κατάστασης της αγοράς, και λαμβανομένου υπόψη του γεγονότος ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 και ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2007, για τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 2200/96, (ΕΚ) αριθ. 2201/96 και (ΕΚ) αριθ. 1182/2007 του Συμβουλίου στον τομέα των οπωροκηπευτικών ⁽²⁾, ο οποίος πρόκειται να αντικατασταθεί από τις 22 Ιουνίου 2011 με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 543/2011 της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2011, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 όσον αφορά τους τομείς των οπωροκηπευτικών και των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών ⁽³⁾, δεν προβλέπουν ειδικά τομεακά μέσα κατάλληλα για την αντιμετώπιση των πρακτικών προβλημάτων που εμφανίζονται στον τομέα των οπωροκηπευτικών, είναι επιτακτική ανάγκη να ληφθούν επείγοντως έκτακτα μέτρα για περιορισμένο χρονικό διάστημα.
- (4) Δεδομένου ότι τα αγγούρια, οι ντομάτες, οι γλυκοπιπεριές, τα κολοκυθάκια και ορισμένα προϊόντα των οικογενειών του μαρουλιού και του αντιδιού είναι τα κύρια προϊόντα που

επηρεάζονται από την κρίση των οπωροκηπευτικών, είναι σκόπιμο να περιοριστεί το πεδίο εφαρμογής των έκτακτων μέτρων στα προϊόντα αυτά.

- (5) Λόγω της ιδιαιτερότητας του τομέα των οπωροκηπευτικών, η διαχείριση κρίσεων και τα μέτρα στήριξης της αγοράς που αναφέρονται στο άρθρο 103γ παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 είναι τα πλέον ενδεδειγμένα για τη στήριξη των αναγνωρισμένων οργάνωσεων παραγωγών για την παραγωγή οπωροκηπευτικών.
- (6) Η Ένωση θα πρέπει να χορηγήσει πρόσθετη στήριξη όσον αφορά τις αποσύρσεις από την αγορά, την πρώιμη συγκομιδή και τη μη συγκομιδή για τα αγγούρια, τις ντομάτες, τις γλυκοπιπεριές, τα κολοκυθάκια και ορισμένα προϊόντα των οικογενειών του μαρουλιού και του αντιδιού που προορίζονται για νωπή κατανάλωση. Λαμβανομένης υπόψη της σοβαρής διατάραξης της αγοράς φρούτων και λαχανικών και της σχετικά περιορισμένης συμμετοχής των οργάνωσεων παραγωγών σε ορισμένα κράτη μέλη, είναι επίσης απαραίτητο να χορηγηθεί η στήριξη της Ένωσης για τα μέτρα αυτά στους παραγωγούς οπωροκηπευτικών που δεν είναι μέλη αναγνωρισμένης οργάνωσης παραγωγών και που έχουν υπογράψει σύμβαση με αναγνωρισμένη οργάνωση παραγωγών να αποσύρουν τα αγγούρια, τις ντομάτες, τις γλυκοπιπεριές, τα κολοκυθάκια και ορισμένα προϊόντα των οικογενειών του μαρουλιού και του αντιδιού.
- (7) Για λόγους ομοιομορφίας και για να αποφευχθεί η υπεραντισταθμίση, θα πρέπει να καθοριστούν σε επίπεδο Ένωσης ανώτατα επίπεδα πρόσθετης στήριξης της Ένωσης για τις αποσύρσεις, την πρώιμη συγκομιδή και τη μη συγκομιδή. Προκειμένου να ληφθούν υπόψη τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των ενεργειών της μη συγκομιδής και της πρώιμης συγκομιδής, τα κράτη μέλη θα πρέπει να μετατρέπουν την προσέγγιση για τις αποσύρσεις που στηρίζεται στο βάρος σε προσέγγιση που στηρίζεται στα εκτάρια, με βάση τις αποδόσεις.
- (8) Οι οργανώσεις παραγωγών, βασικοί παράγοντες του τομέα των οπωροκηπευτικών, είναι οι πλέον κατάλληλοι φορείς για να εγγυηθούν την καταβολή της στήριξης της Ένωσης στους παραγωγούς που δεν είναι μέλη αναγνωρισμένης οργάνωσης παραγωγών. Οι εν λόγω οργανώσεις μεριμνούν για την καταβολή της στήριξης της Ένωσης στους παραγωγούς που δεν είναι μέλη αναγνωρισμένης οργάνωσης παραγωγών μέσω της σύναψης σύμβασης. Δεδομένου ότι όλα τα κράτη μέλη δεν διαθέτουν τον ίδιο βαθμό οργάνωσης όσον αφορά την προσφορά στην αγορά των οπωροκηπευτικών, είναι σκόπιμο να επιτραπεί στην αρμόδια αρχή των κρατών μελών να καταβάλει τη στήριξη της Ένωσης απευθείας στους παραγωγούς σε δέοντως αιτιολογημένες περιπτώσεις.
- (9) Για λόγους δημοσιονομικής πειθαρχίας, είναι αναγκαίο να προβλεφθεί ανώτατο όριο για τις δαπάνες που θα χρηματοδοτηθούν από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Εγγυήσεων (ΕΓΤΕ) και να δημιουργηθεί σύστημα κοινοποίησης και παρακολούθησης, στο πλαίσιο του οποίου τα κράτη μέλη θα ενημερώνουν την Επιτροπή για τις ενέργειες απόσυρσης, πρώιμης συγκομιδής και μη συγκομιδής.

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 350 της 31.12.2007, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ L 157 της 15.6.2011, σ. 1.

- (10) Για να περιοριστούν οι επιπτώσεις των ζημιών που προκλήθηκαν στον τομέα των οπωροκηπευτικών, ο παρών κανονισμός πρέπει να καλύπτει περίοδο που αρχίζει από τις 26 Μαΐου 2011. Για λόγους επείγουσας ανάγκης, ο παρών κανονισμός πρέπει να τεθεί σε ισχύ την ημέρα της δημοσίευσής του.
- (11) Η διαχειριστική επιτροπή για την κοινή οργάνωση των γεωργικών αγορών δεν γνωμοδότησε εντός της προθεσμίας που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Πεδίο εφαρμογής

1. Έκτακτη στήριξη παρέχεται στις οργανώσεις παραγωγών που αναφέρονται στο άρθρο 122 παράγραφος α) στοιχείο iii) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 και στους παραγωγούς που δεν είναι μέλη των οργανώσεων αυτών, για την περίοδο από τις 26 Μαΐου 2011 έως τις 30 Ιουνίου 2011 και σε σχέση με τα ακόλουθα προϊόντα του τομέα των οπωροκηπευτικών που προορίζονται για ωπή κατανάλωση:

- α) ντομάτες του κωδικού ΣΟ 0702 00 00·
- β) μαρούλια των κωδικών ΣΟ 0705 11 00 και 0705 19 00 και κατσαρά αντίδια και πλατύφυλλα αντίδια του κωδικού ΣΟ 0705 29 00·
- γ) αγγουράκια του κωδικού ΣΟ 0707 00 05·
- δ) γλυκοπιπεριές του κωδικού ΣΟ 0709 60 10·
- ε) κολοκυθάκια του κωδικού ΣΟ 0709 90 70.

2. Τα μέτρα που λαμβάνονται δυνάμει του παρόντος κανονισμού θεωρούνται μέτρα παρέμβασης για τη ρύθμιση των γεωργικών αγορών κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1290/2005 του Συμβουλίου ⁽¹⁾.

Άρθρο 2

Μέγιστο ποσό της ενίσχυσης

Το σύνολο των δαπανών της Ένωσης που πραγματοποιούνται για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού δεν υπερβαίνει το ποσό των 210 000 000 ευρώ. Χρηματοδοτούνται από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Εγγυήσεων (ΕΓΤΕ) και χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για τη χρηματοδότηση των μέτρων που προβλέπονται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 3

Εφαρμογή των κανόνων

Πλην ρητής αντίθετης διάταξης του παρόντος κανονισμού, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 και ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 543/2011 εφαρμόζονται στις οργανώσεις παραγωγών και τα μέλη τους και εφαρμόζονται κατ' αναλογία στους παραγωγούς που αναφέρονται στο άρθρο 5.

Άρθρο 4

Οργανώσεις παραγωγών

1. Το ανώτατο όριο 5 % που αναφέρεται στο άρθρο 80 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 και στο άρθρο 79 παράγραφος 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011 δεν εφαρμόζεται στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού όταν τα προϊόντα αυτά αποσύρονται κατά τη διάρκεια της περιόδου που αναφέρεται στο εν λόγω άρθρο.

2. Τα μέτρα μη συγκομιδής που αναφέρονται στο άρθρο 85 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 και στο άρθρο 84 παράγραφος 1 στοιχείο β) του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011 δύνανται, όσον αφορά τα προϊόντα και κατά τη διάρκεια της περιόδου που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού, να θεσπιστούν ακόμη και αν η εμπορική παραγωγή λήφθηκε από τη συγκεκριμένη περιοχή παραγωγής κατά τον συνήθη κύκλο παραγωγής. Στις περιπτώσεις αυτές, τα ποσά αποζημιώσεων που αναφέρονται στο άρθρο 86 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 και στο άρθρο 85 παράγραφος 4 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011 μειώνονται ανάλογα με την παραγωγή που έχει ήδη συγκομιστεί, όπως προκύπτει από τα λογιστικά και/ή φορολογικά στοιχεία των σχετικών οργανώσεων παραγωγών.

3. Η συνεισφορά της Ένωσης στα ανώτατα ποσά που καθορίζονται από τα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 80 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 ή το άρθρο 79 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011 δεν υπερβαίνει τα ποσά που καθορίζονται στο παράρτημα Ι μέρος Α του παρόντος κανονισμού, σε περίπτωση αποσύρσεων για προορισμούς άλλους από τη δωρεάν διανομή. Τα ποσά αυτά διπλασιάζονται σε περίπτωση δωρεάν διανομής.

4. Το ανώτατο όριο του ενός τρίτου των δαπανών που αναφέρονται στο άρθρο 103γ παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 και το ανώτατο όριο 25 % για την αύξηση του επιχειρησιακού ταμείου που αναφέρεται στο άρθρο 67 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 και στο άρθρο 66 παράγραφος 3 στοιχείο γ) του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011 δεν εφαρμόζονται όσον αφορά τις δαπάνες που πραγματοποιήθηκαν για τα μέτρα που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2 του παρόντος άρθρου κατά τη διάρκεια της περιόδου που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1.

5. Πρόσθετη στήριξη της Ένωσης παρέχεται για ενέργειες απόσυρσης, πρώιμης συγκομιδής και μη συγκομιδής που πραγματοποιούνται σε σχέση με τα προϊόντα και κατά τη διάρκεια της περιόδου που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1. Η στήριξη για την πρώιμη συγκομιδή καλύπτει αποκλειστικά τα προϊόντα που βρίσκονται στους αγρούς και τα οποία συγκομίζονται πράγματι πρώιμα.

Η πρόσθετη στήριξη της Ένωσης δεν συμπεριλαμβάνεται στα επιχειρησιακά προγράμματα των οργανώσεων παραγωγών και δεν λαμβάνεται υπόψη για τον υπολογισμό των ανώτατων ορίων 4,1 % και 4,6 % που αναφέρονται στο άρθρο 103δ παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007.

Τα ποσά της πρόσθετης στήριξης της Ένωσης για αποσύρσεις καθορίζονται στο παράρτημα Ι μέρος Β του παρόντος κανονισμού.

⁽¹⁾ ΕΕ L 209 της 11.8.2005, σ. 1.

Σε περίπτωση μη συγκομιδής και πρώιμης συγκομιδής, τα κράτη μέλη καθορίζουν τα ποσά της πρόσθετης στήριξης της Ένωσης ανά εκτάριο σε επίπεδο που δεν καλύπτει πάνω από το 90 % των ποσών που καθορίζονται για αποσύρσεις στο παράρτημα I μέρος Β του παρόντος κανονισμού.

Η πρόσθετη στήριξη της Ένωσης παρέχεται ακόμη και αν οι οργανώσεις παραγωγών δεν προβλέπουν τις ενέργειες αυτές στο πλαίσιο των επιχειρησιακών προγραμμάτων τους.

6. Οι δαπάνες που πραγματοποιούνται σύμφωνα με το παρόν άρθρο αποτελούν μέρος του επιχειρησιακού ταμείου των οργανώσεων παραγωγών. Τα άρθρα 103β παράγραφος 2 και 103δ παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 δεν εφαρμόζονται για την πρόσθετη στήριξη της Ένωσης που αναφέρεται στην παράγραφο 5 του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 5

Παραγωγοί που δεν είναι μέλη οργανώσεων παραγωγών

1. Η στήριξη της Ένωσης παρέχεται σε παραγωγούς οπωροκηπευτικών οι οποίοι δεν είναι μέλη αναγνωρισμένης οργάνωσης παραγωγών (εφεξής καλούμενοι «παραγωγοί μη μέλη») για να προβούν σε ενέργειες απόσυρσης, πρώιμης συγκομιδής και μη συγκομιδής των προϊόντων κατά τη διάρκεια της περιόδου που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1. Σε περίπτωση ανάκλησης μιας οργάνωσης παραγωγών σύμφωνα με το άρθρο 116 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 ή το άρθρο 114 παράγραφος 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011, τα μέλη της θεωρούνται παραγωγοί μη μέλη για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού.

Η στήριξη για την πρώιμη συγκομιδή καλύπτει αποκλειστικά τα προϊόντα που βρίσκονται στους αγρούς και τα οποία συγκομίζονται πράγματι πρώιμα.

2. Σε περίπτωση αποσύρσεων, οι παραγωγοί μη μέλη υπογράφουν σύμβαση με αναγνωρισμένη οργάνωση παραγωγών.

Η στήριξη της Ένωσης καταβάλλεται στους εν λόγω παραγωγούς από την οργάνωση παραγωγών με την οποία έχουν υπογράψει σύμβαση. Το άρθρο 4 παράγραφος 5 πρώτο και δεύτερο εδάφιο και το άρθρο 4 παράγραφος 6 εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών.

3. Τα ποσά στήριξης που πρέπει να χορηγηθούν σύμφωνα με την παράγραφο 1 στην κατάσταση που αναφέρεται στην παράγραφο 2 είναι τα ποσά που καθορίζονται στο παράρτημα I μέρος Β, μείον τα ποσά που αντιστοιχούν στις πραγματικές δαπάνες της οργάνωσης παραγωγών λόγω της απόσυρσης των αντίστοιχων προϊόντων, τα οποία διατηρεί η οργάνωση παραγωγών. Αποδεικτικά στοιχεία των εν λόγω δαπανών παρέχονται με τιμολόγια. Οι οργανώσεις παραγωγών αποδέχονται όλα τα εύλογα αιτήματα παραγωγών που δεν είναι μέλη οργάνωσης παραγωγών για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού.

4. Για δεόντως αιτιολογημένους λόγους, όπως είναι ο περιορισμένος βαθμός οργάνωσης των παραγωγών στο σχετικό κράτος μέλος, και κατά τρόπο που δεν εισάγει διακρίσεις, τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέψουν σε παραγωγό μη μέλος να προβεί σε κοινοποίηση στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους, αντί να υπογράψει τη σύμβαση που αναφέρεται στην παράγραφο 2. Για την κοινοποίηση αυτή εφαρμόζεται το άρθρο 79 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 ή το άρθρο 78 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011, τηρουμένων των αναλογιών.

Στις περιπτώσεις αυτές, η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταβάλλει τη στήριξη της Ένωσης απευθείας στον παραγωγό, σύμφωνα με τη νομοθεσία του. Τα ποσά της στήριξης είναι τα ποσά που καθορίζονται στο παράρτημα I μέρος Β.

5. Σε περίπτωση ενεργειών μη συγκομιδής και πρώιμης συγκομιδής, οι παραγωγοί μη μέλη προβαίνουν στην ενδεδειγμένη κοινοποίηση προς την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους σύμφωνα με τις λεπτομερείς διατάξεις που θεσπίστηκαν από το κράτος μέλος δυνάμει του άρθρου 86 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 και του άρθρου 85 παράγραφος 1 στοιχείο α) του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011.

Τα ποσά της στήριξης της Ένωσης για ενέργειες μη συγκομιδής και πρώιμης συγκομιδής είναι τα ποσά που καθορίζονται στο άρθρο 4 παράγραφος 5 τέταρτο εδάφιο.

Άρθρο 6

Έλεγχοι των ενεργειών απόσυρσης, μη συγκομιδής και πρώιμης συγκομιδής

1. Οι ενέργειες απόσυρσης που αναφέρονται στα άρθρα 4 και 5 υπόκεινται σε πρωτοβάθμιους ελέγχους σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 110 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 και του άρθρου 108 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011. Ωστόσο, οι έλεγχοι αυτοί περιορίζονται στο 10 % της ποσότητας των προϊόντων που έχουν αποσυρθεί από την αγορά.

Για τις ενέργειες απόσυρσης που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 4, οι πρωτοβάθμιοι έλεγχοι καλύπτουν το 100 % της ποσότητας των προϊόντων που έχουν αποσυρθεί.

2. Οι ενέργειες μη συγκομιδής και πρώιμης συγκομιδής, όπως αναφέρονται στα άρθρα 4 και 5, υπόκεινται στους ελέγχους και τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 112 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 και στο άρθρο 110 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011, με εξαίρεση όσον αφορά την απαίτηση μη πραγματοποίησης μερικής συγκομιδής. Οι έλεγχοι περιορίζονται στο 10 % των περιοχών παραγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2.

Για τις ενέργειες μη συγκομιδής και πρώιμης συγκομιδής που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 5, οι έλεγχοι καλύπτουν το 100 % των περιοχών παραγωγής.

Άρθρο 7

Κοινοποιήσεις

1. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή κάθε Τετάρτη (πριν από τις 12.00, ώρα Βρυξελλών) από την ημέρα έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού τις κοινοποιήσεις που έλαβαν κατά την προηγούμενη εβδομάδα από τις οργανώσεις παραγωγών και από παραγωγούς μη μέλη. Οι εν λόγω κοινοποιήσεις αφορούν τις ενέργειες που πρέπει να πραγματοποιηθούν για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, όσον αφορά τις ποσότητες, την έκταση και τις μέγιστες δαπάνες της Ένωσης για καθένα από τα πέντε προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1.

Τα κράτη μέλη χρησιμοποιούν τα υποδείγματα που προβλέπονται στο παράρτημα II.

Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή στις 22 Ιουνίου 2011 τις πληροφορίες που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο, χρησιμοποιώντας τα υποδείγματα που προβλέπονται στο παράρτημα II, σε σχέση με τις ενέργειες απόσυρσης, μη συγκομιδής ή πρώιμης συγκομιδής που έχουν πραγματοποιηθεί μεταξύ της 26ης Μαΐου και της ημερομηνίας έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή έως τις 18 Ιουλίου 2011 τις πληροφορίες σχετικά με τις συνολικές ποσότητες που αποσύρθηκαν, τη συνολική έκταση στην οποία έχουν πραγματοποιηθεί ενέργειες μη συγκομιδής ή πρώιμης συγκομιδής και τις αιτήσεις πλήρους στήριξης της Ένωσης για τις αντίστοιχες ενέργειες απόσυρσης και μη συγκομιδής.

Τα κράτη μέλη χρησιμοποιούν τα υποδείγματα που προβλέπονται στο παράρτημα III.

Η στήριξη της Ένωσης δεν παρέχεται για ενέργειες απόσυρσης, μη συγκομιδής ή πρώιμης συγκομιδής που δεν κοινοποιήθηκαν στην Επιτροπή σύμφωνα με την παρούσα παράγραφο.

3. Σε περίπτωση που οι αιτήσεις στήριξης της Ένωσης οι οποίες κοινοποιήθηκαν σύμφωνα με την παράγραφο 2 υπερβαίνουν το ανώτατο ποσό στήριξης που αναφέρεται στο άρθρο 2, η Επιτροπή καθορίζει, χωρίς την επικουρία της επιτροπής που αναφέρεται στο άρθρο 195 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, συντελεστή κατανομής για τη χορήγηση του συνόλου της διαθέσιμης στήριξης της Ένωσης με βάση τις ληφθείσες αιτήσεις. Εάν η αίτηση στήριξης δεν υπερβαίνει το ανώτατο ποσό στήριξης, ο συντελεστής κατανομής ορίζεται στο 100 %.

Τα κράτη μέλη εφαρμόζουν το συντελεστή κατανομής για όλες τις αιτήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 8.

Άρθρο 8

Αίτηση και καταβολή της στήριξης της Ένωσης

1. Οι οργανώσεις παραγωγών υποβάλλουν αίτηση για την καταβολή της στήριξης της Ένωσης που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 5 και στο άρθρο 5 παράγραφος 2 έως τις 11 Ιουλίου 2011.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Ιουνίου 2011.

2. Κατά παρέκκλιση από τις προθεσμίες που καθορίστηκαν σύμφωνα με το άρθρο 73 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 και το άρθρο 72 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011, οι οργανώσεις παραγωγών υποβάλλουν αίτηση για την καταβολή του συνόλου της στήριξης της Ένωσης που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφοι 1 έως 4 του παρόντος κανονισμού, σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 73 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 και στο άρθρο 72 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011 έως τις 11 Ιουλίου 2011.

Το ανώτατο όριο του 80 % του αρχικά εγκριθέντος ποσού της ενίσχυσης του επιχειρησιακού προγράμματος που καθορίζεται στο άρθρο 73 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 και στο άρθρο 72 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011 δεν εφαρμόζεται.

3. Οι παραγωγοί μη μέλη υποβάλλουν οι ίδιοι αίτηση στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, έως τις 11 Ιουλίου 2011, για την καταβολή της στήριξης της Ένωσης στις καταστάσεις που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφοι 4 και 5. Τα κράτη μέλη ορίζουν τις αρμόδιες αρχές έως τις 30 Ιουνίου 2011.

4. Οι αιτήσεις στήριξης της Ένωσης που αναφέρονται στις παραγράφους 1, 2 και 3 συνοδεύονται από δικαιολογητικά που αναγράφουν το αιτούμενο ποσό της στήριξης της Ένωσης και περιλαμβάνουν γραπτή δέσμευση ότι ο αιτών δεν έχει λάβει διπλή ενωσιακή ή εθνική χρηματοδότηση ούτε αποζημίωση βάσει ασφαλιστηρίου συμβολαίου όσον αφορά τις ενέργειες οι οποίες τυγχάνουν της στήριξης της Ένωσης δυνάμει του παρόντος κανονισμού.

5. Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών δεν εκτελούν τις πληρωμές πριν από τον καθορισμό του συντελεστή κατανομής που αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 3. Διασφαλίζουν ότι όλες οι πληρωμές που πρέπει να γίνουν για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού εκτελούνται το αργότερο έως τις 15 Οκτωβρίου 2011.

Άρθρο 9

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΜΕΡΟΣ Α

Ανώτατα ποσά της συνεισφοράς της Ένωσης για τη στήριξη των αποσύρσεων από την αγορά που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 3

Προϊόν όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1	Ανώτατο ποσό στήριξης (EUR/100 kg)
Μαρούλια και κατσαρά αντίδια και πλατύφυλλα αντίδια	15,5
Αγγούρια	9,6
Γλυκοπιπεριές	17,8
Κολοκυθάκια	11,8

ΜΕΡΟΣ Β

Ανώτατα ποσά πρόσθετης στήριξης για αποσύρσεις από την αγορά που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 5

Προϊόν όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1	Ανώτατο ποσό στήριξης (EUR/100 kg)
Ντομάτες	33,2
Μαρούλια και κατσαρά αντίδια και πλατύφυλλα αντίδια	38,9
Αγγούρια	24,0
Γλυκοπιπεριές	44,4
Κολοκυθάκια	29,6

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Υποδείγματα προς κοινοποίηση όπως αναφέρονται στο άρθρο 7 παραγράφος 1

ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ ΑΠΟΣΥΡΣΕΩΝ

Χώρα:

Ημερομηνία ⁽¹⁾:

Προϊόν ⁽²⁾	ΟΠ				Παραγωγοί μη μέλη		Συνολική στήριξη ΕΕ (EUR)
	Ποσότητες προς απόσυρση (σε τόνους)	Πρόσθετη στήριξη ΕΕ (EUR) [Άρθρο 4 παράγραφος 5 του παρόντος κανονισμού]	Στήριξη Επιχειρησιακού Ταμείου ΕΕ (EUR) [Άρθρο 80 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1580/2007/Άρθρο 79 παράγραφος 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011] ⁽³⁾	Συνολική στήριξη ΕΕ (EUR)	Ποσότητες προς απόσυρση (σε τόνους)	Πρόσθετη στήριξη ΕΕ (EUR) (Άρθρο 5 παράγραφος 3 και 4 του παρόντος κανονισμού)	
Αγγούρια							
Ντομάτες							
Μαρούλια και αντίδια							
Γλυκοπιπεριές							
Κολοκυθάκια							
Σύνολο							

⁽¹⁾ Διαφορετικό φύλλο excel πρέπει να συμπληρώνεται για κάθε εβδομάδα (συμπεριλαμβανομένων των μη κοινοποιήσεων για εβδομάδες χωρίς ενέργειες, στην περίπτωση των κρατών μελών που έχουν υποβάλει προηγούμενη κοινοποίηση).

⁽²⁾ Προϊόντα όπως ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1.

⁽³⁾ Μόνο η συνεισφορά της ΕΕ λαμβάνεται υπόψη για τον υπολογισμό, π.χ., για τις ντομάτες 3,6325 EUR/100 kg.

Ο ακόλουθος πίνακας πρέπει να συμπληρωθεί την πρώτη ημέρα της κοινοποίησης:

Ανώτατα ποσά στήριξης που καθορίζονται από το κράτος μέλος σύμφωνα με το άρθρο 80 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1580/2007/Άρθρο 79 παράγραφος 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011:

	Συνεισφορά της Ένωσης (EUR/100 kg)	Συνεισφορά ΟΠ (EUR/100 kg)
Αγγούρια		
Μαρούλια και αντίδια		
Γλυκοπιπεριές		
Κολοκυθάκια		

ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ ΠΡΩΙΜΗΣ ΣΥΓΚΟΜΙΔΗΣ/ΜΗ ΣΥΓΚΟΜΙΔΗΣ

Χώρα:

Ημερομηνία ⁽¹⁾:

Προϊόν ⁽²⁾	ΟΠ				Παραγωγοί μη μέλη		Συνολικ η στήριξη ΕΕ (EUR)
	Έκταση (εκτάρια) ⁽³⁾	Στήριξη Επιχειρησιακο ύ Ταμείου ΕΕ (EUR) [Άρθρο 86 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1580/2007/Άρθρο 85 παράγραφος 4 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011] ⁽⁴⁾	Πρόσθετη στήριξη ΕΕ (EUR) (Άρθρο 4 παράγραφος 5 του παρόντος κανονισμού)	Συνολικη στήριξη ΕΕ (EUR)	Έκταση (εκτάρια) ⁽³⁾	Στήριξη ΕΕ (EUR) (Άρθρο 5 παράγραφος 5 του παρόντος κανονισμού)	
Αγγούρια							
Ντομάτες							
Μαρούλια και αντίδια							
Γλυκοπιπεριές							
Κολοκυθάκια							
Συνολο							

⁽¹⁾ Διαφορετικό φύλλο excel πρέπει να συμπληρώνεται για κάθε εβδομάδα (συμπεριλαμβανομένων των μη κοινοποιήσεων για εβδομάδες χωρίς ενέργειες, στην περίπτωση των κρατών μελών που έχουν προβεί σε προηγούμενη κοινοποίηση).

⁽²⁾ Προϊόντα όπως ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1.

⁽³⁾ Όταν η εμπορική παραγωγή έχει ήδη συγκομιστεί, τα στοιχεία που πρέπει να καταχωριστούν εκτιμούν την ισοδύναμη έκταση με παραγωγή.

⁽⁴⁾ Μόνο η συνεισφορά της ΕΕ λαμβάνεται υπόψη για τον υπολογισμό.

Ο ακόλουθος πίνακας πρέπει να συμπληρωθεί την πρώτη ημέρα της κοινοποίησης:

Ανώτατα ποσά στήριξης που καθορίζονται από το κράτος μέλος σύμφωνα με το άρθρο 86 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1580/2007/Άρθρο 85 παράγραφος 4 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011:

	Υπαίθρου		Θερμοκηπίου	
	Συνεισφορά της Ένωσης (EUR/εκτάριο)	Συνεισφορά ΟΠ (EUR/εκτάριο)	Συνεισφορά της Ένωσης (EUR/εκτάριο)	Συνεισφορά ΟΠ (EUR/εκτάριο)
Ντομάτες				
Αγγούρια				
Μαρούλια και αντίδια				
Γλυκοπιπεριές				
Κολοκυθάκια				

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Υποδείγματα προς κοινοποίηση όπως αναφέρονται στο άρθρο 7 παράγραφος 2

ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ ΑΠΟΣΥΡΣΕΩΝ

Χώρα:

Ημερομηνία:

26 Μαΐου έως 30 Ιουνίου 2011

Πρόϊον (1)	ΟΠ				Παραγωγοί μη μέλη		Συνολική στήριξη ΕΕ (EUR)
	Σύνολο ποσοτήτων που αποσύρθηκαν (σε τόνους)	Πρόσθετη στήριξη ΕΕ (EUR) (Άρθρο 4 παράγραφος 5 του παρόντος κανονισμού)	Στήριξη Επιχειρησιακού Ταμείου ΕΕ (EUR) [Άρθρο 80 παράγραφος 1 του καν. 1580/2007/Άρθρο 79 παράγραφος 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011] (2)	Συνολική στήριξη ΕΕ (EUR)	Σύνολο ποσοτήτων που αποσύρθηκαν (σε τόνους)	Πρόσθετη στήριξη ΕΕ (EUR) (Άρθρο 5 παράγραφος 3 και 4 του παρόντος κανονισμού)	
Αγγούρια							
Ντομάτες							
Μαρούλια και αντίδια							
Γλυκοπιπεριές							
Κολοκυθάκια							
Σύνολο							

(1) Προϊόντα όπως ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1.

(2) Μόνο η συνεισφορά της ΕΕ λαμβάνεται υπόψη για τον υπολογισμό, π.χ., για τις ντομάτες 3,6325 EUR/100 kg.

ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ ΠΡΩΙΜΗΣ ΣΥΓΚΟΜΙΔΗΣ/ΜΗ ΣΥΓΚΟΜΙΔΗΣ

Χώρα:

Ημερομηνία:

26 Μαΐου έως 30 Ιουνίου 2011

Πρόϊον (1)	ΟΠ				Παραγωγοί μη μέλη		Συνολική στήριξη ΕΕ (EUR)
	Έκταση (εκτάρια) (2)	Στήριξη Επιχειρησιακού Ταμείου ΕΕ (EUR) [Άρθρο 86 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1580/2007/Άρθρο 85 παράγραφος 4 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011] (3)	Πρόσθετη στήριξη ΕΕ (EUR) (Άρθρο 4 παράγραφος 5 του παρόντος κανονισμού)	Συνολική στήριξη ΕΕ (EUR)	Έκταση (εκτάρια) (2)	Στήριξη ΕΕ (EUR) (Άρθρο 5 παράγραφος 5 του παρόντος κανονισμού)	
Αγγούρια							
Ντομάτες							
Μαρούλια και αντίδια							

Πρόϊον ⁽¹⁾	ΟΠ			Παραγωγοί μη μέλη		Συνολική στήριξη ΕΕ (EUR)	
	Έκταση (εκτάρια) ⁽²⁾	Στήριξη Επιχειρησιακού ή Ταμείου ΕΕ (EUR) [Άρθρο 86 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1580/2007/Άρθρο 85 παράγραφος 4 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011] ⁽³⁾	Πρόσθετη στήριξη ΕΕ (EUR) (Άρθρο 4 παράγραφος 5 του παρόντος κανονισμού)	Συνολική στήριξη ΕΕ (EUR)	Έκταση (εκτάρια) ⁽²⁾		Στήριξη ΕΕ (EUR) (Άρθρο 5 παράγραφος 5 του παρόντος κανονισμού)
Γλυκοπιπεριές							
Κολοκυθάκια							
Σύνολο							

⁽¹⁾ Προϊόντα όπως ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1.

⁽²⁾ Όταν η εμπορική παραγωγή έχει ήδη συγκομιστεί, τα στοιχεία που πρέπει να καταχωριστούν εκτιμούν την ισοδύναμη έκταση με παραγωγή.

⁽³⁾ Μόνο η συνεισφορά της ΕΕ λαμβάνεται υπόψη για τον υπολογισμό.

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 586/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Ιουνίου 2011

σχετικά με τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾,Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2007, για τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 2200/96, (ΕΚ) αριθ. 2201/96 και (ΕΚ) αριθ. 1182/2007 του Συμβουλίου στον τομέα των οπωροκηπευτικών ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 138 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XV μέρος Α, του εν λόγω κανονισμού,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 138 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 18 Ιουνίου 2011.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Ιουνίου 2011.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 350 της 31.12.2007, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός των τρίτων χωρών ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	MA	57,8
	MK	31,8
	TR	54,0
	ZZ	47,9
0707 00 05	TR	97,3
	ZZ	97,3
0709 90 70	TR	111,4
	ZZ	111,4
0805 50 10	AR	65,2
	BR	40,6
	TR	76,6
	ZA	100,1
	ZZ	70,6
0808 10 80	AR	90,6
	BR	79,3
	CL	84,5
	CN	80,6
	NZ	97,4
	UY	98,4
	ZA	85,5
	ZZ	88,0
	0809 10 00	TR
ZZ		158,2
0809 20 95	TR	385,5
	XS	175,4
	ZZ	280,5

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 587/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Ιουνίου 2011

σχετικά με την τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων εισαγωγικών δασμών για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης, που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 867/2010 για την περίοδο 2010/11

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 951/2006 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2006, για καθορισμό λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 του Συμβουλίου όσον αφορά τις συναλλαγές με τρίτες χώρες στον τομέα της ζάχαρης ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 36 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο δεύτερη φράση,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και τα ποσά των πρόσθετων δασμών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή λευκής ζάχα-

ρης, ακατέργαστης ζάχαρης και ορισμένων σιροπιών για την περίοδο 2010/11 καθορίστηκαν στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 867/2010 της Επιτροπής ⁽³⁾. Οι εν λόγω τιμές και δασμοί τροποποιήθηκαν τελευταία με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 570/2011 της Επιτροπής ⁽⁴⁾.

(2) Τα στοιχεία που έχει στη διάθεσή της, επί του παρόντος, η Επιτροπή οδηγούν στην τροποποίηση των εν λόγω ποσών, σύμφωνα με τους κανόνες και τις λεπτομέρειες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 951/2006,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι δασμοί που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των προϊόντων τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 36 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 951/2006, που καθορίστηκαν στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 867/2010 για την περίοδο 2010/11, τροποποιούνται και αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 18 Ιουνίου 2011.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Ιουνίου 2011.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 178 της 1.7.2006, σ. 24.

⁽³⁾ ΕΕ L 259 της 1.10.2010, σ. 3.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 158 της 16.6.2011, σ. 31.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αντιπροσωπευτικές τιμές και πρόσθετοι εισαγωγικοί δασμοί για τη λευκή ζάχαρη, την ακατέργαστη ζάχαρη και τα προϊόντα του κωδικού ΣΟ 1702 90 95 που εφαρμόζονται από τις 18 Ιουνίου 2011

(EUR)

Κωδικός ΣΟ	Ποσό της αντιπροσωπευτικής τιμής για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό του πρόσθετου δασμού για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος
1701 11 10 ⁽¹⁾	47,19	0,00
1701 11 90 ⁽¹⁾	47,19	0,75
1701 12 10 ⁽¹⁾	47,19	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	47,19	0,45
1701 91 00 ⁽²⁾	50,08	2,45
1701 99 10 ⁽²⁾	50,08	0,00
1701 99 90 ⁽²⁾	50,08	0,00
1702 90 95 ⁽³⁾	0,50	0,22

⁽¹⁾ Καθορισμός για τον ποιοτικό τύπο όπως ορίζεται στο παράρτημα IV σημείο III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007.

⁽²⁾ Καθορισμός για τον ποιοτικό τύπο όπως ορίζεται στο παράρτημα IV σημείο II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007.

⁽³⁾ Καθορισμός ανά 1 % περιεκτικότητας σε σακχαρόζη.

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 9ης Ιουνίου 2011

σχετικά με την εφαρμογή στο Λιχτενστάιν των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν που αφορούν το Σύστημα Πληροφοριών Σένγκεν

(2011/352/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη το πρωτόκολλο μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν για την προσχώρηση του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν («πρωτόκολλο») ⁽¹⁾, το οποίο υπεγράφη στις 28 Φεβρουαρίου 2008 ⁽²⁾ και τέθηκε σε ισχύ στις 7 Απριλίου 2011, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 1 του πρωτοκόλλου, οι διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν εφαρμόζονται στο Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν μόνο βάσει αποφάσεως του Συμβουλίου, εφόσον επαληθευτεί ότι το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν πληροί τις απαραίτητες προϋποθέσεις για την εφαρμογή του εν λόγω κεκτημένου.
- (2) Το Συμβούλιο έχει επαληθεύσει ότι το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν εξασφαλίζει ικανοποιητικά επίπεδα προστασίας των δεδομένων μέσω των ακόλουθων ενεργειών: υπεβλήθη στο Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν πλήρες ερωτηματολόγιο, οι απαντήσεις που δόθηκαν καταχωρίστηκαν σε πρακτικά και στη συνέχεια πραγματοποιήθηκαν επισκέψεις επαλήθευσης και αξιολόγησης στο Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν, σύμφωνα με τις εφαρμοζόμενες διαδικασίες της αξιολόγησης Σένγκεν, όπως εκτίθενται στην απόφαση της εκτελεστικής επιτροπής για την αξιολόγηση και εφαρμογή του Σένγκεν [SCH/Com-ex(98) 26 def.] ⁽³⁾ («απόφαση της εκτελεστικής επιτροπής της 16ης Σεπτεμβρίου 1998»), στον τομέα της προστασίας δεδομένων.
- (3) Στις 9 Ιουνίου 2011, το Συμβούλιο κατέληξε στο συμπέρασμα ότι το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν πληρούσε τις προϋποθέσεις στον τομέα της προστασίας δεδομένων. Συνεπώς, είναι δυνατόν να οριστεί ημερομηνία για την εφαρμογή στο Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν του κεκτημένου του Σένγκεν που αφορά το Σύστημα Πληροφοριών Σένγκεν (SIS).

- (4) Με την έναρξη ισχύος της παρούσας απόφασης θα πρέπει να επιτρέπεται η μεταφορά πραγματικών δεδομένων του SIS στο Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν. Η έμπρακτη χρησιμοποίηση των δεδομένων αυτών θα επιτρέψει στο Συμβούλιο να επαληθεύσει, μέσω των εφαρμοζόμενων διαδικασιών αξιολόγησης Σένγκεν κατά τα οριζόμενα στην απόφαση της εκτελεστικής επιτροπής της 16ης Σεπτεμβρίου 1998, την ορθή εφαρμογή στο Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν των διατάξεων του κεκτημένου Σένγκεν που αφορούν το SIS. Μόλις ολοκληρωθούν οι αξιολογήσεις αυτές, το Συμβούλιο θα αποφασίσει την κατάργηση των ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα με το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν.
- (5) Η συμφωνία μεταξύ του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν, της Δημοκρατίας της Ισλανδίας και του Βασιλείου της Νορβηγίας σχετικά με τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν καθώς και σχετικά με τα κριτήρια και τους μηχανισμούς που επιτρέπουν τον προσδιορισμό του κράτους που είναι αρμόδιο για την εξέταση αίτησης ασύλου που υποβάλλεται στο Λιχτενστάιν, την Ισλανδία ή τη Νορβηγία προβλέπει ότι θα εφαρμοσθεί ως προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν κατά την ίδια ημερομηνία με την έναρξη ισχύος του πρωτοκόλλου.
- (6) Το Συμβούλιο θα πρέπει να εκδώσει χωριστή απόφαση όσον αφορά τον καθορισμό της ημερομηνίας κατάργησης των ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα. Θα πρέπει να επιβληθούν ορισμένοι περιορισμοί όσον αφορά τη χρησιμοποίηση του SIS έως την ημερομηνία που προβλέπεται στην εν λόγω απόφαση.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Από 19ης Ιουλίου 2011, οι διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν που αφορούν το SIS, ως έχουν στο παράρτημα I, εφαρμόζονται στο Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν στις σχέσεις του με το Βασίλειο του Βελγίου, τη Δημοκρατία της Βουλγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία, το Βασίλειο της Δανίας, την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, τη Δημοκρατία της Εσθονίας, την Ελληνική Δημοκρατία, το Βασίλειο της Ισπανίας, τη Γαλλική Δημοκρατία, την Ιταλική Δημοκρατία, τη Δημοκρατία της Λετονίας, τη Δημοκρατία της Λιθουανίας, το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, τη Μάλτα, το Βασίλειο των Κάτω Χωρών, τη Δημοκρατία της Αυστρίας, τη Δημοκρατία της Πολωνίας, την Πορτογαλική Δημοκρατία, τη Ρουμανία, τη Δημοκρατία της Σλοβενίας, τη Σλοβακική Δημοκρατία, τη Δημοκρατία της Φινλανδίας και το Βασίλειο της Σουηδίας.

⁽¹⁾ Δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα.

⁽²⁾ Αποφάσεις του Συμβουλίου 2008/261/ΕΚ (ΕΕ L 83 της 26.3.2008, σ. 3) και 2008/262/ΕΚ (ΕΕ L 83 της 26.3.2008, σ. 5).

⁽³⁾ ΕΕ L 239 της 22.9.2000, σ. 138.

2. Οι διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν που αφορούν το SIS, ως έχουν στο παράρτημα II, εφαρμόζονται από την ημερομηνία που προβλέπεται στις εν λόγω διατάξεις στο Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν στις σχέσεις του με το Βασίλειο του Βελγίου, τη Δημοκρατία της Βουλγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία, το Βασίλειο της Δανίας, την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, τη Δημοκρατία της Εσθονίας, την Ελληνική Δημοκρατία, το Βασίλειο της Ισπανίας, τη Γαλλική Δημοκρατία, την Ιταλική Δημοκρατία, τη Δημοκρατία της Λετονίας, τη Δημοκρατία της Λιθουανίας, το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, τη Μάλτα, το Βασίλειο των Κάτω Χωρών, τη Δημοκρατία της Αυστρίας, τη Δημοκρατία της Πολωνίας, την Πορτογαλική Δημοκρατία, τη Ρουμανία, τη Δημοκρατία της Σλοβενίας, τη Σλοβακική Δημοκρατία, τη Δημοκρατία της Φινλανδίας και το Βασίλειο της Σουηδίας.

3. Από τις 9 Ιουνίου 2011, μπορούν να μεταφέρονται πραγματικά δεδομένα του SIS στο Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν.

Από τις 19 Ιουλίου 2011, επιτρέπεται στο Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν να εισάγει δεδομένα στο SIS και να χρησιμοποιεί δεδομένα του SIS, υπό την επιφύλαξη της παραγράφου 4.

4. Έως την ημερομηνία κατάργησης των ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα με το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν, το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν:

α) δεν υποχρεούται να απαγορεύει την είσοδο στο έδαφός του ή να απομακρύνει υπηκόους τρίτων κρατών για τους οποίους υπάρχει καταχώριση στο SIS από κράτος μέλος με σκοπό την απαγόρευση εισόδου·

β) δεν εισάγει δεδομένα τα οποία εμπίπτουν στο άρθρο 96 της σύμβασης της 19ης Ιουνίου 1990 για την εφαρμογή της συμφωνίας του Σένγκεν της 14ης Ιουνίου 1985 μεταξύ των κυβερνήσεων των κρατών της Οικονομικής Ένωσης Μπενελούξ, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας και της Γαλλικής Δημοκρατίας, σχετικά με τη σταδιακή κατάργηση των ελέγχων στα κοινά σύνορα ⁽¹⁾ (σύμβαση Σένγκεν).

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την ημέρα της έκδοσής της.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Λουξεμβούργο, 9 Ιουνίου 2011.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
PINTÉR S.

⁽¹⁾ ΕΕ L 239 της 22.9.2000, σ. 19.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Κατάλογος των διατάξεων του κεκτημένου Σένγκεν που αφορούν το SIS και θα εφαρμόζονται στο Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν

1. Όσον αφορά τις διατάξεις της σύμβασης Σένγκεν:

Άρθρο 64 και άρθρα 92 έως 119 της σύμβασης Σένγκεν.
2. Όσον αφορά τις αποφάσεις και τις δηλώσεις της εκτελεστικής επιτροπής που συγκροτήθηκε βάσει της σύμβασης του Σένγκεν σχετικά με το SIS:
 - α) απόφαση της εκτελεστικής επιτροπής της 15ης Δεκεμβρίου 1997 για την τροποποίηση του δημοσιονομικού κανονισμού που αφορά το C.SIS [SCH/Com-ex (97) 35] ⁽¹⁾.
 - β) — δήλωση της εκτελεστικής επιτροπής της 18ης Απριλίου 1996 σχετικά με τον ορισμό της έννοιας «αλλοδαπός» [SCH/Com-ex (96) decl. 5] ⁽²⁾,
— δήλωση της εκτελεστικής επιτροπής της 28ης Απριλίου 1999 σχετικά με τη διάρθρωση του SIS [SCH/Com-ex (99) decl. 2 rev.] ⁽³⁾.
3. Όσον αφορά άλλες νομοθετικές πράξεις σχετικά με το SIS:
 - α) οδηγία 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 1995, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών ⁽⁴⁾, στον βαθμό που εφαρμόζεται σε σχέση με την επεξεργασία δεδομένων του SIS.
 - β) απόφαση 2000/265/ΕΚ του Συμβουλίου, της 27ης Μαρτίου 2000, περί θέσπισης δημοσιονομικού κανονισμού για τα δημοσιονομικά θέματα της διαχείρισης, από τον αναπληρωτή γενικό γραμματέα του Συμβουλίου, των συμβάσεων τις οποίες συνάπτει ως αντιπρόσωπος ορισμένων κρατών μελών όσον αφορά την εγκατάσταση και τη λειτουργία του δικτύου επικοινωνιών «Sisnet» για το περιβάλλον Σένγκεν ⁽⁵⁾.
 - γ) εγχειρίδιο SIRENE ⁽⁶⁾.
 - δ) κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 871/2004 του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για την εισαγωγή ορισμένων νέων λειτουργιών του συστήματος πληροφοριών Σένγκεν, συμπεριλαμβανομένης της καταπολέμησης της τρομοκρατίας ⁽⁷⁾, και τυχόν μεταγενέστερες αποφάσεις για την ημερομηνία έναρξης ισχύος των εν λόγω λειτουργιών.
 - ε) απόφαση 2005/211/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 24ης Φεβρουαρίου 2005, για την εισαγωγή ορισμένων νέων λειτουργιών του συστήματος πληροφοριών Σένγκεν, συμπεριλαμβανομένης της καταπολέμησης της τρομοκρατίας ⁽⁸⁾, και τυχόν μεταγενέστερες αποφάσεις για την ημερομηνία έναρξης ισχύος των εν λόγω λειτουργιών.
 - στ) κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1160/2005 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Ιουλίου 2005, για την τροποποίηση της σύμβασης εφαρμογής της συμφωνίας του Σένγκεν της 14ης Ιουνίου 1985 σχετικά με τη σταδιακή κατάργηση των ελέγχων στα κοινά σύνορα, όσον αφορά την πρόσβαση στο σύστημα πληροφοριών Σένγκεν των υπηρέσιων των κρατών μελών που είναι αρμόδιες για την έκδοση αδειών κυκλοφορίας οχημάτων ⁽⁹⁾.
 - ζ) άρθρο 5 παράγραφος 4 στοιχείο α) και οι διατάξεις του τίτλου ΙΙ και τα παραρτήματά του που αφορούν το Σύστημα Πληροφοριών Σένγκεν (SIS) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2006, για τη θέσπιση του κοινοτικού κώδικα σχετικά με το καθεστώς διέλευσης προσώπων από τα σύνορα (κώδικας συνόρων του Σένγκεν) ⁽¹⁰⁾.
 - η) κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1104/2008 του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 2008, σχετικά με τη μετάβαση από το σύστημα πληροφοριών Σένγκεν (SIS 1+) στο σύστημα πληροφοριών Σένγκεν δεύτερης γενιάς (SIS II) ⁽¹¹⁾.
 - θ) απόφαση 2008/839/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 2008, σχετικά με τη μετάβαση από το σύστημα πληροφοριών Σένγκεν (SIS 1+) στο σύστημα πληροφοριών Σένγκεν δεύτερης γενιάς (SIS II) ⁽¹²⁾.

⁽¹⁾ ΕΕ L 239 της 22.9.2000, σ. 444.⁽²⁾ ΕΕ L 239 της 22.9.2000, σ. 458.⁽³⁾ ΕΕ L 239 της 22.9.2000, σ. 459.⁽⁴⁾ ΕΕ L 281 της 23.11.1995, σ. 31.⁽⁵⁾ ΕΕ L 85 της 6.4.2000, σ. 12.⁽⁶⁾ Μέρη του εγχειριδίου SIRENE δημοσιεύθηκαν στην ΕΕ C 38 της 17.2.2003, σ. 1. Το εγχειρίδιο τροποποιήθηκε με τις αποφάσεις της Επιτροπής 2006/757/ΕΚ (ΕΕ L 317 της 16.11.2006, σ. 1) και 2006/758/ΕΚ (ΕΕ L 317 της 16.11.2006, σ. 41).⁽⁷⁾ ΕΕ L 162 της 30.4.2004, σ. 29.⁽⁸⁾ ΕΕ L 68 της 15.3.2005, σ. 44.⁽⁹⁾ ΕΕ L 191 της 22.7.2005, σ. 18.⁽¹⁰⁾ ΕΕ L 105 της 13.4.2006, σ. 1.⁽¹¹⁾ ΕΕ L 299 της 8.11.2008, σ. 1.⁽¹²⁾ ΕΕ L 299 της 8.11.2008, σ. 43.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Κατάλογος των διατάξεων του κεκτημένου Σένγκεν που αφορούν το SIS και θα εφαρμόζονται στο Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν από την ημερομηνία που προβλέπεται στις συγκεκριμένες διατάξεις

1. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1986/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με την πρόσβαση στο Σύστημα Πληροφοριών Σένγκεν δεύτερης γενιάς (SIS II) των υπηρεσιών των κρατών μελών που είναι υπεύθυνες για την έκδοση αδειών κυκλοφορίας οχημάτων ⁽¹⁾.
2. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1987/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με τη δημιουργία, τη λειτουργία και τη χρήση του Συστήματος Πληροφοριών Σένγκεν δεύτερης γενιάς (SIS II) ⁽²⁾.
3. Απόφαση 2007/533/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 12ης Ιουλίου 2007, για την εγκατάσταση, τη λειτουργία και τη χρήση του Συστήματος Πληροφοριών Σένγκεν δεύτερης γενιάς (SIS II) ⁽³⁾.

⁽¹⁾ ΕΕ L 381 της 28.12.2006, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 381 της 28.12.2006, σ. 4.

⁽³⁾ ΕΕ L 205 της 7.8.2007, σ. 63.

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Ιουνίου 2011

για τον καθορισμό της χρηματοδοτικής συνδρομής της Ένωσης στις δαπάνες τις οποίες πραγματοποιήσει η Γερμανία στο πλαίσιο των έκτακτων μέτρων που έλαβε για την καταπολέμηση της γρίπης των πτηνών το 2007

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2011) 4161]

(Το κείμενο στη γερμανική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(2011/353/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την απόφαση 2009/470/ΕΚ του Συμβουλίου, της 25ης Μαΐου 2009, σχετικά με ορισμένες δαπάνες στον κτηνιατρικό τομέα ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφοι 2 και 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 75 του δημοσιονομικού κανονισμού και το άρθρο 90 παράγραφος 1 των κανόνων εφαρμογής, της ανάληψης δαπάνης από τον προϋπολογισμό της Ένωσης προηγείται απόφαση χρηματοδότησης που καθορίζει τα ουσιώδη στοιχεία της ενέργειας που συνεπάγεται δαπάνη και εκδίδεται από το όργανο ή από τις αρχές τις οποίες έχει εξουσιοδοτήσει το όργανο.
- (2) Η απόφαση 2009/470/ΕΚ καθορίζει τις διαδικασίες που διέπουν τη χρηματοδοτική συνδρομή της Ένωσης για συγκεκριμένα κτηνιατρικά μέτρα, συμπεριλαμβανομένων των έκτακτων μέτρων. Η Ένωση, προκειμένου να βοηθήσει στην εκρίζωση της γρίπης των πτηνών το ταχύτερο δυνατόν, θα πρέπει να συμβάλει στη χρηματοδότηση επιλέξιμων δαπανών που αναλαμβάνουν τα κράτη μέλη. Στο άρθρο 4 παράγραφος 3 πρώτη και δεύτερη περίπτωση της εν λόγω απόφασης ορίζονται κανόνες σχετικά με το ποσοστό που πρέπει να εφαρμόζεται στις δαπάνες που πραγματοποιούνται από τα κράτη μέλη.
- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 349/2005 της Επιτροπής ⁽²⁾ ορίζει κανόνες σχετικά με την κοινοτική χρηματοδότηση των επειγουσών παρεμβάσεων και της καταπολέμησης ορισμένων νόσων των ζώων που αναφέρονται στην απόφαση 90/424/ΕΟΚ του Συμβουλίου. Στο άρθρο 3 του εν λόγω κανονισμού ορίζονται κανόνες σχετικά με τις επιλέξιμες δαπάνες για την παροχή χρηματοδοτικής συνδρομής της Ένωσης.
- (4) Δυνάμει της απόφασης 2008/441/ΕΚ της Επιτροπής, της 4ης Ιουνίου 2008, σχετικά με τη χρηματοδοτική συνδρομή της Κοινότητας στο πλαίσιο έκτακτων μέτρων για την καταπολέμηση της γρίπης των πτηνών στη Γερμανία το 2007 ⁽³⁾, χορηγήθηκε στη Γερμανία χρηματοδοτική συνδρομή από την

Ένωση για την κάλυψη των δαπανών που πραγματοποιήθηκαν για την εκρίζωση της γρίπης των πτηνών. Σύμφωνα με την απόφαση αυτή, καταβλήθηκε μια πρώτη δόση ύψους 320 000,00 ευρώ.

- (5) Στις 13 Μαΐου 2008 και στις 25 Ιουλίου 2008 η Γερμανία υπέβαλε επίσημη αίτηση επιστροφής, όπως ορίζεται στο άρθρο 7 παράγραφος 1 και στο άρθρο 7 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 349/2005. Στις 9 Φεβρουαρίου 2009 ξεκίνησε έλεγχος εκ των προτέρων. Τα τελικά πορίσματα της Επιτροπής ανακοινώθηκαν στη Γερμανία με επιστολή της 20ής Σεπτεμβρίου 2010 και επιβεβαιώθηκαν με επιστολή της 21ης Φεβρουαρίου 2011.
- (6) Η καταβολή της χρηματοδοτικής συνδρομής της Ένωσης πρέπει να εξαρτάται από την προϋπόθεση ότι οι προγραμματισθείσες ενέργειες πράγματι εκτελέστηκαν και ότι οι αρχές έδωσαν κάθε αναγκαία πληροφορία εντός των καθορισμένων προθεσμιών.
- (7) Οι γερμανικές αρχές εκπλήρωσαν πλήρως τις τεχνικές και διοικητικές υποχρεώσεις τους, όπως προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 της απόφασης 2009/470/ΕΚ και στο άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 349/2005.
- (8) Λαμβανομένων υπόψη των ανωτέρω, θα πρέπει τώρα να καθοριστεί το συνολικό ποσό της χρηματοδοτικής συνδρομής της Ένωσης στις επιλέξιμες δαπάνες που πραγματοποιήθηκαν για την εκρίζωση της γρίπης των πτηνών στη Γερμανία το 2007.
- (9) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η χρηματοδοτική συνδρομή της Ένωσης για την κάλυψη των δαπανών που συνδέονται με την εκρίζωση της γρίπης των πτηνών στη Γερμανία το 2007 καθορίζεται σε 1 141 550,98 ευρώ. Αποτελεί απόφαση χρηματοδότησης κατά την έννοια του άρθρου 75 του δημοσιονομικού κανονισμού.

Άρθρο 2

Το υπόλοιπο ποσό της χρηματοδοτικής συνδρομής καθορίζεται σε 821 550,98 ευρώ.

⁽¹⁾ ΕΕ L 155 της 18.6.2009, σ. 30.⁽²⁾ ΕΕ L 55 της 1.3.2005, σ. 12.⁽³⁾ ΕΕ L 156 της 14.6.2008, σ. 14.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας.

Βρυξέλλες, 17 Ιουνίου 2011.

Για την Επιτροπή
John DALLI
Μέλος της Επιτροπής

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Ιουνίου 2011

για την έγκριση της διάθεσης στην αγορά προϊόντων που περιέχουν, αποτελούνται ή παράγονται από γενετικώς τροποποιημένο βαμβάκι GHB614 (BCS-GHØØ2-5) σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1829/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2011) 4177]

(Το κείμενο στη γερμανική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2011/354/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

σχέδιο παρακολούθησης για τις περιβαλλοντικές επιπτώσεις σύμφωνα με το παράρτημα VII της οδηγίας 2001/18/ΕΚ.

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

(3) Στις 10 Μαρτίου 2009 η Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων («EFSA») εξέδωσε ευνοϊκή γνώμη, σύμφωνα με το άρθρο 6 και το άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1829/2003. Η EFSA έκρινε ότι το βαμβάκι GHB614 είναι εξίσου ασφαλές με το αντίστοιχο μη γενετικώς τροποποιημένο βαμβάκι όσον αφορά τις πιθανές επιπτώσεις στην υγεία των ανθρώπων και των ζώων ή στο περιβάλλον. Επομένως, κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν υπάρχουν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι η διάθεση στην αγορά προϊόντων που περιέχουν, αποτελούνται ή παράγονται από βαμβάκι GHB614, όπως περιγράφεται στην αίτηση («τα προϊόντα») ενδέχεται να έχει δυσμενείς επιπτώσεις στην υγεία των ανθρώπων, των ζώων ή στο περιβάλλον, στο πλαίσιο των προβλεπόμενων χρήσεων⁽³⁾. Στη γνώμη της, η EFSA εξέτασε όλα τα συγκεκριμένα ερωτήματα και τις ανησυχίες που διατύπωσαν τα κράτη μέλη στο πλαίσιο της διαβούλευσης με τις εθνικές αρμόδιες αρχές σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 4 και το άρθρο 18 παράγραφος 4 του εν λόγω κανονισμού.

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1829/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 2003, για τα γενετικώς τροποποιημένα τρόφιμα και ζωοτροφές⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 3 και το άρθρο 19 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Στις 18 Ιανουαρίου 2008 η εταιρεία Bayer CropScience AG υπέβαλε στην αρμόδια αρχή των Κάτω Χωρών αίτηση, σύμφωνα με τα άρθρα 5 και 17 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1829/2003, για τη διάθεση στην αγορά τροφίμων, συστατικών τροφίμων και ζωοτροφών που περιέχουν, αποτελούνται ή παράγονται από βαμβάκι GHB614 («η αίτηση»).

(4) Ειδικότερα, η EFSA αποφάνθηκε ότι το βαμβάκι GHB614 είναι, από άποψη σύνθεσης και από γεωπονική άποψη, ισοδύναμο με το μη γενετικώς τροποποιημένο αντίστοιχό του και με άλλες συμβατικές ποικιλίες βαμβακιού, πλην των πρόσθετων χαρακτηριστικών, και ότι ο μοριακός χαρακτηρισμός δεν παρέσχε ενδείξεις ακούσιων επιπτώσεων της γενετικής τροποποίησης, και, κατά συνέπεια, ότι δεν απαιτούνται συμπληρωματικές μελέτες για την ασφάλεια των ζώων με ακέραια τρόφιμα/ζωοτροφές (π.χ. μελέτη τοξικότητας 90 ημερών σε ποντίκια).

(2) Η αίτηση καλύπτει επίσης τη διάθεση στην αγορά άλλων προϊόντων εκτός των τροφίμων και των ζωοτροφών που περιέχουν ή αποτελούνται από βαμβάκι GHB614 για τις ίδιες χρήσεις με οποιοδήποτε άλλο βαμβάκι, εκτός της καλλιέργειας. Συνεπώς, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 5 και με το άρθρο 17 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1829/2003, η αίτηση περιλαμβάνει τα δεδομένα και τις πληροφορίες που απαιτούνται σύμφωνα με τα παραρτήματα III και IV της οδηγίας 2001/18/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Μαρτίου 2001, για τη σκόπιμη ελευθέρωση γενετικώς τροποποιημένων οργανισμών στο περιβάλλον και την κατάργηση της οδηγίας 90/220/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽²⁾, καθώς και τις πληροφορίες και τα συμπεράσματα της εκτίμησης επικινδυνότητας που διεξήχθη σύμφωνα με τις αρχές του παραρτήματος II της οδηγίας 2001/18/ΕΚ. Περιλαμβάνει επίσης

(5) Στη γνώμη της, η EFSA κατέληξε επίσης στο συμπέρασμα ότι το σχέδιο παρακολούθησης του περιβάλλοντος, το οποίο συνίσταται σε γενικό σχέδιο εποπτείας που υποβλήθηκε από τον αιτούντα, συνάδει με την προβλεπόμενη χρήση των προϊόντων. Ωστόσο, λόγω των φυσικών χαρακτηριστικών των βαμβακόσπορων και των μεθόδων μεταφοράς, η EFSA συνέστησε τη λήψη ειδικών μέτρων, στο πλαίσιο της γενικής εποπτείας, με σκοπό τον σχολαστικό έλεγχο της εμφάνισης φυτών άγριου βαμβακιού στις περιοχές στις οποίες είναι πιθανόν να σκορπιστούν σπόροι και να φυτρώσουν φυτά.

⁽¹⁾ ΕΕ L 268 της 18.10.2003, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 106 της 17.4.2001, σ. 1.⁽³⁾ <http://registerofquestions.efsa.europa.eu/roqFrontend/questionLoader?question=EFSA-Q-2006-020>

- (6) Το σχέδιο παρακολούθησης που υποβλήθηκε από τον αιτούντα τροποποιήθηκε έτσι ώστε να περιγράφει καλύτερα τις απαιτήσεις παρακολούθησης και να συμμορφωθεί με τη σύσταση της EFSA. Θεωπίστηκαν ειδικά μέτρα για να περιοριστούν οι απώλειες και το σκόρπισμα των σπόρων, καθώς και για την εκρίζωση των αυτοφυών πληθυσμών βαμβακιού.
- (7) Με βάση το εν λόγω σκεπτικό, θα πρέπει να δοθεί έγκριση για τα προϊόντα.
- (8) Θα πρέπει να αποδοθεί αποκλειστικός αναγνωριστικός κωδικός σε κάθε ΓΤΟ, όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 65/2004 της Επιτροπής, της 14ης Ιανουαρίου 2004, για την καθιέρωση συστήματος σχηματισμού και απόδοσης αποκλειστικών αναγνωριστικών κωδικών για τους γενετικά τροποποιημένους οργανισμούς⁽¹⁾.
- (9) Βάσει της γνώμης της EFSA, δεν φαίνεται ότι είναι απαραίτητες πρόσθετες ειδικές απαιτήσεις επισημάνσης, πέρα από αυτές που προβλέπονται στο άρθρο 13 παράγραφος 1 και στο άρθρο 25 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1829/2003 για τα τρόφιμα, τα συστατικά τροφίμων και τις ζωοτροφές που περιέχουν, αποτελούνται ή παράγονται από βαμβάκι GHB614. Ωστόσο, προκειμένου να εξασφαλιστεί η χρήση των προϊόντων εντός των ορίων της έγκρισης που προβλέπεται από την παρούσα απόφαση, η επισημάνση ζωοτροφών που περιέχουν ή αποτελούνται από τον ΓΤΟ και άλλων προϊόντων εκτός των τροφίμων και των ζωοτροφών που περιέχουν ή αποτελούνται από τον ΓΤΟ, για τα οποία ζητείται έγκριση, θα πρέπει να συμπληρώνεται με σαφή ένδειξη ότι τα εν λόγω προϊόντα δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται για σκοπούς καλλιέργειας.
- (10) Το άρθρο 4 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1830/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 2003, σχετικά με την ιχνηλασιμότητα και την επισημάνση γενετικώς τροποποιημένων οργανισμών και την ιχνηλασιμότητα τροφίμων και ζωοτροφών που παράγονται από γενετικώς τροποποιημένους οργανισμούς και για την τροποποίηση της οδηγίας 2001/18/ΕΚ⁽²⁾ προβλέπει απαιτήσεις επισημάνσης για τα προϊόντα που αποτελούνται από ΓΤΟ ή περιέχουν ΓΤΟ. Οι απαιτήσεις ιχνηλασιμότητας για τα προϊόντα που περιέχουν ή αποτελούνται από ΓΤΟ καθορίζονται στις παραγράφους 1 έως 5 του άρθρου 4 και για τα τρόφιμα και τις ζωοτροφές που παράγονται από ΓΤΟ καθορίζονται στο άρθρο 5 του εν λόγω κανονισμού.
- (11) Ο κάτοχος έγκρισης θα πρέπει να υποβάλλει ετήσιες εκθέσεις για την εφαρμογή και τα αποτελέσματα των δραστηριοτήτων που ορίζονται στο σχέδιο παρακολούθησης όσον αφορά τις επιπτώσεις στο περιβάλλον. Τα αποτελέσματα αυτά θα πρέπει να υποβάλλονται σύμφωνα με την απόφαση 2009/770/ΕΚ της Επιτροπής, της 13ης Οκτωβρίου 2009, για καθορισμό τυποποιημένων εντύπων για την υποβολή των αποτελεσμάτων της παρακολούθησης της σκόπιμης ελευθέρωσης γενετικώς τροποποιημένων οργανισμών στο περιβάλλον, με σκοπό τη διάθεση στην αγορά, σύμφωνα με την οδηγία 2001/18/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽³⁾. Η γνώμη της EFSA δεν δικαιολογεί την επιβολή ειδικών όρων ή περιορισμών για τη διάθεση στην αγορά και/ή ειδικών όρων ή περιορισμών για τη χρήση και τον χειρισμό, συμπεριλαμβανομένων των απαιτήσεων παρακολούθησης της χρήσης του τροφίμου και της ζωοτροφής μετά τη διάθεση στην αγορά, ή ειδικών όρων για την προστασία ιδιαίτερων οικοσυστημάτων/περιβάλλοντος και/ή γεωγραφικών περιοχών, όπως ορίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 5 στοιχείο ε) και στο άρθρο 18 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1829/2003.
- (12) Το σύνολο των πληροφοριών που αφορούν την έγκριση των προϊόντων θα πρέπει να καταχωριστούν στο κοινοτικό μητρώο των γενετικώς τροποποιημένων τροφίμων και ζωοτροφών, όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1829/2003.
- (13) Η παρούσα απόφαση πρέπει να κοινοποιηθεί μέσω του Οργανισμού Ελέγχου της Βιοασφάλειας στα μέρη που προσυπογράφουν το πρωτόκολλο της Καρθαγίνης για τη βιοασφάλεια, το οποίο προσαρτάται στη σύμβαση για τη βιολογική ποικιλότητα, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 9 παράγραφος 1 και του άρθρου 15 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1946/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 2003, για τις διασυνοριακές διακινήσεις γενετικώς τροποποιημένων οργανισμών⁽⁴⁾.
- (14) Ο αιτών υπέβαλε τη γνώμη του σχετικά με τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση.
- (15) Η μόνιμη επιτροπή για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων δεν εξέδωσε γνώμη εντός της προθεσμίας που όρισε ο πρόεδρος της και, ως εκ τούτου, η Επιτροπή υπέβαλε στο Συμβούλιο πρόταση σχετικά με τα εν λόγω μέτρα. Εφόσον, στη συνεδρίασή του της 17ης Μαρτίου 2011, το Συμβούλιο δεν μπόρεσε να αποφασίσει με ειδική πλειοψηφία είτε υπέρ είτε κατά της πρότασης και δήλωσε ότι οι εργασίες του σχετικά με τον παρόντα φάκελο είχαν ολοκληρωθεί, τα εν λόγω μέτρα εγκρίνονται από την Επιτροπή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Γενετικώς τροποποιημένος οργανισμός και αποκλειστικός αναγνωριστικός κωδικός

Στο γενετικώς τροποποιημένο βαμβάκι (*Gossypium hirsutum*) GHB614, όπως ορίζεται στο στοιχείο β) του παραρτήματος της παρούσας απόφασης, αποδίδεται ο αποκλειστικός αναγνωριστικός κωδικός BCS-GHØØ2-5, όπως προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 65/2004.

⁽¹⁾ ΕΕ L 10 της 16.1.2004, σ. 5.

⁽²⁾ ΕΕ L 268 της 18.10.2003, σ. 24.

⁽³⁾ ΕΕ L 275 της 21.10.2009, σ. 9.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 287 της 5.11.2003, σ. 1.

Άρθρο 2**Έγκριση**

Τα ακόλουθα προϊόντα εγκρίνονται για τους σκοπούς του άρθρου 4 παράγραφος 2 και του άρθρου 16 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1829/2003, σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση:

- α) τρόφιμα και συστατικά τροφίμων που περιέχουν, αποτελούνται ή παράγονται από βαμβάκι BCS-GHØØ2-5·
- β) ζωοτροφές που περιέχουν, αποτελούνται ή παράγονται από βαμβάκι BCS-GHØØ2-5·
- γ) προϊόντα, εκτός των τροφίμων και των ζωοτροφών, που περιέχουν ή αποτελούνται από βαμβάκι BCS-GHØØ2-5 για τις ίδιες χρήσεις όπως οποιοδήποτε άλλο βαμβάκι, εκτός της καλλιέργειας.

Άρθρο 3**Επισημάνση**

1. Για τους σκοπούς των απαιτήσεων επισημάνσης που ορίζονται στο άρθρο 13 παράγραφος 1 και στο άρθρο 25 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1829/2003 και στο άρθρο 4 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1830/2003, η «ονομασία του οργανισμού» είναι «βαμβάκι».
2. Η διατύπωση «δεν προορίζεται για καλλιέργεια» αναγράφεται στην επισημάνση και στα συνοδευτικά έγγραφα των προϊόντων που περιέχουν ή αποτελούνται από βαμβάκι BCS-GHØØ2-5, τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχεία β) και γ).

Άρθρο 4**Παρακολούθηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων**

1. Ο κάτοχος της έγκρισης εξασφαλίζει την κατάρτιση και την εφαρμογή του σχεδίου παρακολούθησης για τις περιβαλλοντικές επιπτώσεις, όπως ορίζεται στο στοιχείο η) του παραρτήματος.

2. Ο κάτοχος της έγκρισης υποβάλλει στην Επιτροπή ετήσιες εκθέσεις σχετικά την εφαρμογή και τα αποτελέσματα των δραστηριοτήτων που ορίζονται στο σχέδιο παρακολούθησης, σύμφωνα με την απόφαση 2009/770/ΕΚ.

Άρθρο 5**Κοινοτικό μητρώο**

Οι πληροφορίες που παρατίθενται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης καταχωρίζονται στο κοινοτικό μητρώο των γενετικώς τροποποιημένων τροφίμων και ζωοτροφών, όπως προβλέπεται στο άρθρο 28 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1829/2003.

Άρθρο 6**Κάτοχος της έγκρισης**

Κάτοχος της έγκρισης είναι η Bayer CropScience AG.

Άρθρο 7**Διάρκεια ισχύος**

Η παρούσα απόφαση ισχύει για περίοδο δέκα ετών από την ημερομηνία έκδοσής της.

Άρθρο 8**Αποδέκτης**

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην εταιρεία Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Strasse 50, D - 40789 Monheim am Rhein – Γερμανία.

Βρυξέλλες, 17 Ιουνίου 2011.

Για την Επιτροπή
John DALLI

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

α) Αιτών και κάτοχος της έγκρισης

Όνομασία: Bayer CropScience AG

Διεύθυνση: Alfred-Nobel-Strasse 50, D - 40789 Monheim am Rhein - Γερμανία

β) Ονομασία και χαρακτηριστικά των προϊόντων

1. Τρόφιμα και συστατικά τροφίμων που περιέχουν, αποτελούνται ή παράγονται από βαμβάκι BCS-GHØØ2-5.
2. Ζωοτροφές που περιέχουν, αποτελούνται ή παράγονται από βαμβάκι BCS-GHØØ2-5.
3. Προϊόντα, εκτός των τροφίμων και των ζωοτροφών, που περιέχουν ή αποτελούνται από βαμβάκι BCS-GHØØ2-5 για τις ίδιες χρήσεις όπως οποιοδήποτε άλλο βαμβάκι, εκτός της καλλιέργειας.

Το γενετικώς τροποποιημένο βαμβάκι BCS-GHØØ2-5 (*Gossypium hirsutum*), όπως περιγράφεται στην αίτηση, εκφράζει την πρωτεΐνη 2mEPSPS η οποία προσδίδει ανοχή στο ζιζανιοκτόνο γλυφοσάτ.

γ) Επισήμανση

1. Για τους σκοπούς των ειδικών απαιτήσεων επισήμανσης που ορίζονται στο άρθρο 13 παράγραφος 1 και στο άρθρο 25 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1829/2003 και στο άρθρο 4 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1830/2003, η «ονομασία του οργανισμού» είναι «βαμβάκι».
2. Η διατύπωση «δεν προορίζεται για καλλιέργεια» αναγράφεται στην επισήμανση και στα συνοδευτικά έγγραφα των προϊόντων που περιέχουν ή αποτελούνται από βαμβάκι BCS-GHØØ2-5, όπως αναφέρεται στο άρθρο 2 στοιχεία β) και γ) της παρούσας απόφασης.

δ) Μέθοδος ανίχνευσης

- Ποσοτικοποιημένη εξειδικευμένη μέθοδος πραγματικού χρόνου που βασίζεται στην PCR (αλυσιδωτή αντίδραση πολυμεράσης) για το βαμβάκι BCS-GHØØ2-5.
- Επικυρωμένη στους σπόρους από το κοινοτικό εργαστήριο αναφοράς που ιδρύθηκε δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1829/2003 και δημοσιευμένη στη διεύθυνση: <http://gmo-crl.jrc.ec.europa.eu/statusofdossh.htm>
- Υλικό αναφοράς: AOCs 1108-A και 0306-A που διατίθενται μέσω της American Oil Chemists society στη διεύθυνση: <http://www.aocs.org/tech/crm/>.

ε) Αποκλειστικός αναγνωριστικός κωδικός

BCS-GHØØ2-5

στ) Απαιτούμενες πληροφορίες σύμφωνα με το παράρτημα II του πρωτοκόλλου της Καρθαγένης για τη βιοασφάλεια που προσαρτάται στη σύμβαση για τη βιολογική ποικιλότητα

Οργανισμός ελέγχου της βιοασφάλειας, αριθ. εγγραφής: βλέπε [συμπληρώνεται κατά την κοινοποίηση].

ζ) Όροι ή περιορισμοί σχετικά με τη διάθεση στην αγορά, τη χρήση ή τον χειρισμό των προϊόντων

Δεν απαιτείται.

η) Σχέδιο παρακολούθησης

Σχέδιο παρακολούθησης περιβαλλοντικών επιπτώσεων σύμφωνα με το παράρτημα VII της οδηγίας 2001/18/ΕΚ.

[Σύνδεσμος: σχέδιο που έχει δημοσιευτεί στο διαδίκτυο]

θ) Απαιτήσεις παρακολούθησης μετά τη διάθεση στην αγορά για να χρησιμοποιηθεί το τρόφιμο για κατανάλωση από τον άνθρωπο:

Δεν απαιτείται.

Σημείωση: οι σύνδεσμοι προς τα σχετικά έγγραφα ενδέχεται να χρειάζονται τροποποίηση με την πάροδο του χρόνου. Οι τροποποιήσεις αυτές θα γνωστοποιούνται στο κοινό μέσω της επικαιροποίησης του κοινοτικού μητρώου των γενετικώς τροποποιημένων τροφίμων και ζωοτροφών.

★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 584/2011 της Επιτροπής, της 17ης Ιουνίου 2011, για την έγκριση μη ήσσονος σημασίας τροποποιήσεων των προδιαγραφών ονομασίας καταχωρισμένης στο μητρώο των προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και των προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Grana Padano (ΠΟΠ)]	65
★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 585/2011 της Επιτροπής, της 17ης Ιουνίου 2011, σχετικά με τη θέσπιση προσωρινών έκτακτων μέτρων στήριξης για τον τομέα των οπωροκηπευτικών	71
Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 586/2011 της Επιτροπής, της 17ης Ιουνίου 2011, σχετικά με τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών	80
Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 587/2011 της Επιτροπής, της 17ης Ιουνίου 2011, σχετικά με την τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων εισαγωγικών δασμών για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης, που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 867/2010 για την περίοδο 2010/11	82

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

2011/352/ΕΕ:

- | | |
|--|----|
| ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 9ης Ιουνίου 2011, σχετικά με την εφαρμογή στο Λιχτεστάιν των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν που αφορούν το Σύστημα Πληροφοριών Σένγκεν | 84 |
|--|----|

2011/353/ΕΕ:

- | | |
|--|----|
| ★ Εκτελεστική απόφαση της Επιτροπής, της 17ης Ιουνίου 2011, για τον καθορισμό της χρηματοδοτικής συνδρομής της Ένωσης στις δαπάνες τις οποίες πραγματοποίησε η Γερμανία στο πλαίσιο των έκτακτων μέτρων που έλαβε για την καταπολέμηση της γρίπης των πτηνών το 2007 [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2011) 4161]..... | 88 |
|--|----|

2011/354/ΕΕ:

- | | |
|---|----|
| ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 17ης Ιουνίου 2011, για την έγκριση της διάθεσης στην αγορά προϊόντων που περιέχουν, αποτελούνται ή παράγονται από γενετικά τροποποιημένο βαμβάκι GHB614 (BCS-GHØØ2-5) σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1829/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2011) 4177] ⁽¹⁾ | 90 |
|---|----|



(¹) Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

Τιμή συνδρομής 2011 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 100 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	770 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	400 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας, σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί, DVD, μία έκδοση την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	300 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με το διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύτηκε στην Επίσημη Εφημερίδα L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η Επίσημη Εφημερίδα στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο DVD.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της Επίσημης Εφημερίδας. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωμα προς τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Πωλήσεις και συνδρομές

Συνδρομές σε διάφορες τιμολογημένες περιοδικές εκδόσεις, όπως η *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>

